

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Postgeld vierteljährlich 8,75 Bz., monatlich 3 Bz. In den Postbezirken monatlich 2,75 Bz. Bei 2. Postbezirk vierteljährlich 9,33 Bz., monatlich 3,11 Bz. Unter Streifenband in Polen monatlich 5 Bz., Danzig 2 Gulden, Deutschland 2 Reichsmark. — Einzelnummer 20 Ctr. Bei jeder Bestellung (Lieferung, Arbeitsleistung usw.) hat der Bezüge er seinen Anteil auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.  
Bemerkung Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonelle 20 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 100 Groschen, Danzig 20 Bz., 100 Bz., Bz., Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100 %, Aufschlag. — Bei Nachdruck und schwierigerem Satz 50 %, Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erhalten der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.  
Postkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 277.

Bromberg, Sonntag den 29. November 1925.

32. (49). Jahrg.

## Ein neuer Danziger Protest.

Senatspräsident Sahn vermahnt sich gegen die Verwendung des Danziger Hafens als polnische Militär- und Marinebasis.

(Von unserem Danziger Sonderberichterstatter.)

Eine große Anfrage der Deutschnationalen Partei nach dem Präsidenten des Senats der Freien Stadt Danzig Veranlassung, am 26. 11. vor dem Volkstage im Namen der Danziger Regierung zu der Frage der Einrichtung einer polnischen Militärbesatzung auf der Westerplatte, die auch die Dezember-Tagung des Völkerbundes beschäftigen wird, eingehend Stellung zu nehmen und dabei die seit mehreren Jahren schwebende Frage des „Port d'attache“ der polnischen Marine im Danziger Hafen zu erörtern.

Der springende Punkt dieser ganzen Angelegenheit ist in Artikel 5 der Verfassung der Freien Stadt Danzig zu erblicken, wonach ohne vorherige Zustimmung des Völkerbundes in jedem einzelnen Falle die Freie Stadt nicht als Militär- und Marinebasis dienen soll.

Schon durch Entscheidung des General Sahn als Hoher Kommissar des Völkerbundes vom 4. 2. 1921 war Polen die Unterhaltung einer Transportwache in Neufahrwasser untersagt worden, weil sie gegen Artikel 5 der Danziger Verfassung verstößt. Polen hat diese Entscheidung damals angefochten und gleichzeitig unabhängig davon den Antrag gestellt, auf dem Gebiete der Freien Stadt einen Munitionslagerplatz errichten und dort auch bewaffnete Wachmannschaften in Uniform unterhalten zu dürfen.

Hierüber kam es am 22. Juni 1921 zu einer Einigung, wobei die Freie Stadt Danzig der Republik Polen die Errichtung eines von der Stadt abgetrennten und entfernten Munitionslagerplatzes, der nicht Exterritorialitätsrechte genießt, zubilligte mit dem Rechte, auf diesem Platze Wache und Aufschichtsmannschaften zur Aufrechterhaltung der Ordnung und Sicherheit zu unterhalten. Diese Mannschaften sollten zur Ausführung ihrer Tätigkeit bewaffnet sein und Uniform tragen. Außerhalb des Munitionslagers aber sollte das Führen von Schusswaffen verboten sein, ebenso auch, wie durch Entscheidung des Völkerbundes vom 23. 6. nachträglich bestimmt wurde, das Tragen von Uniform. Die Stärke dieser Mannschaften sollte von Polen im Einvernehmen mit dem hohen Kommissar festzulegen werden.

Polen hat inzwischen als Munitionslagerplatz entgegen den Danziger Vorstellungen die Halbinsel Westerplatte unmittelbar am Eingange des Danziger Hafens und in größter Nähe der Vorstadt Neufahrwasser und des Ortes Weichselmünde erhalten und stellte im Anschluß daran an den hohen Kommissar des Völkerbundes den Antrag, auf der Westerplatte eine Besatzung von 2 Offizieren, 20 Unteroffizieren und 66 Mann dauernd stationieren zu dürfen. Der hohe Kommissar richtete darauf am 19. 9. 25 an den Rat des Völkerbundes die Anfrage, ob die von Polen beantragte Besatzung der Westerplatte im Zusammenhang mit der Anwesenheit von ca. 15 polnischen Kriegsschiffen mit 600 Mann Besatzung Danzig zu einer Militär- und Marinebasis machen würde.

Wie der Präsident des Danziger Senats anknüpfend an diese geschichtlichen Vorgänge in seiner Regierungserklärung ausführte, habe der hohe Kommissar mit seiner Anfrage an den Völkerbundrat selbst seinen Zweifel ausgedrückt, ob nicht dieser polnische Antrag gegen Artikel 5 der Danziger Verfassung verstoße. Die Danziger Regierung erklärte hierzu, daß ganz unabhängig von der Anwesenheit polnischer Kriegsschiffe in der Einrichtung einer Wachmannschaft auf der Westerplatte in der von Polen verlangten Art und Stärke die Errichtung einer Militärbasis in Danzig zu erblicken sei, wozu sie ihre Einwilligung nicht geben könne.

Auch die Frage der Errichtung einer polnischen Marinebasis im Danziger Hafen hat die Freie Stadt und den Rat des Völkerbundes schon seit mehreren Jahren beschäftigt. Wie der Senatspräsident erklärte, ist in derselben ursprünglich nur von einem „Point d'attache“ (wörtlich: „Anbinde-Punkt“) die Rede gewesen. Später ist dieses Wort abnehmend durch einen „Schreib-“ oder „Druckfehler“ in die Bezeichnung „Port d'attache“ (wörtlich: „Anbinde-Hafen“; freier überlegt: „Anlage, Hof-Hafen“) verwandelt worden. In dieser Angelegenheit kam es am 8. 10. 1921 zu einer Einigung zwischen Danzig und Polen auf Grund eines Vorschlages des hohen Kommissars, wonach den polnischen Kriegsschiffen für die Winterzeit in Ermangelung eines eigenen polnischen Kriegshafens die Möglichkeit des Verweilens in Danzig gegeben sein müsse. Danzig erklärte sich damals hierzu bereit, doch haben in der Folge die polnischen Kriegsschiffe nicht nur im Winter, sondern vier Jahre lang fast ununterbrochen den Danziger Hafen benutzt und tun dies auch jetzt noch, obwohl Polen in Gdingen einen eigenen Kriegshafen fertiggestellt hat, der zur Aufnahme der Kriegsschiffe bereit ist. „Unter diesen Umständen, so erklärte der Präsident, sieht die Danziger Regierung, insbesondere mit Rücksicht auf die Bestimmung ihrer Verfassung, sich nicht in der Lage, dieses „provisorische“ Abkommen noch weiter bestehen zu lassen.“

Zu der Angelegenheit des Munitionslagers übergehend erklärte der Senatspräsident, daß es sich hier nach dem Abkommen nicht um eine militärische Maßnahme, sondern lediglich um die Unterhaltung von Wache- und Aufschichtsmannschaften, wie sie auch in privaten Verhältnissen bei Bewachung explosionsgefährlicher Lager üblich seien, handle. Daß an eine Verwendung von Militär nicht gedacht sein könne, gebe schon aus der ausdrücklichen Bestimmung des Abkommens hervor, daß der Platz nicht exterritorial sein solle.

Auch die von Polen beantragte Stärke sei zu beanstanden. Eine stärkere Wache sei nur nötig, solange es sich um die tatsächliche Lagerung von explosivem Material, oder um die Entladung von Munitionsschiffen mit Explosivstoffen, die sofort nach Polen weiter befördert werden sollen, oder schließlich um die Entladung von Waffen und Munition, die nicht explosionsgefährlich sei, handle. Die Erfahrung habe aber gelehrt, daß solche Fälle durchschnittlich nur an einem Tage im Monat eintreten. Es genüge daher im

allgemeinen eine Wache, die lediglich die Aufgabe habe, die vorhandenen Anlagen zu bewachen, und nur in den Fällen des wirklichen Bedarfs sei diese Wache für 1, 2 oder 3 Tage zu verstärken, was bei der Nähe der polnischen Grenzgarisonen keine Schwierigkeiten bereite. Aus diesem Grunde müsse eine Wache von 2 Offizieren, 20 Unteroffizieren und 66 Mann als das Bedürfnis weit übersteigend und gegen die Abmachungen verstoßend bezeichnet werden.

Schließlich sei es nach den Grundsätzen des Völkerrechts in erster Linie Sache der Danziger Polizeiorgane, auf dem Gebiete für das Munitionslager überwiesenen Territorium, das keinerlei Exterritorialitätsrechte genießt, die Bewachung zu übernehmen. Wenn polnische Wachmannschaften zur Verstärkung des Danziger Polizeischutzes angezogen würden, so sei bei Bemessung ihrer Stärke das Vorhandensein der Danziger Organe zu berücksichtigen.

Die Danziger Regierung hat, wie der Präsident des Senats zum Schluß erklärte, bei dieser Gelegenheit ihren wiederholt geäußerten Protest gegen die Errichtung eines polnischen Munitionslagers im Gebiet der Freien Stadt in Anbetracht der bekannten schweren Gefahren für die Danziger Wirtschaft und für Leben und Sicherheit der Bevölkerung erneuert und dem Räte des Völkerbundes vorgeschlagen, die unstrittige Frage der polnischen Munitionsbewachung in Danzig dadurch zu lösen, daß der polnischen Regierung die Verleugung des Munitionslagers von Danzig nach dem nun fertiggestellten polnischen Hafen in Gdingen empfohle. Wenn gleichzeitig dann auch Polen für seine Flotte den Hafen von Gdingen für die Zukunft als Port d'attache benutzen werde, dann werde die Freie Stadt in Wirklichkeit gezwungen sein, eine Wache für den friedlichen Handel ihres Hinterlandes zu bilden zum Segen ihrer eigenen Bevölkerung wie derjenigen Estons, die ihren Handel durch Vermittlung des Danziger Hafens betreiben wollen.

Der Völkerbundrat hat nunmehr die Entscheidung darüber zu fällen, ob der Antrag der polnischen Regierung oder der Einspruch des Danziger Senats auf der Westerplatte zu seinem Recht kommen soll.

## Die Mehrheit für die Regierung.

Warschau, 27. November. In der Abstimmung im Sejm nach dem Exposé des Ministerpräsidenten Strzyński wurde zwar das Stimmenverhältnis nicht festgestellt; die Mehrheit, die der Regierung das Vertrauen ausdrückte, kann jedoch nach dem zahlenmäßigen Stande der Klubs errechnet werden.

Für die Regierung

stimmt der Nat. Volksverband (100 Stimmen), die Piasten (53 Stimmen), die P.S. (41 Stimmen), die Christlich-demokratische (40), die R.P. (18), der Katholische Volksklub (5), zusammen 257 Stimmen.

Gegen das Vertrauensvotum

stimmt: die Wyzwolenie mit 47, die Ukrainer mit 15, die Pryl-Gruppe mit 11, die Bauernpartei mit 6, der Klub der Arbeit mit 6, die Kommunisten mit 6, die Weißrussen mit 6, die Taraszkiewicz-Gruppe mit 4, die Gruppe des Pfarrers Dkoi mit 4 und Abg. Prylueki mit 1 Stimme, zusammen also 106 Stimmen.

Der Abstimmung enthielten sich

der Jüdische Klub (34), die Dubanowicz-Gruppe (20), die Deutschen (17), die galizischen Ukrainer (15), zusammen also 76 Stimmen.

Rechnet man diese Stimmen zu den für das Misstrauensvotum abgegebenen, so ergibt sich, daß die Regierung selbst im schlimmsten Falle eine Mehrheit von 75 Stimmen auf sich vereinigte.

## Das vorausichtliche französische Kabinett.

Paris, 28. November. Tel.-Union. Die Kabinettsliste, die Briand aufgestellt hatte, enthält folgende Namen: Ministerpräsident und Äußerer: Briand, Innerer: Vincent, Finanzen: Loucheur, Justiz: Chaumont, Krieg: Painlevé, Marine: Lengues, Unterricht: Delavier, öffentliche Arbeiten: de Monzie, Handel: Chaumont, Kolonien de Perre, Landwirtschaft: Durand, Arbeit: Du Mesour.

Es wird angenommen, daß der Staatspräsident die Liste noch heute unterzeichnen wird. Die Regierungserklärung soll nicht vor Donnerstag abgegeben werden, da sich Briand inzwischen zur Unterzeichnung des Locarno-Vertrages nach London begibt, wo er auch mit den englischen und deutschen Ministern wichtige Besprechungen haben wird.

## Kriegsminister Zeligowski.

Warschau, 28. November. Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten Strzyński hat der Präsident der polnischen Republik gestern die Ernennung des General Zeligowski zum Kriegsminister unterzeichnet und zugleich den bisherigen Leiter des Ministeriums, Divisionsgeneral Majewski, von der Leitung entbunden.

Kriegsminister Zeligowski machte sich zunächst durch seinen weltberühmten Handreich gegen Wilna einen Namen, politisch gehört er offensichtlich zum Pilsudski-Lager. Zur Berufung des General Zeligowski auf den Kriegsministerposten erfährt unsere Warschauer Redaktion, daß der Marschall Pilsudski und die beiden rangältesten Generale Jozef Haller und Tadeusz Rozwadowski einen großen Einfluß auf die Berufung gehabt haben. Zeligowski war früher russischer General. Während der russischen Revolution sammelte er in Rußland polnische Abteilungen und führte sie über den Kaukasus, Südrussland und Rumänien nach Polen. Die Einnahme von Odessa

durch Zeligowski hat damals im Auslande großes Aufsehen erregt. In Polen angekommen, trat Zeligowski sofort in die Armee ein und konnte sich an der Seite des Marschalls Pilsudski mehrfach auszeichnen. Im Jahre 1920 unternahm er einen Streifzug nach Wilna, vertrieb von dort die Litauer und okkupierte das Gebiet für Polen.

Sikorcki in Urlaub.

Warschau, 27. November. Der bisherige interimistische Leiter des Kriegsministeriums General Majewski hat dem früheren Kriegsminister Sikorski einen dreimonatigen Erholungsurlaub bewilligt.

## Strzyński's Reise nach London.

Warschau, 27. November. (Eigene Drahtmeldung.) Vor seiner Abreise nach London empfing Strzyński den französischen Gesandten de Panavien, den englischen Gesandten Max Müller, den deutschen Gesandten Kaufsicher und den russischen Gesandten Wolkow. Während der Abwesenheit des Premier übernimmt das Ministerpräsidentium der Innenminister Raczkiewicz, das Außenministerium wird der Vizeminister Rajetan Morawski leiten.

Strzyński reist heute abend 9.10 Uhr über Berlin, Brüssel und Paris. In Berlin wird er keinen Aufenthalt nehmen, wie dies ursprünglich geplant war. In Paris wird Strzyński mit Briand konferieren, außerdem soll er sich mit Tschitcher in und Benech treffen, die gleichfalls um diese Zeit in Paris weilen werden. Strzyński will in Paris über die Frage der Berufung Polens in den Völkerbundrat verhandeln für den Fall, daß Deutschland einen ständigen Sitz im Völkerbundrat erhält.

In der Außenkommission des Sejm wurde bekanntlich der Eintritt Polens in den Völkerbundrat unbedingt gefordert, und es waren auch von verschiedenen polnischen Sejmklubs entsprechende Anträge eingebracht worden, die jedoch zurückgezogen wurden, da der Ministerpräsident die Abgeordneten davon zu überzeugen verstanden hatte, daß ein solcher Schritt des Sejm einen sehr schlechten Eindruck im Auslande hervorrufen würde.

## Strzyński über Locarno.

Warschau, 28. November. P.M. Während der Diskussion in der Außenkommission des Sejm, die sich mit dem Locarno-Vertrag befaßte, erariff auch Ministerpräsident Strzyński das Wort, der u. a. folgendes sagte:

Zunächst werde ich die Bemerkungen der Abg. Sokolnicka beantworten. Ich werde mit Herrn Chamberlain die deutsch-polnischen Angelegenheiten nicht besprechen, und zwar weder über die Optionen des Handelsvertrages, noch die Ausdehnung von Deutschen, weil ich solche Gespräche nicht mit ihm führe, und Herr Chamberlain die Souveränität des polnischen Staates zu hoch achtet, um solche Sachen zu berühren. Diese Fragen dürfen nicht nur mit Rücksicht auf die Teilgebiete erledigt werden.

Diese Fragen werden vom Sejm behandelt werden, und das ganze Land wird darüber seine Ansicht äußern können.

Die Locarno-Verträge werden selbstredend dem Sejm zur Ratifizierung unterbreitet werden. Die bisherige Diskussion in der Kommission war etwas chaotisch. Zunächst müssen sämtliche Paragraphen sorgfältig erläutert werden. Ich werde einen Juristen um eine juristische Erläuterung jeder einzelnen Bestimmung in der Kommission erfragen. Anders ist es mit der politischen Ansicht. In der auswärtigen Politik ist nicht die Rechtskraft am wichtigsten, die jeden Paragraphen so lange einer mittelalterlichen Quantifikation unterzieht, bis sie das aus ihm herausbringt, was in ihm nicht enthalten ist, ebenso wie man im Mittelalter den Hexen ein Geständnis erprekte, daß sie nichts mit dem Befehl durch den Schornstein geritten seien. Es handelt sich eher darum, welches das endgültige Ergebnis des in Locarno vollbrachten Werkes ist.

Nachdem ich die Kritik des Herrn Professors Strzyński angehört hatte, war ich in meinem Gewissen überzeugt,

daß der Vertrag von Locarno etwas Gutes sei,

und daß er nur so interpretiert werden könne, wie wir, d. h. ich, Chamberlain, Benech und Briand, es tun.

Der Geist des Locarno-Vertrages ist der Geist des Traktats von Versailles (nann? D. R.) und der Geist Wilsons, der im 13. Punkt die Unabhängigkeit des polnischen Staates festgesetzt hat. Das Genfer Protokoll und der Pakt von Locarno — sind dauernde Verwirklichungen derselben Idee.

Es ist keine Abschwächung unseres Bündnisses, wenn früher gesagt wurde, wir würden uns besprechen, und wenn man jetzt von einer sofortigen Hilfeleistung spricht.

Der Völkerbundpakt sah keine Garantien, sondern nur eine Verteidigungsmaßnahme vor. Es können jetzt nur Zweifel darüber bestehen, wer angegriffen worden ist. Mit kleinen Streitigkeiten wird wie mit dem griechisch-bulgarischen Konflikt verfahren, der von Freitag bis Mittwoch erledigt war. Wir sind übrigens eine Macht und können uns bei einer kleinen Invasion selbst wehren, sollten sich dagegen große Streitkräfte an unserer Grenze ansammeln, dann können schon Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden. Beim Überschreiten unserer Grenzen durch diese Kräfte tritt das polnisch-französische Bündnis, ohne Beitragung des Völkerbundes, in Aktion.

In der Schlussfugung hat ein französischer Jurist die Interpretierung der Verträge von der streng rechtlichen Seite so dargestellt, wie ich es tue. Diese Interpretierung verpflichtet auch Deutschland, unabhängig davon, ob die deutsche Presse manche Sachen etwas anders darstellt,

um Deutschland die Pille zu verschlucken.

Demnach kann jeder Streit dem Schiedsgericht unterbreitet werden.

Daß nicht alle Ziele erreicht wurden, geht aus der Natur der Sache und dem Diskussionsverlauf hervor. Durch

die Annahme der Schiedsgerichtsprinzipien ist Polen in die große Weltpolitik einbezogen werden. Der Friede ist für fünf bis zehn Jahre gesichert. Inzwischen können wir den Staat ausbauen und Kredite erhalten, und bei einem Kredit handelt es sich hauptsächlich darum, daß die Kreditgeber glauben, daß wir gesichert sind, da man noch nicht gehört hat, es hätte jemand Kredit gewährt, wenn er ein nahes Ereignis voraussetzte.

Art. 16 führt nichts Neues ein. Die Position des Völkerbundes wird nicht dadurch geschwächt. Sollten wir in einen Krieg verwickelt werden, dann wäre Deutschland verpflichtet, uns zu helfen, ich möchte es jedoch lieber nicht hier sehen. Durch eine Isolierung würde Polen dem Tode verfallen. Selbst England will nicht isoliert dastehen. 1920 haben wir es verpfändt, was eine Isolierung bedeutet. Durch eine Ablehnung der Locarnoverträge würden wir uns auf idealem, politischem, diplomatischem und rechtlichem Boden isolieren.

Nachdem sich sodann Abg. Rudziński (Wzaw.) gegen die Unterzeichnung der Locarnoverträge ausgesprochen hatte, ergriff Premier Strzyński noch zu einer kurzen Erwiderung das Wort, worauf beschlossen wurde, nur über die Kenntnisnahme der Erklärung des Ministers zu den Locarnoverträgen abzustimmen und die Motivierung für später zu vertragen.

Die Abstimmung über den Locarnovertrag in der Außenkommission des Sejm hatte bekanntlich das Ergebnis, daß sich 14 Mitglieder für und 9 gegen die Stellungnahme des Grafen Strzyński erklärten.

## Strzyński und die Nationalen Minderheiten.

„Die Botschaft hör ich wohl, allein mir fehlt der Glaube!“

Warschau, 28. November. P.M. Ministerpräsident Strzyński, der auch in der gestrigen Senatskammer das Programm der neuen Regierung entwickelte, das jedoch nichts Neues brachte, widmete in seiner Rede auch den Nationalen Minderheiten einen beachtenswerten Abschnitt. Der Ministerpräsident erklärte, daß die Zusammensetzung der neuen Regierung eine größere Garantie für den Liberalismus gebe, den die Regierung in ihrer Tätigkeit gegenüber allen Nationalen Minderheiten in die Tat umsetzen werde, die ständig auf dem Boden der polnischen Staatlichkeit stehen wollten. „Ich habe die Hoffnung, so führte Strzyński aus, daß schon in nicht allzu langer Zeit einige Minderheiten selbst zu der Überzeugung kommen werden, daß der Minderheitenvertrag nicht die Untergrabung der polnischen Staatlichkeit zum Ziele hat (die deutsche Minderheit hat diese Überzeugung niemals verliert! D. N.), und daß ihre bisherige Politik auf einem Mißverständnis (?) beruht. Der Minderheitenvertrag ist ein integraler Teil des Versailles-Traktats und sichert den Minderheiten alle Rechte, die ihnen die polnische Konstitution (zumeist nur auf dem Papier! D. N.) garantiert; doch in diesem Traktat heißt es auch, daß diese Minderheiten gute Bürger werden und auf dem Boden der polnischen Staatlichkeit stehen müssen. (An der legalen Gesinnung der deutschen Minderheit kann kein Zweifel bestehen, wohl aber an der Toleranz und Loyalität der bisherigen Regierungen, unter deren Herrschaft rund eine Million Deutsche sich aenüßigt haben, ihre polnisch gewordene Heimat zu verlassen. Die Mahnungen Strzyńskis richteten sich also an eine durchaus falsche Adresse! D. N.)

Was die Bürger jüdischer Nationalität betrifft, so zweifle ich nicht daran, daß die Unterredungen, die noch zur Zeit der vorigen Regierung geführt wurden, einen Vorstoß auf die neue Aera in den Beziehungen darstellen, die sich in Zukunft als praktisch und gut erweisen werden. In dieser Überzeugung schickte ich besonders meine Anwesenheit in Amerika. Ich sah amerikanische Bürger jüdischer Nationalität, die die polnische Sprache nicht mehr beherrschten, die sich aber einer großen Wohlhabenheit erfreuen und mit Mithilfe von Polen sprachen, wo sich die Gräber ihrer Väter und Großväter befinden. Ich verstehe jetzt, daß in ihnen die goldene Ader der Anfänglichkeit zu allem, was polnisch ist, noch stecken muß. Und hiervon wird man in der Praxis die Münze eines guten polnischen Alltagsbürgers prägen können.

„Ich glaube nicht daran“, so schloß der Minister seine Senats-Rede, daß die schwere Lage durch irgendein Wunder geändert werden kann, ich glaube nicht an Wunder wie Leute, die sich einem blinden Schicksal anvertrauen, ich glaube nur an das Wunder der Eintracht und der Zusammenarbeit.

## Das Ermächtigungsgesetz in der Finanzkommission des Senats.

Warschau, 28. November. (Eigener Drahtbericht.) Die Finanzkommission des Senats beschäftigte sich in ihrer gestrigen Sitzung mit dem von der Regierung eingebrachten Gesetz über die neuen Vollmachten der Regierung. Bei dieser Gelegenheit ergriff auch der Finanzminister das Wort, der erklärte, daß die Regierung sich des Ernstes der Lage bewußt sei. Er sei gerade bei der Bearbeitung eines Finanzprogramms, das dem Sejm am 9. Dezember vorgelegt werden solle. Die Regierung wolle keine weitere Emission von Staatsanleihen vornehmen. Die Regierung bitte, das Gesetz anzunehmen, damit ihr die Möglichkeit gegeben werde, eine Auslandsanleihe aufzunehmen. In der Diskussion stellten mehrere Redner fest, daß die finanzielle Lage des Landes eine derartige Prüfung erfahren habe, daß Polen sich einer Katastrophe näherte. Das Gesetz wurde schließlich angenommen, und in einer Resolution wurde die Regierung aufgefordert, die Interessen der Kleinindustrie und der Landwirtschaft nicht aus dem Auge zu lassen.

## Der König von Siam †.

Bangkok, 27. November. König Rama VI. ist gestern an den Folgen einer Operation gestorben. Er stand im 44. Lebensjahre und hinterläßt keine männlichen Nachkommen. Als sein Nachfolger wird sein jüngerer Bruder, der 34jährige Prinz Prayatiyok, den Thron bestiegen. Gleichzeitig mit der Nachricht vom Tod des Königs Rama VI. kommt aus Bangkok die Nachricht, daß fast zur selben Stunde dem verstorbenen Herrscher eine Tochter geboren wurde. Es ist dies seit 32 Jahren das erste Mal, daß einem regierenden König von Siam ein Kind geboren wurde.

Rama VI. Sandet Phra Ramadhibadi Sirindho Maha Vajiravudh Mongkut Chao Cha Yu-hua, König von Siam im Norden und Süden und aller unabhängigen Gebiete, der Raoten, Malaien und Karengs hat nur ein Alter von 44 Jahren erreicht. Sein Vater, Rama V. Chulalongkorn, schickte ihn schon im Alter von 12 Jahren nach England, wo er neun Jahre lang eine völlig ausländische Erziehung und Ausbildung erhielt. Er tat Dienst in der englischen Armee und studierte zwei Jahre in Oxford. Nach der seit 1887 bestehenden Thronfolgeordnung, die die Nachfolgefähigkeit auf die ältesten ebenbürtigen Söhne des Königs beschränkte, hätte ein älterer Bruder seinem um 1910 verstorbenen Vater auf den Thron folgen sollen. Dieser starb je-

doch und Prinz Vajiravudh wurde durch besonderes Gesetz König. Er verzichtete offiziell auf das Privileg der Polygamie und heiratete die Stiefschwester einer adligen siamesischen Dame, mit der er längere Zeit verlobt gewesen war. Am 18. Oktober 1925 hob er diese Ehe wegen der Kinderlosigkeit der Königin auf und vermählte sich mit der Prinzessin Suradana, die ihm, wie oben gemeldet wurde, in seiner Todesstunde eine Tochter gebar.

Als Thronerbe war, solange keine männlichen Nachkommen vorhanden waren, durch besonderes Gesetz ein jüngerer Bruder des Königs, Prinz Somdet Chao Fa Adsang Detarudh, bestimmt. Dieses Gesetz war von König Rama VI. zu Gunsten des jüngsten seiner fünf Brüder, des Prinzen Sandet Chao Fa Prayatiyok Sabdidej geändert worden. Noch im Herbst 1925 hatte König Rama VI. eine Warnung an die in Europa studierenden Siamesen vor der Beirat mit Europäerinnen ergehen lassen, da solche Mischungen erfahrungsgemäß nicht glücklich ausgingen.

Der verstorbenen Königin von Siam hat sich in seiner englichen Zeit auch schriftstellerisch betätigt, und zwar hat er als sein einziges Werk ausgerechnet über den polnischen Erbfolgekrieg ein Buch geschrieben.

## Das Locarno-Gesetz vom Deutschen Reichstag endgültig angenommen.

Berlin, 28. November. P.M. Der Deutsche Reichstag nahm gestern in dritter Lesung mit 300 gegen 174 Stimmen den Art. 1 des Gesetzes über die Locarno-Abkommen an. Art. 2, der Deutschland zum Eintritt in den Völkerbund ermächtigt, fand Annahme mit 278 gegen 183 Stimmen, bei 6 Stimmenthaltungen. Bei der allgemeinen Abstimmung über das ganze Gesetz wurden insgesamt 498 Stimmen abgegeben. Für das Gesetz stimmten 291, gegen das Gesetz 174 Abgeordnete, 3 Abgeordnete enthielten sich der Stimme.

Der Locarnovertrag wurde damit zum Reichsgesetz erhoben.

Die Zweidrittelmehrheit umfaßte 312 Stimmen; sie wurde weder bei den Einzelabstimmungen, noch bei der Gesamtabstimmung erreicht. Eine juristische Gutachterkommission hat bekanntlich den Eintritt des Deutschen Reiches in den Völkerbund nicht für eine verfassungändernde Bestimmung angesehen und darum entgegen dem Protest der Opposition die einfache Stimmenmehrheit für ausreichend erachtet. Als die Schweiz seinerzeit in den Völkerbund eintrat, glaubte sie diesen Schritt als Verfassungsbänderung ansehen zu müssen, die nur durch für solche Fälle vorgesehenen Volksentscheid beschlossen werden konnte.

## Die Verlegung der Danziger Eisenbahndirektion nach Bromberg.

Die Debatte in der Finanz- und Budgetkommission. Warschau, 27. November. (Eigener Drahtbericht.) Die Finanz- und Budgetkommission des Senats beschäftigte sich gestern mit einer Resolution des Senats, in der die Verlegung der Danziger Eisenbahndirektion nach Bromberg gefordert wird. Die Kommission erinnerte die Regierung daran, daß die Unterbringung der Direktion in Bromberg eine große Ersparnis für den Staatshaushalt bedeuten würde, da die Eisenbahnbeamten in Danzig doppelt so hohe Gehälter als diejenigen in Polen beziehen. Die Beamtenentschaft werde über diese Verlegung gerade nicht sehr erhaben sein. Doch auch diplomatische Rücksichten dürften nicht gelten lassen. Die Verlegung der Direktion nach Bromberg rechtfertige u. a. auch der Umstand, daß die Beamten in Danzig dem deutschen Einfluß erliegen. Der Vorwand, daß es in Bromberg an Wohnungen mangle, dürfte hier ausgeschlossen werden, da die Stadt dafür Sorge tragen müsse, daß neue Wohnungen geschaffen werden.

Der Vertreter des Eisenbahnministeriums erklärte feierlich, daß die Verlegung der Eisenbahndirektion in raschem Tempo erfolgen werde.

## Dzianowski stellt sich der Polizei.

Berlin, 27. November. P.M. Das Polizeipräsidium teilt mit, daß Teofil Dzianowski sich erneut freiwillig dem Berliner Polizeipräsidium gestellt hat, wobei er die Erklärung abgab, er habe angenommen, daß das von ihm bereits abgelegte Geständnis genügen würde, um die Verurteilung Strejers zu verhindern. Da jedoch die Verhandlung gegen Strejers schon seit sechs Wochen im Gange sei,

stelle er sich abermals im Auftrage des geheimen Obersten Kriegsrates der ukrainischen Organisation, um seine früheren Aussagen in allen Punkten zu ergänzen. Das Protokoll über das Geständnis Dzianowskis wurde unverzüglich dem preussischen Innenminister zugestellt, der darüber entscheiden wird, ob und in welcher Weise Dzianowski dem Lemberger Gericht zugeführt werden wird. (Da es sich um einen politischen Anschlag handelt, dürfte die Auslieferung Dzianowskis nicht zu erwarten sein; dagegen ist mit seiner Ausweisung als „lästiger Ausländer“ zu rechnen. D. N.)

Aus dem Geständnis Dzianowskis geht hervor, daß er die Bombe gegen den Staatspräsidenten geworfen habe. Den Befehl zur Ausführung des Attentats habe er von der ukrainischen Organisation erhalten. Er macht die Angaben freiwillig, und zwar aus dem Grunde, weil er es nicht ertragen könnte, daß statt seiner ein Unschuldiger verurteilt werde.

Wie der Ulstein-Dienst mitteilt, hat das Geständnis Dzianowskis in den Kreisen der Berliner Polizei eine große Sensation hervorgerufen. Das Verhalten Dzianowskis erschien unverständlich, doch die gegenwärtige Erklärung, er habe im Auftrage der geheimen ukrainischen Militärorganisation gehandelt, klärt die Sache gewissermaßen auf. Es scheint, daß Dzianowski ein gehorsames Werkzeug der erwähnten Organisation gewesen ist, die ihm die Flucht aus Polen erleichtert und gleichzeitig die Verpflichtung übernahm, rechtzeitig dafür zu sorgen, daß das Gericht und die öffentliche Meinung über die wahren Motive des Anschlages unterrichtet werden, damit nicht ein Unschuldiger verurteilt wird. Infolge dieses Bessprechens sandte die ukrainische Organisation zwei Briefe an die Redaktion der „Schwila“ in Lemberg; die Briefe hatten jedoch nicht den erwünschten Erfolg. Gegenwärtig hat die geheime Organisation sich damit einverstanden erklärt, daß Dzianowski sein Geständnis wiederholt und es durch alle Einzelheiten seiner Tat glaubwürdig macht.

## Adventszeit.

Die Bezeichnung Advent ist abgeleitet vom lateinischen adventus, die Ankunft — nämlich die Ankunft Christi. Die Einführung der Adventszeit ist auf ein Konzil vom Jahre 524 zurückzuführen. In der griechisch-orthodoxen Kirche dauert übrigens diese Zeit etwas länger, als in der katholischen und evangelischen Kirche, dort beginnt sie schon in jedem Jahre mit dem 14. November. Bei der Einführung der Adventszeit schwebte den Kirchenoberen der Gedanke vor, durch diese Vorbereitungszeit das Weihnachtsfest zu erhöhen, denn dieses Fest war zunächst unter den Christen nicht sehr volkstümlich. Je mehr aber Weihnachten zu einem allgemeinen Fest der Freude wurde, desto mehr wurde auch die Adventszeit eine Zeit der Vorbereitungen für das Weihnachtsfest. Was vorher nur eine religiöse Vorbereitungszeit auf das Kommen des Weltheilandes sein sollte, wurde nach und nach zur Vorbereitung für das gesamte Fest, so wie es sich in den einzelnen Ländern und namentlich in Deutschland entwickelt hat. In der katholischen Kirche ist schon frühzeitig festgesetzt worden, daß während der Adventszeit keine feierlichen Hochzeiten abgehalten werden dürfen; in der evangelischen Kirche bestand früher eine ähnliche Bestimmung, die aber schon seit einem halben Jahrhundert abgekommen ist. Die Wochen vor dem Weihnachtsfest sind bei uns so recht die Zeit des Märchenerzählens und der Geheimnisse; Schränke, Truhen und andere Bekäufnisse, die sonst stets offen waren, sind nun fest verschlossen — der Kinderwelt scheint es, als ob sich Großes vorbereitet. A. M.

## Keine Rundschau.

\* Moral-Razzia. Der kleine Ort Volkswah im Staate Tennessee ist dieser Tage „moralisch“ gesäubert worden. Die Fundamentalisten haben nicht nur bei den Buchhändlern, sondern selbst in den Privatwohnungen alle Bücher beschlagnahmt, die sich mit der Darwinischen Entwickelungslehre beschäftigen, ferner alle Romane, alle Jazzmusik, alle Grammophonplatten außer solchen, die religiöse Lieder enthielten. Der Chef dieser Verteiliger des Glaubens aino paar so weit, daß sie in die Schlafkammer der jungen Mädchen eindringen, um sich der Keuzpuderbehälter, der Lippenstifte und sonstiger Schönheitsmittel zu bemächtigen, kurz, all der Gegenstände, die der Moral Abbruch zu tun geeignet erscheinen. Am Nachmittag wurde dann die Bente dieser Razzia mit großem Pomp verbrannt.

\* Der Hemdenbaum. Im Abhange des Cerro Duido, des Gebirgskopfes an den Ufern des Orinoko, wächst ein Baum, den die Eingeborenen als „Hemdenbaum“ bezeichnen. Die Bäume, die bis zu 50 Fuß hoch werden, führen ihren Namen auch nicht mit Unrecht. Die Indianer schneiden die Stämme der Hemdenbäume in Stücke und ziehen von ihnen die faserige Rinde so geschickt ab, daß sie unbeschädigt bleibt und also die Nähnform beibehält. Dann schneidet man Leder für die Arme, in die Rindenröhre und nun dient sie als Hemd oder Kleid und leistet besonders in der Regenzeit gute Dienste, da sie wasserundurchlässig ist.



Fabrikmarke.

Setzt unsere Handelsbilanz nicht der Gefahr aus!!!

Verlangt nur inländische Erzeugnisse statt der ausländischen.

„PEPEGE“ Gummischeuhe

sind die dauerhaftesten.



„PEPEGE“ Schneer-Überschuhe

zeichnen sich durch Eleganz aus.

„PEPEGE“ Sportschuhwerk ist am praktischsten.

„PEPEGE“ Polski Przemysł Gumowy T. A. w Grudziądzu.

Pommerellen.

28. November.

Graudenz (Grudziadz).

e. Vom Stadtmuseum. Zur Erforschung der Vergangenheit der Stadt und Umgegend bildete sich vor Jahrzehnten ein Verein, der den Namen „Altertums-Gesellschaft“ führte. Er tagte in den letzten Jahrzehnten, besonders im Winter, allmonatlich einmal im „Goldenen Löwen“.

\* Prämierung. Am Donnerstag fand im Stadterordnetenratssaale eine feierliche Sitzung des Vereines statt aus Anlaß der Verteilung der Prämien und Dinsome für Fenster- und Ballondekorationen.

\* Brotpreiserhöhung. Wie die Bäckervereinigung mitteilt, kostet von heute ab das 3-Pfund-Brot 60, eine Semmel 4 Gr.

e. Einen Schluß auf die wirtschaftlichen Verhältnisse der Stadt kann man daraus ziehen, daß die Zahl der städtischen Vollziehungsbeamten erhöht worden ist. Die Zwangseintreibungen der Steuern haben derart zugenommen, daß auch das erhöhte Personal die Arbeit kaum leisten kann.

Thorn (Toruń).

Deutsche Bühne.

„Alt-Heidelberg“.

Kann sich ein Dichter einen wirkungsvolleren Hintergrund für ein Drama wählen als Heidelberg, die Perle deutscher Naturschönheit und die Stadt der feudalen Korps und sorgloser studentischer Mufe?

Meyer-Försters „Alt-Heidelberg“ hat nicht den Ehrgeiz, eine literarisch hochwertige Schöpfung sein zu wollen, und doch muß etwas an dem Stück sein, was ihm 25 Jahre hin-

durch eine beispiellose Reihe von Bühnenerfolgen einbrachte. Das ist das Reimenschliche und der unvergängliche Reiz überschäumender Jugend, vermischt mit rührseligster Sentimentalität.

Schon rein äußerlich war zu erkennen, daß man die Aufführung zu einer ersten Kraftleistung emporheben wollte. Unsere kleine Bühne hat uns mit einem dekorativen Aufwand aufgewartet, der selbst einem größeren Theater zur Ehre gereichen würde.

Die Entwicklung der Handlung ging alatt vorstatten. Man sah es den Darstellern an, daß sie ihr Bestes gaben, nicht zuletzt ausgemunert durch den bis auf den letzten Platz gefüllten Saal.

Den Erbrüngen Karl-Heinz gab Alfred Zahn. Wir haben Herrn Zahn bisher nur in kleineren Rollen gesehen. „Es wächst der Mensch mit seinen höheren Zwecken.“

Die Damen und Herren, denen kleinere Rollen oblagen, waren durchweg an ihrem Plak und machten ihre Sache gut, obwohl einige von ihnen zum ersten Male auf der Bühne zu sehen waren.

Alles in allem: eine wohlklingende Aufführung, die tiefen Eindruck hinterließ; ein Mitfühlen und Miterleben beim großen Publikum, ein Wiedererleben bei allen denen, die Heidelberg's Studentenposse kennen gelernt haben.

Alles in allem: eine wohlklingende Aufführung, die tiefen Eindruck hinterließ; ein Mitfühlen und Miterleben beim großen Publikum, ein Wiedererleben bei allen denen, die Heidelberg's Studentenposse kennen gelernt haben.

Alles in allem: eine wohlklingende Aufführung, die tiefen Eindruck hinterließ; ein Mitfühlen und Miterleben beim großen Publikum, ein Wiedererleben bei allen denen, die Heidelberg's Studentenposse kennen gelernt haben.

Alles in allem: eine wohlklingende Aufführung, die tiefen Eindruck hinterließ; ein Mitfühlen und Miterleben beim großen Publikum, ein Wiedererleben bei allen denen, die Heidelberg's Studentenposse kennen gelernt haben.

dt Der Haushaltsplan der Stadt Thorn liegt in der Zeit vom 1.—7. Dezember in den Amtsstunden im Rathaus, Zimmer 34, (2. Stockwerk) zur allgemeinen Einsicht sämtlicher Steuerzahler aus.

dt Die Zahl der Arbeitslosen wächst auch hier mit jeder Woche. Infolge der allgemeinen Geldknappheit und der überaus hohen Preise wird von Fertigfabrikaten sehr wenig verkauft, so daß in den Fabriken die Lager, Magazine usw. überfüllt sind.

schränken die Arbeitszeit auf 4—6 Stunden täglich ein, um wenigstens während der Weihnachtszeit durchzuhalten und ihre Angestellten nicht auf die Straße zu setzen.

dt Die polnische Nationalkirche (Kościół Narodowy), die bekanntlich durch die römisch-katholische Kirche bekämpft und als Kezerei gebrandmarkt wird, gewinnt hier ständig mehr Anhänger.

dt Ungetreuer Beamter. Der ehemalige Kassierer der Station Thorn-Stadt, Erosbach, wurde wegen Unterschlagung und Urkundenfälschung zu zwei Monaten Gefängnis verurteilt.

dt Wegen Buhens mit Lebensmitteln — die Fälle ereigneten sich in der Inflationszeit — wurden fünfzehn hiesige Fleischermeister zu 90—180 Millionen Mark Geldstrafe und 10—14 Tagen Gefängnis verurteilt.

Bereine, Veranstaltungen etc.

Bereits am Dienstag, 1. Dez., findet die zweite Aufführung des so erfolgreichen Schauspiels „Alt-Heidelberg“ statt.

er. Culm (Chelmno), 26. November. In der letzten Sitzung des Stadtparlaments wurden u. a. folgende Beschlüsse gefaßt: Ankauf des Hauses am Graudenz' Tor (Brochhausen) für 1000 Zl.

1. Culm (Chelmno), 26. November. Culm ist eine der wenigen Reichsfürstentümer, die mit dem anderen Ufer nicht durch eine feste Brücke verbunden sind.

1. Culm (Chelmno), 26. November. Culm ist eine der wenigen Reichsfürstentümer, die mit dem anderen Ufer nicht durch eine feste Brücke verbunden sind.

\* König (Chojnice), 26. November. Wegen Brandstiftung zu einem Jahre Gefängnis verurteilt wurde von der hiesigen Strafammer der Fleischer Franz Lipowski.

Graudenz.

Geigenstunden

werden erteilt

Moritz Maschke

Grudziadz: Tel. 351



Bürobedarf.

Strickwolle

Schmidtsche und viele andere Sorten

Sportwolle

in allen Farben, empf. zu billigsten Preisen.

Bitte um Beachtung meiner Schaufenster.

B. Meißner.

Damenpelz

(Samt) f. mittl. Fig. preisw. zu verk. Off. u. 13597 an d. Geschäftsst.

Arnold Ariedte, Grudziadz.

Das passendste und billigste Weihnachts-Geschenk ist eine Photographie seiner Angehörigen.

Vergrößerungen v. kleinsten u. ältesten Bilde fertigt an das photographische Atelier von

J. Dessonneck,

Grudziadz, Józ. Wybickiego 9.

Postkarten u. Paßbilder in best. Ausführung.

F. Herm. Breitzke

Grudziadz

Rynek (Markt) 15 u. 16. Telefon 17

empfiehlt prima

Jamaica Rum

Arrac

Cognac

Cysta

Liköre

erster Firmen zu billigsten Preisen.

Ferner: 13288

Spielkarten, Stöcke, Pfeifen u. Spitzen

Druckmaschinen

fertigt preiswert an

u. Dittmann, G. m. H., Bromberg.

aller Art Wilhelmstraße 16.

Alempnerarbeiten

aller Art sowie Gas-, Wasser-, Kanalanlag., elektr. Licht, Telephon- und Klingeleitungen

führt sauber und gewissenhaft aus.

Hans Grabowski

Bauklemmerei und Installations-Geschäft,

Grudziadz,

Spichrzowa Nr. 6.

— Telephon Nr. 449. —

Deuker Rohöl-

Diesel-Motor

mit Dynamo komp-

letter Schalttafel,

40 PS. stark,

für eigene Kraft- und Licht-Erzeugung, Betriebskosten kaum ein Drittel elektr. Kraftstrom, dah. schnellste Amortisation der Anlage, in kaum gebrauchtem Zustande billig abzugeben u. zu befristigen.

13545

Benze & D'bon,

Dachpappenfabrik u. Teerdestillation,

Grudziadz, Pomorze

Wegen Liquidierung meines Geschäftsgrundstückes

ulica Mickiewicza Nr. 28

Räumungs-Verkauf.

Die Preise für reine Schnäpse, Cognac, Rum, Arrak, Liköre sind ganz bedeutend herabgesetzt.

Es bietet sich hier eine sehr günstige Gelegenheit,

den Winterbedarf zu decken.

Bei Einkäufen

von Kolonialwaren, Konserven, Lebensmitteln jeder Art gewähre ich

10% Rabatt.

Ganz außerordentlich habe ich die Preise für Weine herabgesetzt, ich empfehle: Rote und weisse Bordeauxweine, Mosel- u. Rheinweine, herbe und süsse Ungarweine, Portwein, Sherry, Cinzano und Obstweine.

Die Qualitäten sind hervorragend, die Preise sehr billig.

Indem ich um Unterstützung meines Räumungsverkaufs bitte, zeichne ich

Hochachtungsvoll

Willy Marx.

13595

Richard Hein Grudziadz (Graudenz), Rynek (Markt) 11. 12619 Wäsche-Ausstattungs-Geschäft eigene Anfertigung im Hause.

la Städtalt frisch eingetroffen. Kantor Weglowy, Mala Wllynska 5/7. 13295

Baumtuchen von 2 Pfd. aufwärts, ebenso alle Sorten Marzipan und Konfekt, liefert 13598 Baumtuchen- u. Konfektfabr. Głogona, Grudziadz, Bistupia 4 Goldene Medaille.

Deutscher Schulverein Graudenz.

Hauptversammlung

Montag, den 7. Dezemb. 1925

abends 7 1/2 Uhr

im Gemeindehaufe.

Tagesordnung: laut Satzungen.

Anträge sind bis zum 3. 12. 25 an den Vorsitzenden einzureichen. 13502

Zutritt nur für Mitglieder.

Der Vorsitzende Richard Hein.

Tivoli

Donnerstag, d. 3. Dez.

Großes Wurkessen

wozu ergebenst einlad.

3. Engl. 13596

O Rosental (Rosental), Kr. Stargard, 26. November. Vor einer Woche schied die Familie Murawski ihren 12 Jahre alten Sohn Alonzo zu ihrem älteren Sohn mit Waise nach Resen (Reszeczyn), Kr. Stargard. Der Junge ist bis heute nicht zurückgekehrt und alle Nachforschungen blieben bis jetzt erfolglos.

\* Stargard (Stargard), 26. November. Am Totenfest fand in der evangelischen Kirche die Einweihung der Kriegergedächtnis Tafeln statt. 194 Namen gefallener Krieger melden von der Opferwilligkeit des Volkes in allen Ständen. Die Tafeln, kunstvoll aus Eichenholz hergestellt, werden eine Fierde des Gotteshauses bilden.

\* Tuchel (Tuchola), 26. November. Der Eisenbahnbeamte Leo Nürnberg aus Zalno (Schlesien), Kreis Tuchel, hatte sich vor der Königer Strafkammer wegen Unterschlagung und Urkundensäufung zu verantworten. In der Zeit von März 1924 bis August 1925 hatte er auf der Station Eshlen amtliche Gelder im Gesamtbetrag von rund 1200 Z unterfchlagen, ferner Kohlenfien gefäufcht und schließlich sich 800 Fahrkarten 3. und 4. Klasse der Strecke Schlesien-Danzig angeeignet und davon 54 Stück verkauft. Den Erlös dafür in Höhe von rund 500 Z hat er gleichfalls für sich behalten. Das Gericht verurteilte ihn zu einem Jahr Gefängnis.

\* Zempelburg (Sopotno), 26. November. Von einem Eber angefallen und tödlich verletzt wurde das 33jährige Schindchen des Amtsvorstehers Graz in Sypniowo hiesigen Kreises.

### Bereine. Veranstaltungen ic.

**Zempelburg.**  
Das Bureau des deutschen Seimaabgeordneten Carl Daczko in Königs, Bahnhofstraße 72, wird für alle Wähler des Kreises Zempelburg im Falle der Frau Bonin in Zempelburg Sprechstunden einrichten. Dieselben finden vorläufig alle zwei Wochen freitags von 1/10-1 Uhr statt, beginnend am 4. Dezember d. J. Es werden Wünsche, Anregungen und Beschwerden entgegen genommen und Reslamationen an Behörden angefertigt. Es liegt im Interesse der deutschen Wählerfchaft, von dieser Einrichtung gegebenenfalls Gebrauch zu machen. (13007)

### Aus Kongressvolen und Galizien.

\* Warschau (Warszawa), 27. November. Am Dienstag war, wie erst jetzt berichtet wird, im Dorfe Mikolajow, das von Petrikau 4 Kilometer entfernt ist, ein Erdbeben zu spüren, das etwa 20 Minuten dauerte. In vielen Häusern sprangen die Scheiben und die Wände bekamen große Risse. Donnerstag früh wiederholte sich ein solches Erdbeben bei dem Dorfe Adolinow. Man hörte dreimal einen furchtbaren unterirdischen Donner. Die Erde weist viele Spalten und Risse auf.

\* Nadom, 25. November. In Rozanice verheiratete sich vor einigen Monaten der Schauspieler Abraham Kelmann mit der 18jährigen Goldfarb. Vorigestern wurde das junge Eheglück durch die Währiqg Mina Jirzak aus Lettland gestört, die sich bei Kelmann einstellte und steif und fest behauptete, daß sie die rechtmäßige Frau Kelmanns ist und in Riga getraut wurde. Da die polizeiliche Untersuchung ergab, daß die Jirzak recht hatte, wurde Kelmann wegen Doppelheirat verhaftet. Inzwischen traf die 19jährige Chana Mischkowsky aus Lublin in Rozanice ein und erhob gleichfalls auf Kelmann als ihren Ehegatten Anspruch, die entsprechenden Dokumente vorweisend. Dies erfüllte die jüdische Bevölkerung mit solcher Erbitterung gegen Kelmann, daß sie ihn der Polizei entretzen wollte, um ihn zu lynchen. Die aufgebracht Meute mußte mit Hilfe von Feuerwehrpöyren abgehalten werden. Die Polizei hat Kelmann in Verdacht, daß er der glückliche Ehegatte von noch zwei Frauen ist.

### In Gdingen der 4. Bagger verunglückt.

Vorgestern mittag ereignete sich im Hafen von Gdingen ein neuer schwerer Unfall. Ein frisch aus Dänemark eingetroffener Bagger, der mit Sand geladen war, stand im Begriff, sich nach der Mole zu begeben, als er plötzlich umkippte. Ein Mann der Besatzung, ein Holländer, wurde von dem fallenden Mast auf der Stelle erschlagen. Die Leiche fiel ins Wasser, konnte aber später geborgen werden. Es verankert auch der Ingenieur Pokorzanski, der eine Witwe und sechs Kinder zurückläßt, in den Wellen und ebenso drei weitere Meister. In Rettung war nicht zu denken, und nach einer halben Stunde verankert der Bagger vollends. Von der Besatzung konnten nur drei Mann gerettet werden. Wie der „Dziennik Wpzdowski“ schreibt, ist dies der vierte Bagger, der in Gdingen verloren gegangen ist. Zwei davon ver-

unglückten auf offenem Meere. Das Blatt weist darauf hin, daß bei dem Bau des Suez-Kanals nur ein einziger Bagger verloren gegangen ist, ein Fall, der zur strengsten Untersuchung Anlaß gegeben hat, während bei den Unfällen in Gdingen bisher alles mit einem gewissen Geheimnis umgeben ist. Das schwere Unglück hat natürlich, wie das Blatt weiter schreibt, bei den Bewohnern von Gdingen große Betrübnis hervorgerufen, man verlangt allenthalben eine strenge Untersuchung der Angelegenheit und eine gründliche Revision in der Zeitung des Hafenbaues, damit schließlich festgestellt werden kann, worauf die bisherigen Unfälle, die Menschenleben gekostet und dem Staate große finanzielle Verluste verursacht haben, zurückzuführen sind.

### Herzliche Weihnachtsbitte.

#### Vodzer Kinderhilfe.

Die schwere wirtschaftliche Lage, die jeder von uns am eigenen Leibe spürt, hat in Vodz infolge der großen Arbeitslosigkeit eine ganz besondere

#### Kindernot

hervorgerufen. Seit Wochen und teilweise seit Monaten haben sehr viele deutsche Arbeiter in Vodz keinen Verdienst und können nur mit äußerster Einschränkung und Bedürfnislosigkeit notdürftig ihr Leben fristen. Zahlreiche deutsche Kinder leiden darunter ganz besonders, da ihre Eltern auch das notdürftigste tägliche Brot nicht haben, um die hungernden Kinder satt zu machen. Bei der jahrelangen Unterernährung, die der Krieg und die Nachkriegszeit für diese Kinder mit sich gebracht hat, tut der Hunger ganz besonders weh und hat die schwersten Folgen für das ganze heranwachsende Geschlecht.

Unsere Vodzer Landsleute sind außerstande, der großen Not aus eigener Kraft zu steuern. Wir müssen in brüderlicher Gesinnung versuchen, ihnen zu helfen, und dürfen diese Not auch aus der Ferne nicht tatenlos ansehen. Darum gilt es, die deutschen Vodzer Kinder in unserem Gebiet, in Posen und Pommern auf dem Lande unterzubringen.

Wir kennen die eigene Notlage in Stadt und Land auch unseres Gebietes recht gut, welche wirtschaftliche Schwierigkeiten die Steuerlasten, die beginnende Geldentwertung, die mangelnde Ausfuhrmöglichkeit und vieles andere mehr hervorgerufen hat. Aber ein Stückchen Brot und eine Hand voll Kartoffeln, um noch ein hungerndes Kind satt zu machen, haben wir doch noch, und unsere Kinder werden gewiß gern ihr Brot mit einem Vodzer Kinde teilen, wenn sie von dieser großen Not hören. In Verbindung mit den deutschen Vereinen, die auf dem Gebiet der Wohlfahrtsarbeiten arbeiten und mit den deutschen Seimaabgeordneten, sowie mit Wäyren der polnischen Staatsbehörde, bitten wir deshalb sehr herzlich um Aufnahme dieser Vodzer Kinder für die Winterzeit. Es handelt sich nicht um Vermittelung von billigen Arbeitskräften, sondern um ein Liebeswerk an schwer notleidenden Kindern im Alter von 7-13 Jahren. Darum ist es notwendig, daß die Kinder in Familien aufgenommen und in gleicher Weise wie die eigenen Kinder unterhalten und erzogen werden. Aus erzieherischen Gründen ist es deshalb nötig, daß der Besuch einer deutschen Schule möglich ist, und daß das Kind im Hause eine evange- lische Erbschaft erhält. Evangelische Kinder kommen in evangelische Familien, katholische Kinder kommen in katholische Familien.

Wir hoffen, daß möglichst bald recht viele unserer Landsleute sich zur Aufnahme eines Kindes bereit finden und bitten wegen aller Einzelheiten sich an die zuständigen Geistlichen oder örtlichen Vereine zu wenden, die die einzelnen Meldungen weitergeben werden. Meldungen evangelischer Familien bitten wir möglichst umgehend an den Landesverband evangelischer Frauenhilfen in Posen zu Posen, ul. Przemysłowa 15, weiterzugeben, Meldungen katholischer Pfliegerkern an Herrn Pater Kempf, Poznań, ulica Franciszkańska 2.

An erster Linie liegt uns daran, recht viele solcher Pfliegerkern zu erhalten. Wo dieses jedoch aus persönlichen wie örtlichen Gründen nicht möglich ist, da bitten wir recht herzlich um eine freundliche Gesandte, um die unvermeidlichen Kosten an Fahrpreis und etwa notwendig werdender Einleitung der Kinder zu decken. Alle deutschen Banken und Zeitungen sind gebeten worden, Einzahlungen für diesen Zweck auf dem Konto „Vodzer Kinderhilfe“ entgegenzunehmen. Die Not ist groß, darum gibt doppelt, wer schnell gibt, denn schnelle Hilfe tut vor allem not. Jede Veräbäerung kann unwiderrücklichen Schaden an Leib und Leben der Kinder mit sich bringen. Darum wollen wir trotz eigener Not unserer Brüder gedenken.

In jeder näheren Auskunft und Vermittelung ist der Wohlfahrtsdienst, Poznań, ul. Bala Poczaynskiego 2, bereit. (13407)

Wohlfahrtsdienst.  
(Gez.) Kammel, Pastor, Charlotte Krieger, Vorsitzender, Geschäftsführerin.

### Wirtschaftliche Rundschau.

#### Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im „Monitor Polski“ für den 28. November auf 4,5194 Z festgesetzt.

Der Klotz am 27. Novbr. Danzig: Klotz 72,16-72,34, Ueberweisung Warschau 70,91-71,09; Berlin: Ueberweisung Warschau oder Polen 56,85-57,15, Kattowit 56,60-56,90; Zürich: Ueberweisung Warschau 74,50; London: Ueberweisung Warschau 33,00; Neunort: Ueberweisung Warschau 14,75; Paris: Ueberweisung Warschau 380,00.

Warschauer Börse vom 27. November. An der Börse herrscht heute sehr feste Tendenz. Der Banlausweis für die zweite Dekade des Monats Dezember hat ergeben, daß die Bank Polski wiederum große Verluste und Verluste erlitten hat, und daß ihr Passivsaldo wegen steigender Verpflichtungen in fremder Wäyren und wegen der weiter gestiegenen Reportverpflichtungen auf über 14 Millionen Z angewachsen sei. Ausländische Devisen sind also ein sehr großer Artikel geworden, sie werden darum sehr gesucht. Daraus ergibt sich die feste Haltung an der Warschauer Börse, wo der gesamte Umsatz in Wäyren und Devisen rund 150 000 Dollar betrug. Auf der Börse wurden für den Dollar 7,35 im privaten Verkehr noch während der Börsenstunden 7,55, nach der Börse abends 6 Uhr gar 7,70 bis 7,75 gezahlt. Man glaubt allgemein, daß der Dollar bis ultimo November weitersteigen wird. Natürlich ist auch der Goldpreis im Preise gestiegen, es wurden für ihn 8,75 bis 8,85 gezahlt. Auf dem Aktienmarkt war eine schwache Tendenz zu beobachten. Für Aktien der Bank Polski wurden 46-47 gezahlt. Der Direktor der Bank Polski, Karpinski, erklärte, daß die Erfüllung des Notw keine wirtschaftlichen Voraussetzungen habe. Die Handelsbilanz sei seit drei Monaten aktiv. Die Bevölkerung laufe Dollars nicht zu Wirtschaftszwecken, sondern um sie zu verkaufen. Durch die Wirtschaftsverhältnisse sei die Panik nicht im geringsten motiviert. Karpinski schloß seine Ausführungen mit einem Appell an die öffentliche Meinung, indem er hervorhob, daß die Regierung nicht die Absicht habe, zur Inflation ihre Zuflucht zu nehmen. Die Zusammenarbeit zwischen der Bank Polski und der Regierung zur Sanierung der Wirtschaft und Finanzlage erfolge in voller Harmonie.

Warschauer Börse vom 27. Novbr. Umläge, Verkauf - Kauf Belgien 31,55, 31,93-31,77; Holland -,-; Japan -,-; Kopenhagen -,-; London 34,06, 34,14-33,98; Neunort 7,00, 7,02-6,98; Paris 27,42, 27,49-27,35; Prag -,-; Schweiz 135,40, 135,73-135,77; Stockholm -,-; Wien \* 99,06, 99,31-98,81; Italien 28,54, 28,57 bis 28,38.

Ämtliche Devisennotierungen der Danziger Börse vom 27. Novbr. In Danziger Gulden wurden notiert für: Banknoten: 100 Reichsmark 123 1/2 Gd., 124,00 Br., 100 Pfund 73 50 Gd., 73 75 Br., 1 amerik. Dollar 5,20 1/2 Gd., 5,21 Br., Scheck London 25,20 Gd., 25,20 Br.

Zürcher Börse vom 27. Novbr. (Ämtlich.) Neunort 5,19 1/2 London 25,15 1/2 Paris 20,25, Holland 208,70, Berlin 123,63 1/2.

Die Bank Polski zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Schein 7,35 Zl., do. kl. Schein 6,98 Zl., 1 Pfund Sterling 31,93 Zl., 100 franz. Franken 27,35 Zl., 100 Schweizer Franken 135,07 Zl., 100 deutsche Mark 166,19 Zl., Danziger Gulden 134,84 Zloty.

#### Aktienmarkt.

Posener Börse vom 27. November. Wertpapiere und Obligationen: Broz. Lity 30zowa 4,50, Broz. dolar Lity 2,80. - Bankaktien: Bank Przemsl. 1.-2. Em. 2,15, Bank Sp. Jar. 1.-11. Em. 4,00. - Industriellen: Centr. Minif. 1.-7. Em. 0,60. C. Hartwig 1.-7. Em. 0,35. Derzawski-Bilitoroff 1.-3. Em. 2,00. Sp. Drzewna 1.-7. Em. 0,20. Tendenz: unverändert.

#### Produktenmarkt.

Getreidenotierungen der Bromberger Industrie- und Handelskammer in der Zeit vom 25.-26. Novbr. (Großhandelspreise f. 100 Kilogr.) Weizen 29,00-30,00 Zl., Roggen 18,00-19,00 Zloty, Futtergerste 16-18 Zloty, Brauergerste 20,00-22,00 Zloty, Weizenkleie - Zloty, Viktoriaerbsen - Zloty, Safer 18,50-19,50 Zloty, Fabrikartoffeln 2,00-2,20 Zl., Speiselartoffeln - Zl., Kartoffelflocken - Zl., Weizenmehl 50%, 55 Zl., Roggenmehl 70%, 30 Zl., 65%, 33 Zl., Weizenkleie 14,00 Zl., Roggenkleie 13,00 Zloty. - Tendenz: unverändert.

Ämtliche Notierungen der Posener Getreidebörse vom 27. November. Die Großhandelspreise verstehen sich für 100 Kilo bei sofortiger Waagon-Vieferung loco Verladestation in Zloty. Weizen 29,00-30,00, Roggen 18,25-19,25, Weizenmehl (65% inkl. Säck) 44,50-47,50, Roggenmehl 1. Sorte (70% inkl. Säck) 29,50-30,50, do. (65% inkl. Säck) 30,50-31,50, Brauergerste prima 22,00-24,00, Gerste 17,75-19,75, Safer 18,00-19,00, Weizenkleie 12,50-23,50, Viktoriaerbsen 29,50-33,50, Weizenkleie 13,50-14,50, Roggenkleie 12,00-15,00, Rüben -,-, Kartoffelflocken -,-, Fabrikartoffeln 2,20-2,40. - Tendenz: fest.

Danziger Getreidebörse vom 27. November. (Ämtlich.) Weizen weiß 13,25-13,62 1/2, rot 13-13,37 1/2, Roggen 8,60-8,70, Gerste 9,25-10,0, Futtergerste 8,50-9,25, Safer 8,50-9,00, Gelbhafer 8,00-8,25, Viktoriaerbsen 13,00-13,00, arüne 13-15, Heine 10,00, Roggenkleie 5,75, Weizenkleie 6,50-7,00 Gulden. Großhandelspreise Waagon frei Danzig in Gulden. Preise verstehen sich per 50 Kilogramm.

#### Biehmarkt.

Posener Viehmarkt vom 27. Novbr. Offizieller Marktbericht der Preisnotierungskommission. Es wurden aufgetrieben: 67 Rinder, 500 Schweine, 133 Rälber, 287 Schafe; zuf. 987 Tiere. Man zahlte für 100 Kilogr. Lebendgewicht: Schweine: vollfleischige von 120-150 Kilogr. Lebendgew., vollfleischige von 80-100 Kilogr. Lebendgewicht 140, fleischige Schweine von mehr als 80 Kilogr. Lebendgew. 120-130, Sauen und ladte Kälber 110-130. Marktverlauf: ruhig.

Unsere geehrten Leser werden gebeten, bei Bestellungen und Einkäufen sowie Offerten, welche sie auf Grund von Anzeigen in diesem Blatte machen, sich freundlichst auf dasselbe beziehen zu wollen.

# Thorn.

**Toruń (Thorn)**  
**Ludwik Szymański,**  
Bahnämlicher pediteur  
Zeglarska Nr. 3. Telefon 909 u. 914.  
Spedition per Bahn und Wasser  
Möbeltransport mit Patent-Möbelwagen  
Speicherei mit Gleisanschluss  
Schiffahrt, eigene Personen- und Schleppdampfer  
Holzspedition und Ankerei von Holztraftrafen mit eigenen Anker- und Stahldrahtseilen, Leuten u. Dampfem.  
Es wird gebeten, sämtl. Stück- und Eilgutsendungen nach Station Toruń-Mokre zu leiten. 12821

**Erteile**  
**Rechtshilfe**  
l. Straf-, Zivil-, Steuer-, Wohnungs- u. Hypotheken-Sachen. Anter- tigung v. Klagen, Anträge, Ueberzeugung, usw.  
Adamski, Rechtsberat.  
Toruń, Sultenicka 2.  
**Fritz Strehlau**  
Toruń 11289  
Nabianska 4  
Telefon 188  
empfehl ich zur Heritellung von Klempnerarbeiten sowie Rinnen, Abfallrohren und Dächern pp.  
Bade- u. Klosett-Einrichtungen, Kalt- und Warmwasser-Anlagen, Heizungs-Anlag.  
Eigene Lager in Armaturen, verzinkt u. schwarz- en Röhren, sowie a. l. Fassonstücken.  
Reparaturen werden schnell u. sachem. ausgef.

**Wohn- und Speisezimmer**  
Herrenzimmer  
Schlafzimmer  
Einzelmöbel  
Polstermöbel  
12854  
Erstklassige Ausführung Billige Preise  
**Gebrüder Tews**  
Mostowa 30 Toruń Brändenstr. 30  
Telephon 84 - Gegründet 1851  
Eigene Polster- u. Tischlerwerkstätten

**Fischnetze**  
**Treibriemen**  
**Säcke, Pläne**  
: Polstermaterialien :  
: Leinen, Bindfaden, Garne :  
Peitschen und Spazier-Stöcke  
in verschiedenen Sorten  
empfiehlt 11040  
**Bernhard Leiser Sohn**  
TORUŃ, Św. Duchy 16.

**Zu verkaufen:** 1 Zweipänner-Feder- roßwagen, 1 4-zöller Kastenwagen, 1 3-zöller Kastenwagen, 1 Kontrolltasche. 13485  
Georg Dietrich, Toruń, ul. Sadlarska 7.  
**Oberschlesische**  
**Rohlen**  
ab Grube und ab Lager.  
**Sórnosiłskie Towarzyswo Weg'owe**  
Toruń, Kopernika 7. Telefon 128/113.  
Vertreterin des Konzerns „Robur“ Katowice für Pommern. 13201

**Schokoladen- und Pfefferkuchen-Bruch**  
täglich frisch, in bester Qualität, gibt zu billigen Preisen ab:  
**Honigtuchen - Fabrik**  
Herrmann Thomas, Toruń,  
Powy Rymel 4, genenüb. d. Neukädt. Kirche.  
**Auch**  
**Optanten**  
verkauft schnell und gut sämtliche 1050  
**Wirtschaftsgegenstände**  
durch das bekannteste Kommissionsgeschäft - Pommerellens.  
Antike Gegenstände a. alte Sammlungen werden gekauft.  
**B. Grabowski**  
Toruń, Kózanna 5.

**Altblei**  
und Akkumulatoren-Platten  
in jeder Menge kauf- laltend aca. Schöppner.  
Bombenfabrik  
Stec Biowski, Toruń,  
ul. Kochanowskiego 1a.  
**Deutsche Bühne**  
in Toruń Z. 3.  
Dienstag, d. 1. Dez., pünktlich 8 Uhr abends.  
Zum 2. Male:  
**Alt-Heidelberg**  
Schauspiel in 5 Aufzügen v. Wih. Meyer-Förster.  
Vorverkauf v. 11 Uhr u. 3-5 Uhr im Freier- geschäft Tholer Starb Rinkel 31, Abendkasse ab 7 1/2 Uhr. 13488

**Bei allerbilligster Preisberechnung**  
empfehle mich zum Ausvollstern u. Neuankertigen v. Sofas, Matrassen, Chaiselongues und Sesseln, Anbring. v. Gardinen, Portieren, Koulour, Fenster-Jalousien usw. sachem. u. bill repar. Bettinger, Tapetiermstr., MateGarb. 7.  
**Maschinenbedarfsartikel**  
Öle, Fette, Kamelhaar- u. Ledertriebriemen u. Verbinder, Padungen aller Art, Ritzereit u. Metallplatten, Dichtungsringe für Gas, Wasser, Dampf empfiehlt zu sofortiger Lieferuna 12899  
**Otto Seniel, Toruń, ul. Sienkiewicza 13.**

**Pfaff-Nähmaschinen**  
**Fahrräder u. Zentrifugen**  
Reparaturen aller Systeme. 40jähr. Praxis.  
**A. Renné, Toruń, Piekary 43.**

Das deutsche Handwerk in Polen.

Zum sechsjährigen Bestehen des Verbandes der deutschen Handwerker in Polen.

Am vergangenen Donnerstag, den 26. November, feierte der Verband deutscher Handwerker in Polen sein sechsjähriges Bestehen. Als im Herbst des Jahres 1919 ernühte und ihrem Volkstum in Treue dienende Männer in rastloser Arbeit die Bausteine zur Gründung des Verbandes zusammentrugen, da lagen sie es in der Vorahnung der schweren Zeiten, die mit der staatlichen Umwälzung auch über das deutsche Handwerk in unseren Gebieten hereinbrechen würden. Und das deutsche Handwerk in Polen weiß ihnen Dank für ihre Arbeit, denn oft genug hat sich die Notwendigkeit eines Zusammenschlusses der deutschen Handwerker ergeben. Auch die schweren Schläge, die der Verband um die Jahreswende 1924/25 erlitt und die zur Liquidation der Ein- und Verkaufsgenossenschaft des Verbandes führten, konnten nur die Kleinmütigen zurückschrecken. Wer sich seiner Verpflichtungen dem eigenen Volkstum gegenüber voll bewusst wird, läßt sich auch durch Rückschläge nicht einschüchtern. Die Geschichte und Überlieferung des deutschen Handwerkes in Polen und der Dienst am deutschen Volkstum weist ihm seinen Platz in der geschlossenen Front an.

Von jeher hat der deutsche Handwerker in Polen großen Einfluß gehabt und war einmal die Hauptzentren der polnischen Kultur und des polnischen Volkstums besucht hat, der wird hierüber erstaunt sein. Ein Geschichtsschreiber des 16. Jahrhunderts sagt: „Es gibt in Polen keine Gewerbetreibenden von Belang außer den Fremden, und zwar sind es in diesem Falle meist Deutsche.“ Die alte polnische Krönungsstadt Krakau ist von deutschen Baumeistern angelegt worden. Wer in die dortige Marienkirche — eine der schönsten und historisch bedeutsamsten Bauten ganz Polens — kommt, findet gleich am Eingang ein silbernes Taufbecken mit deutscher Inschrift vor, von einem deutschen Meister angefertigt. Und die herrlichen und kunstvollendeten Holzschneidereien am Altar, das erschütternde Altarbild vom gekreuzigten Christus fertigte der deutsche aus Nürnberg zugewanderte Holzschneider Veit Stosch an. Im Lemburger Gewerbemuseum finden wir eine große Menge Kunststücken mit deutschen Aufschriften, hauptsächlich Perlen und Sprüchen, unter anderen auch auf einem Glase die Inschrift: „Dem deutschen Meister zum Trunkel!“

Um auf die allerersten Anfänge der Gewerbetätigkeit in Polen zurückzukommen, haben vorgeschichtliche Funde aus Gräberfeldern und Burawällen ergeben, daß in den ersten 6 Jahrhunderten rein slawischer Herrschaft (etwa 600 bis 1250 nach Christus; vorher war das Land rein germanisch!) eine fortschreitende Entwicklung in unserer Gegend nicht stattgefunden hat. Erst durch die deutschen Einwanderer, die eine vollkommene Technik und feineren Geschmack mitbrachten, wurde das, was vom Handwerksbetrieb in Polen vorhanden war, auf eine höhere Stufe gehoben. Erst durch jene wurde eine ganze Menge von Gewerben, welche in unserem Lande vorher gar nicht bekannt und bei der damaligen Lebenshaltung der Polen auch nicht vermist worden waren, eingeführt, um das Leben behaglicher zu machen und neue wirtschaftliche Werte im Lande zu schaffen. Aus den einfachsten Tätigkeiten, wie sie ursprünglich den Bedürfnissen genügt hatten, entwickelten sich jetzt einzelne Zweige zu selbständiger Bedeutung. Wenn man sich früher — um ein Beispiel anzuführen — damit begnügt hatte, die Felle der Säutiere und des Wildes notdürftig herzurichten und zu Kleidern und anderen Zwecken zu verarbeiten, so mußten später die deutschen Gerber und Sattler es durch ihrer Hände Arbeit in weit höherem Maße wie früher zu veredeln und den verschiedensten Zwecken dienstbar zu machen.

Es ist merkwürdig, daß sich in der Folgezeit Deutsche und Polen mit Vorliebe verschiedenen Handwerksberufen zuwandten. In Polen lag im 16. Jahrhundert die Woll- und Leinwanderei ausschließlich in den Händen der Deutschen, ebenso die Gerberei. Unter den Schuhmachern und Schneidern gab es Deutsche sowie Polen. Sie teilten sich das Handwerk in der Weise, daß die ersteren nur deutsche Tracht und Schuhwerk, die letzteren nur polnische herstellten. Im ganzen wird man sagen können, daß diejenigen

Berufskreise, die nur zur Befriedigung der einfachsten Bedürfnisse des menschlichen Lebens dienen, also wohl von jeher im Lande ausgeübt wurden, vorzugsweise in den Händen der Polen lagen, während den Deutschen alle die Tätigkeiten zufielen, die eine größere technische Einsicht und Gewandtheit erforderten. Für die polnischen Machthaber waren namentlich die im Festungsbau erfahrenen deutschen Werkführer unentbehrlich, und mehrere Burggrafen und selbst Kasimir III. ließen sich von ihnen Befestigungen bauen. Wie auf den Bau der Burgen so verstanden sich auch auf ihre Armierung die Deutschen am besten. König Sigismund I. ließ sich 1510 einen Büchsenmacher aus Thorn kommen, um sich von ihm beraten zu lassen. In die Bürgerschaft von Posen wurden öfters deutsche Vertreter dieses Berufes aufgenommen und so kam es, daß auch in Polen gewerbliche Leistungen entstanden, die denen im Deutschen Reich ungefähr gleichwertig waren. Allerdings wurden erstere auch von deutschen Handwerkern hergeleitet.

Sein besonderes Gepräge aber erhielt das gewerbetreibende Bürgertum dadurch, daß es auch hier jene Ordnung schuf, in der die einwandernden Handwerker schon in der alten Heimat gelebt hatten, jene Gilden, Zünfte und Innungen, welche alle diejenigen in sich vereinigen, die sich durch gleiches Streben oder gleiche Tätigkeit miteinander verbunden fühlten. Handwerkerinnungen bestanden schon im 13. Jahrhundert in unserem Lande, aber erst um 1500 begannen die Quellen über das Innungswesen in unserem Lande reichlicher zu fließen. In Polen waren übrigens nicht nur die Handwerker, sondern auch die Kaufleute in Zünften geordnet. In den kleinen Städten des Landes war natürlich die Anzahl der Handwerker und dementsprechend auch die Zahl der Innungen geringer. Von dem Zusammenschluß der einzelnen deutschen Handwerker in unserer Heimat wurde häufig Gebrauch gemacht. Die mit einem gewissen Röm verbundenen Tätigkeit der Schmiede, Schlosser, Böttcher und Stellmacher wurde öfters zu einem „Klapperwerke“ vereinigt.

Aus den lebhaftesten Beziehungen untereinander erwuchs in den Zünften des gleichen Handwerksbetriebes ein immer stärker werdendes Gefühl der Zusammengehörigkeit, das endlich zur Bildung von ganzen Verbänden führte. Diese wiederum scharten sich um die größte und bedeutendste Innung unter ihnen, welche damit gewissermaßen als eine Art von Mittelpunkt, in rechtlichen Streitfällen als Oberhof anerkannt wurde. Der Hauptsitz der Innungen scheint Kraustadt, also eine rein deutsche Stadt, gewesen zu sein. Das Bewußtsein der Zusammengehörigkeit unter den Fachgenossen war so groß, daß daneben die Landesgrenze gar nicht in Betracht kam und beispielsweise das deutsche Breslau bis 1680 Hauptsitz der Fleischerninnung von Polen war. Erleichtert wurde dieses gute Verhältnis durch die überwiegend deutsche Nationalität der Innungen diesseits und jenseits der Grenzen. Auch wirkten die stets lebendig erhaltenen Beziehungen mit, die seit der großen deutschen Rückwanderung des 13. und 14. Jahrhunderts zwischen unserem Lande und den deutschen Nachbarländern bestanden. Das Verhältnis war so eng, daß jede Bewegung, die durch das Handwerk in Deutschland ging, in den Innungen des Posener Landes nachzitterte, ja, daß diese sogar häufig gezwungen waren, zu tiefer greifenden deutschen Streitfragen Stellung zu nehmen.

Diese Tatsachen sprechen eine deutliche Sprache. Sollten heute die deutschen Handwerker in Polen ähnliche Verbindungen mit Deutschland unterhalten, man würde sie Hochverräter nennen und als solche vielleicht auch verurteilen.

Zusammenfassend kann man sagen, daß das deutsche mittelalterliche Innungswesen auch in Polen seinen Charakter beibehielt und dem polnischen Volke zu einem Stande verhalf, den es bis dahin noch nicht gekannt hat, zu einem Bürgerstande, der sein wirtschaftliches und gesellschaftliches Leben selbständig nach eigenen Entschlüssen einrichtete. Wenn auch gegenwärtig die Bedeutung des Handwerkes längst nicht mehr so groß ist, wie im Mittelalter: für das deutsche Volkstum in Polen bleibt es trotzdem ein bedeutender Faktor. Daß die Zusammenfassung aller deutschen Handwerker im Herbst 1919 gelang, ist ein deutsches Zeichen

von dem alten deutschen Gemeinschaftsgeist, der noch in dem deutschen Handwerk unserer Heimat lebt und an dem sich auch hoffentlich alle schweren Stürme der Zukunft brechen werden.

Kleine Rundschau.

\* Ein dienstfreudiger Postmeister. In dem nordamerikanischen Städtchen North waltete ein Postmeister seines Amtes, der dieser Tage 90 Jahre alt geworden ist. Die oberste Postbehörde glaubte dem verdienten Beamten eine besondere Freude zu machen, indem sie ihn mit vollem Gehalt pensionierte und ihm das bisher bewohnte Amtsgebäude weiterhin als Wohnung überließ. Der Postmeister war aber mit dieser Maßnahme keineswegs zufrieden, sondern er erblickte darin ein Mißtrauen gegen seine Amtsführung, und noch am selben Tage unterzeichneten sämtliche geschäftlichen wie sozialen Organisationen der Stadt ein Telegramm nach Washington, worin sie dringend ersuchten, den Postmeister weiter im Amt zu lassen.

\* Der Menschenfresser. Auf der letzten Leipziger Kleinmesse befand sich u. a. eine Bude, in der nach grellen Plakaten ein furchtbarer Kannibale zu sehen war, der — wie verkündet wurde, erst vor kurzem nach gräßlichen Kämpfen auf den Kimp-Kimp-Inseln gefangen wurde. Vor der Bude treiben sich ein paar kleine Bengel herum und belästigen die Vorübergehenden. Ein Herr verbietet ihnen das und droht: „Wenn ihr euch nicht gleich anständig benehmt, dann hole ich den Menschenfresser heraus, und der frißt euch auf!“ Einer der kleinen Rüpkel feigt verächtlich und erwidert: „Das dhud dār nich — das is doch unser Babba!“

Staatl. Lotterie-Kollektur, Starogard, ul. Kosciuszki 6. Die Kollektur gibt hiermit bekannt, daß in der II. Klasse der Klassenlotterie, welche am 11./12. d. M. stattfand, auf nachstehende Losnummern Gewinne gefallen sind: 1813, 5472, 7593, 22 952, 24 012, 26 529, 27 926, 27 989, 45 094, 47 821, 48 125, 50 437, 50 486, 55 400, 55 910, 61 438, 61 727, 61 746. Der Hauptgewinn der II. Klasse von 30 000.— Zl. fiel in die Kollektur Biedermann nach 30 d. s. Die Anhaber dieser Gewinlose werden gebeten, dieselben zwecks sofortiger Auszahlung der Gewinne der Kollektur schnellstens einzusenden. Die Erneuerung zur III. Klasse muß bis spätesten den 5. Dezember d. J. erfolgen. Der Hauptgewinn in der kommenden V. Klasse beträgt evtl. mit Prämie 400 000.— Zl. Auf ausf. 65 000 Lose entfallen in 5 Klassen auf 82 500 Gewinne. Jedes zweite Los ist somit ein Gewinnlos. Lose zum Preise von: 1/4 10,—, 1/2 20,—, 3/4 30,—, 1/1 40,— Zl. pro Klasse sind noch zu haben. Bestellungen auf Zusendung von Lose werden auch per Nachnahme erliebt. Nach jeder Ziehung erhalten die Kunden die amtliche Gewinnliste zugeeilt. (13574)

Abends Bohnenkaffee

Ist nur dann zu empfehlen, wenn es Kaffee Hag ist. Anderer verursacht wegen seines Coffeingehaltes Herzbeschwerden, nervöse Unruhe und dadurch Schlaflosigkeit. 13171  
Über Kaffee Hag muß es sein!

RETTET EURE HAARE!

Für 6 Zl versenden wir per Postnachnahme franko bei freier Verpackung 1 Flakon Haarwasser, welches augenblicklich die Schuppen beseitigt, etwa abgestorbene Haarwurzeln anregt und den Haarwuchs verhindert, gleichzeitig einen üppigen Haarwuchs bewirkend. Wir legen der Sendung eine Tube französischer Original-Hautcrem zur Erhaltung eines zarten Teints bei.

Für 10 Zl erhält man außer den obigen Artikeln noch: 1 Flakon dreif. Eau de Cologne, Parfüms, Rasierseife, sowie eine Schachtel wohlriechende Toiletten-Puder.

Bemerkung: Bei Bestellungen bitten wir anzugeben, ob das Haar der betr. Person fett oder trocken ist. Gebl. Bestellungen sind zu richten an:

Perfumerja „Kosmos“, Łódź, ul. Piotrkowska 60, P. S. Wir empfehlen verschiedenartige kosmetische und Parfümerie-Artikel der hervorragendsten Inlands- und Auslandsfirmen zu niedrigen Preisen. Sämtliche Aufträge werden pünktlichst und genau ausgeführt. Der Versand geschieht per Nachnahme. (Ein Versuch überzeugt). Die Firma besteht seit 20 Jahren. 13261

1 Wagon  
**Roßgras**  
1-8 mm Körnung, hat abzugeben 17482  
Gasanalysenverwaltg.  
Watośc.

**Knabenjachen**  
für jede Größe, sowie Kostüme, Mäntel, Kleider werden zu mäßigen Preisen angefertigt. Nehme noch etliche Kunden an. 9389  
Jagi: Moństa 11, 3 Tr.

Empfehle alle Sorten  
**Därme**  
Schulz, Dworcowa 18d  
0416

Guter Schlaf ist das beste Heilmittel  
nach genauer Maßnahme pro Stück zt 29.— p. Nachn.  
Marke „FEUDAL“ mit Kettennetz u. Gegendruck  
Alexander Maennel, Nowy Tomysl, 10 (Pozn.)  
13308



**RADION**  
wäscht allein!

Versuchen Sie das neueste phänomenal wirkende Waschmittel.

**Vorteile:**

1. Die Wäsche wird eingeweicht und mit „Radion“ 30 Minuten gekocht.
2. Da Rumpeln u. Reiben überflüssig ist, „Radion“ die bequemste Waschmethode.
3. Da „Radion“ die Wäsche bleicht, wird sie ohne Rasenbleiche schneeweiß.
4. Da „Radion“ durch Sauerstoff bleicht, ist es vollkommen unschädlich.

**Garantiert frei von Chlor und anderen schädlichen Chemikalien.**

Roststab- und Maschinen- 13349  
**Gussbruch**  
kauft ständig zu Tagespreisen  
Eisen-Gießerei  
F. EBERHARDT  
Sp. z. o. p. Bydgoszcz

Berichte den **Auffauf all. landwirtsch. Produkte**  
groß. Speicher u. Fuhrwerke vorh. i. d. Gegend wirtsch. Markt u. Białostowie. Nehme versch. and. Produkte in Verkauf. Off. unt. C. 13520 in die Gesch. d. Ztg.

Zugechnittene **Riffenteile**  
auch fertig genagelt, a. Wunsch gesinnt, in id. gewünscht. Stärke u. Ausführung. liefert  
H. Medzeg,  
Jordon a. d. Weichsel.  
Telefon 5. 12929

**Zwiebel**  
trocken, offeriert per Sad 16 Zl unter Nachnahme oder Boreinforderung. 12870  
**Knoblauch**  
bei 10 Pfd. - Paketen inkl. Verpackung 1,60 Zl für 1 Pfd., bei Abnahme von 50-100 Pfd., 1,40 Zl für 1 Pfd. 12870  
M. Rafner,  
Wien.

Rechtsbüro  
**Karol Schrödel**  
 Nowy Rynek 6, II. 1237  
 erled. sämtl. Gerichts-, Hypotheken-, Straf-  
 sachen, Optanten-Fragen, Genossenschafts-  
 Kontrakte, Verwaltungs-Angelegenheit,  
 übernimmt Regelung v. Hypotheken, iegl.  
 Korrespondenz, schiebt stille Forderungen ab.

**Puppen-Klinik**  
 sämtliche Ersatzteile  
**Spielsachen**  
**Puppenfabrik**  
**T. Bytomski,**  
 ulica Dworcowa 15c.

**Klavierstunden** für Anfänger werden  
 erteilt **Getmańska 7,**  
 1 Treppe, links. 7179

Für  
**Zucker- u. Magen-Kranke**  
**Grahambrod**  
**u. Zwieback**  
 in bekannter Güte empfiehlt 9462  
**Masiadeł** vorm. **Tomaszewski,**  
 Jagiellońska 14. Tel. 272.

**Viel Geld**  
 spart jede Hausfrau, die sich schon  
 heute eindeckt mit gutem und billigen  
 Mehl für  
**Weihnachtsgebäck**  
**und Pfefferkuchen**  
 im Spezialgeschäft:  
**Handel Maki i Paszy**  
**Józef Häusler**  
 Bydgoszcz, Dworcowa 90. Telef. 319.  
 Lieferung auf Wunsch und Bestellung  
 frei ins Haus. 13458

**Kakao-Butter** Holl. Fabrikat  
**Kuvertüre**  
**Bachmasse**  
**Puder-Zucker**  
**Bonbon-Sirup** 44 Proz. weiß  
 offeriert billigst  
**Lukullus :: Bydgoszcz**  
 Poznańska 27. Telefon 1670.

**Bekanntmachung!**  
 Infolge der schwierigen wirtschaftlichen Lage  
 u. des allgemeinen Kapital- u. Kreditmangels hat  
 der unterzeichnete Verband mit Wirkung v. heute  
 beschlossen, **Bier nur gegen sofortige**  
**Barzahlung zu verkaufen.**  
 Poznań, den 26. November 1925.  
**Związek Browarów na Polskę zach.**  
 (Der Brauerbund in Westpolen.)

Wir empfehlen uns  
 zur Anfertigung von  
**Speisen- und**  
**Weinkarten**  
 in geschmackvollen  
 Ausführungen zu  
 mäßigen Preisen.  
**A. DITTMANN**  
 G. m. b. H.  
 Bromberg.

**Kommen und sich überzeugen!**  
**GROSSE AUSWAHL BILLIG BEQUEM!**  
 auf  
**RATEN**  
 Mäntel in Gummi u. Gabardine für Herren u. Damen  
 Wintermäntel für Herren und Damen  
**Manufakturwaren**  
 Herren- u. Damenwäsche, Wäscheartikel - Anzüge - Arbeitshosen u. -Blusen, Maßarbeit ausgeführt.  
 Herren- und Damen-Schuhe.  
**Warenhaus E. S. ZAREMBA**  
 ulica Długa 66, Ecke Podwale, I. Etage. Telefon 809.

**Dekorations- u. Schaufenster-Artikel**  
 zu Fabrikpreisen liefert 12740  
**KILIAN & Co., G. m. b. H., Köln.**  
 Filiale: **BYDGOSZCZ, Marcinkowskiego 11. Tel. 778**

**Kein Erbsenraten!**  
**Kein Kopfzerbrechen!**  
**Kein Bluff und Sie gewinnen gleich!**  
 beim Einkauf von Haus- u. Küchengeräten  
 Galanteriewaren u. Geschenkartikeln  
 Kinderspielwaren usw. im  
**Bazar Bydgoski,**  
 Theaterplatz.  
 In der Zeit vom 1. 12. bis 24. 12.  
 erhält jeder Käufer trotz der konkurrenz-  
 los bill. Preise beim Einkauf v. 10.- zł auf-  
 wärts ein **Weihnachtsgeschenk.** 13528

Empf. mich als perf.  
**Schneiderin**  
 in und auß. d. Saule.  
 Off. u. W. 5463 a. d. 6.  
**Uhren**  
 repariert u. macht diese  
 nachts leuchtend. 9465  
**S. Chmielewski,**  
 Dworcowa 56, III.

In anerkannt bester Ausführung kaufen Sie  
 preiswert und unter günstigen Bedingungen  
**Prima Polstermöbel**  
 Speisezimmer, Herren-  
 zimmer, Schlafzimmer  
 Vorplatz-Möbel und Küchen.  
 bei **F. Wolff, Möbelhaus** Bydgoszcz  
 ulica Grunwaldzka Nr. 101.  
 Eigene Werkstätten. Fachmännische Bedienung.

**Geigen- u. Klavier-Unterricht**  
 erteilt auch kleinen  
 Kindern **Dworcowa**  
**Blonia 22a, II, rechts.** 8788

**Waldmarkt**  
 Teilhaber  
 f. Getreidenehmst  
 gesucht mit 1-3000 zł.  
 Offert. unter D. 13521  
 an die Geschäftsst. d. St. Ad.

**Im- u. Verkauft**  
 Suche  
 zum An- u. Verkauf  
 Pachung  
**Güter**  
 sowie 13586  
**Grundstücke**  
 jeder Art und Größe.  
**A. Wehler,**  
 Bydgoszcz, Długa 41,  
 Telefon 1013.

Für zahlungs-  
 fähige Pflanzanten  
 suchen wir 13606  
**Güter**  
 jeder Größe.  
**Dom Handlowy**  
 Gniezno, Chrobrego 14.  
 Tel. 265. - Tel. 362.

**Optanten!**  
**Villa**  
 10 Zimmer, Zubehör.  
 Bad, elektr. Licht, ein  
 Morg. Garten, sof. be-  
 ziehb., ca. RM. 23000-  
 je nach Anzahlung. 9223  
**Kürschner, Steinau,**  
 Oder.

Für Optanten  
 biete ich an:  
 Landwirtschaften in  
 jed. Größe, Ga. wirt-  
 schaftl. Betriebe so-  
 wie Häuser i. all. Preis-  
 lagen. 13447  
**Vermittlungs-**  
**zentrale "Dien"**  
 Belgard a. Ber.  
 Schliebach Nr. 20.

**Gemeinschaft**  
 deutscher Optanten  
 vermittelt 12679  
**Kauf, Tausch u. Ver-**  
**kauf v. Grundstücken.**  
 Anstaltsstelle:  
**Frankfurt (Oder),**  
 Bahnhofstr. 29, II,  
 Rückporto beilegen.

**Landwirt-**  
**schaften**  
 von 50-150 Morz. gut.  
 Boden, sowie gute Ge-  
 bäude, in Deutschland  
 zu verkaufen. Zu erfr.  
 D. Wölner, Zertw.  
 Post Lübbenau, Bran-  
 denburg. 13581

**8 bis 10 Morgen**  
**sehr gute Wiese**  
 im Kreise Wyransl od.  
 Chodzisz an der Neße  
 zu kaufen gesucht.  
 Angebote mit Preis  
 zu richten an Herrn  
 Cecilian Wlad, Land-  
 wirt in Jelgniewo, pow.  
 Chodzisz. 13534

**Mast-**  
**gänse**  
 kauft  
**Georg Bernstein,**  
 Swiecie n/W.,  
 Kopernika 10,  
 (Pomorz). 13549

**Wer Güter, Stadt- u. Land-**  
**Grundstücke,** sowie Objekte  
 jeder Art 9478  
 kaufen, verkaufen, pacht, od. tauh.  
 will, der wende sich mit vollem Vertrauen  
 an die **Internationale Güteragentur**  
**"Polonia", Zentralbüro Bydgoszcz, ul.**  
**Warszawa 3, i. Hauje Sotel p. Orlem. Tel. 698.**

**Optanten**  
 mit 15-25000 Mrz. zur Übernahme bezw.  
 als Teilhaber **Garagengrundstück**  
 für **m. Reparatur-Werkstatt und Laden**  
 in bester Geschäftslage, Landsberg a/W.  
 (1 Minute vom Bahnhof) gesucht. Best. Zu-  
 schrift. erbeten an:  
**Curt Bremen, Landsberg a/W.**  
 Rührerstraße Nr. 95. 13518

**Rohhäute - Felle**  
 Warden, Itis, Fuchs, Otter,  
 :: Hasen, Kanin, Robboare ::  
 kauft  
**Fell-Handlung P. Voigt**  
 Bydgoszcz, Bernardynska 10.  
 Telefon 1441. 1442 Telefon 1549.

Jeden Posten  
**Schafwolle**  
 bei prompter Zahlung kaufen  
**Gebr. Matczynski, Wysoka**  
 - Telefon 46. - 9450

**Hasen**  
**Rudel-**  
**Gänse**  
 kauft jedes Quantum  
**E. Goetz,**  
 Wabrzezn, Pomorz,  
 Telefon 174. 13617  
 Exporthaus f. Geflügel,  
 Wild und Eier.

**Frettchen**  
 jagend, verl. **Wiezorek,**  
 Genatorsta 9. 9455  
**Frettchen** 9468  
 zu verl.  
**Grasowski, Bydg.**  
**Bielawki, Kilińskiego 2.**  
**Kanar.-Söhne** und  
 Weibh., edle Parzer  
 Tourenjäger, St. Seif. v.  
**Natelska 9, part. r.**  
**Speisezimmer, Schlaf-**  
**zimmer, Küchen**  
 billig zu verkaufen  
**Pomorzka 40.**  
 9471

**Auto-Lagen**  
 3 gute Automobile m.  
 Garage sof. f. 15000 zł  
 zu verl. Auf Verlang  
 eine Luxuswohnung,  
 6 Zimmer mit Möbel.  
 Wer sich schnell ent-  
 schießt, macht ein gut.  
 Geschäft. Näh. 13527  
**Bydgoszcz,**  
 ul. Hermana Frank 1a  
**Pruszkowski**

**Leichter**  
**Einspanner**  
 gebraucht, Zweiflügel,  
 sog. Spinne, für mittl.  
 Pferd passend, wird zu  
 kaufen gesucht. Ange-  
 bote erbitte 13519  
**Pfarrer Fischer,**  
 Wadowo, p. Pruszc,  
 pow. Swiecki, Pom.

**2 Rollwagen**  
 neu, pass. f. Gärtnerrei,  
 zu verkaufen 9483  
**Pomorzka 70.**  
**Eine Krupp'sche**  
**Schneidmühle**  
 bestens erhalt., mit Gö-  
 pe, antrieb f. 3-6 Pferde,  
 Stundenleist. 3-5 Ztr.,  
 verkauft billigst **Emma**  
**Damerau, Szembuczel,**  
 p. Grudziadz. 13476

**Achtung!**  
 Ein gebrauchter  
 Ledertreibriemen, 30  
 Meter lang, 12 cm br.,  
 6 mm stark, preiswert  
 abzugeben. 13423  
**St. Wid, Sattlermstr.,**  
**Rennia.**  
**Dauerbrandöfen**  
 gut erh. billig z. verl.  
**D. Sidorzi,**  
**Gdańska 21. 9451**

**2 Eimeröfen**  
 gut erhalten, zu verl.  
 9480 **Gdańska 14.**  
**Automobile, Sanz'**  
 neuester Bauart, geeig-  
 net f. Dreimachinen,  
 aber auch f. Sägewerke,  
 Mühl. usw. Marie ZL,  
 nur wenige Monate be-  
 nutzt, verkauft für die  
 Hälfte des Neupreises.  
 Anfr. unt. D. 13450 an  
 die Geschäftsst. die. Ztg.

**Gold Silber, 13534**  
 Brillanten  
 kauft **B. Grawunder,**  
 Bahnhofstr. 20.  
**35 Zentner**  
**Safeläpfel**  
 beste Sorten 13374  
 hat abzugeben  
**Gutsverwaltung**  
**Gawroniec,**  
 Post Różana Pomorzje)

**Sauertraut**  
 100 kg 7.- zł  
 Vorjähriges  
**Sauertraut**  
 von tabell. Geschmack  
 100 kg 3.- zł in Beh-  
 fässern,  
**Frisches Kraut**  
 100 kg 2.- zł in Wag-  
 gon Rotowiecko hat  
 abzugeben  
**Domin. Kotowicko,**  
 13578 vom. Bleszew.

**Einige 100 Ztr.**  
**Futterrüben**  
 verkauft ab Hof 13398  
**Gadische, Polskie-**  
**Stworno b. Grudziadz.**

**Thomas-**  
**mehl**  
**Rainit**  
 14%  
 und  
**Kalifalz**  
 42%  
 bieten an  
**Landw. Ein-**  
**u. Bert-**  
**Berein**  
 Sp. z. s. o. o.  
**Bydgoszcz-**  
**Bielawki,**  
 Tel. 100.

**Suche größere**  
**Posten**  
**Buchen-**  
**Kloben**  
 sowie  
**Rollen.**  
 Offerten erbitte unter  
 D. 13437 an die Ge-  
 schäftsstelle dieser Ztg.

**1 Waggon**  
**Rotbuchenbohlen**  
 v. 2-4 Zoll stark, und  
**Eichenrundholz**  
 zu haben, gegen Kasse  
 zu kaufen geucht. Off.  
 mit Preisangabe 13550  
**Al. o. e.**  
 Stellmachermeister,  
 Swiecie, Pomorzje.

**UMSONST**  
 erhält Jeder  
**1 Paar Gummischuhe**  
 bei einem Einkauf von zł 50.- ab 28. d. Mts.  
 so lange der Vorrat reicht. 13615  
**Chudziński & Maciejewski**  
 BYDGOSZCZ, Ecke Dworcowa.

Kirchliche Woche.

III.

Evangelischer Frauentag.

Der äußere Rahmen des Männertages und des Frauentages ist ziemlich ähnlich aufgebaut, nur daß die Fragestellung zu demselben Thema das eine mal vom Standpunkt des Mannes, das andere mal vom Standpunkt der Frau ausging. Der geschlossenen Männerversammlung des Männertages stand eine geschlossene Frauenversammlung...

Der Frauentag selbst wurde wieder durch eine Morgenfeier in der St. Georgenkirche eingeleitet, die Pfarrer Klapp aus Meue hielt. In der Stadthalle sprach in der Morgenandacht Superintendent Harhausen über das Wort: Siehe, ich bin des Herrn Maad. Die Frau, die freudig im Dienste des Herrn steht, wird auch ein Segen für ihren Mann und ihre Kinder sein.

Nach der Mittagspause und der Kaffeetafel, die diesmal im großen Saal der Stadthalle wieder die meisten Teilnehmer der Kirchlichen Woche zu gemütlicher Aussprache vereinte, folgte die allgemeine Nachmittagsversammlung des Frauentages eine über die bisherigen Versammlungen noch hinausgehende große Zahl von Zuhörern zusammen, die dem wertvollen Vortrag der Gräfin von der Goltz-Czajka über Mutter und Kind mit gespannter Aufmerksamkeit folgten und in lebhafter Besprechung ergänzten.

Heimkehr.

Gedanken beim ersten Schnee.

Gestern habe ich nach 16 Jahren die erste Schlacht geschlossen. Es war eigentlich keine richtige Schlacht, nur ein kleineres Gefecht. Keine Krieger nahmen daran teil, keine Panzer und giftigen Gase, es war eine humane Schlacht. Nicht human deswegen, weil keine Tumdumachschiffe verwendet, und keine Gefangenen massakriert wurden, nein, human deswegen, weil es eine Schneeballschlacht war.

Was habe ich mich die langen Jahre unter der ähnelnden Tropenhitze gefühlt nach einem richtigen europäischen Winter! Wärme ist ja ganz schön und zum Leben unerlässlich, aber 42 Grad R. im Schatten ist weniger schön, und zum Leben durchaus nicht nötig. Und die Nächte, die schwülen Tropennächte! Da hat man alle Fenster geöffnet, um auch dem kleinsten Luftzuge nur ja nichts in den Weg zu legen. Man benützt als Bettdecke nur ein weißes Laken, und transpiriert auch darunter lustig weiter.

pflege zu beseitigen, die Aufnahme fremder Kinder für die Dauer und auf Zeit, das waren Einzelfragen, die besprochen wurden.

Wieder schloß ein Volksmissionsabend von Pfarrer Ruh aus Rogasen den Tag ab.

Auch der Frauentag hat wieder bewiesen, daß die Einstellung der Kirchlichen Woche ganz auf die Bedürfnisse der Gemeindeglieder und ihre Freihaltung von Sachkonferenzen der Geistlichen richtig ist.

IV.

Evangelischer Jugendtag.

Jeder Tag der Kirchlichen Woche hat ein anderes Gesicht. Nicht bloß, daß immer neue Überschriften über den einzelnen Tagen stehen, sondern es trafen auch immer neue Scharen von Teilnehmern ein. Überwogen am ersten Tage die Männer, am zweiten die Frauen, so waren es am Jugendtag eine große Menge junger Männer und junger Mädchen, die die Säle der Stadthalle füllten, nachdem Pfarrer Harhausen als Hausvater der ganzen Kirchlichen Woche in der St. Georgenkirche die Morgenfeier gehalten hatte.

Vorans gina den Verhandlungen eine schlichte Feier aus Anlaß des 40jährigen Amtsjubiläums des Sch. Konsistorialrats D. Staemmler vor der versammelten männlichen und weiblichen Jugend. Ein Posaunenchor junger Männer unter Leitung des Chorleiters Köhler aus Posen begrüßte den Jubilar beim Eintritt mit dem Plede „Lobe den Herren“ und die Versammlung sang „Bis hierher hat mich Gott gebracht.“ Auf Wunsch des Generalsuperintendenten hielt Geheimrat D. Staemmler selbst die Morgenandacht. Generalsuperintendent D. Blau sprach im Namen der Gesamtkirche und ihrer Leitung für den Evangelischen Erziehungsverein, für die Jugendbünde und alle Werke der inneren Mission, an denen Geheimrat D. Staemmler beteiligt ist, dem Jubilar die herzlichsten Glückwünsche und den innigsten Dank aus für seine Lebensarbeit und die großen Verdienste um die Gesamtkirche und ihre einzelnen Aeste. Chorgesang bildete einen erhebenden Abschluß der Jubiläumsfeier.

Die Faguna der männlichen Jugend leitete Geheimrat Konsistorialrat D. Staemmler. Ein Vereinslied Paul Eberhard aus Krusdorf hielt den ersten Vortrag: Die Stellung des christlichen jungen Mannes in seiner Familie, während der zweite Vortrag in den Händen von Pfarrer Hürler aus Pindenbrück lag: Die Vorbereitung des christlichen jungen Mannes auf die Gründung einer eigenen Familie. Namenslich der zweite Vortrag war von erfreulicher Volksteilnahme und erschütterndem Ernst. Nicht die goldene Mittelstraße, sondern eine klare Stellung zu Alkoholmißbrauch und fittlicher Reinheit wurde anschaulich und überzeugend empfohlen. Gleichzeitig fand im großen Saal die Faguna der weiblichen Jugend statt, zu der die jungen Mädchen von weit und breit hergekommen waren, während eine stattliche Zahl von Frauen sich auf den Emporen versammelte. Den Hauptvortrag hierbei hielt Studienreferent Dr. Schneider, in dem er die Frage stellte: Was hat die Kirche unserer weiblichen Jugend für ihre Stellung in der Familie zu geben? Das Evangelium verheißt auch dem, daß wir unseren Mitmenschen etwas werden können; so kann aus der gesammelten Jugend auch ein Segen für das ganze Familienleben strömen. Ein Vereinslied suchte eine Antwort auf die Frage: Wie muß sich empfangener Segen in dem Elternhause auswirken? Weitere Redner brachten die Wünsche der Jugend an die Eltern und die Kirche zur Sprache, haben aber auch dem freudigen Willen Ausdruck am kirchlichen Leben mitzuarbeiten. Auch der oberste kirchliche Kirchenpräsident D. Bok sprach der Versammlung seine Glückwünsche aus, ebenso Fr. Frentaa im Namen der Danziger Jugend.

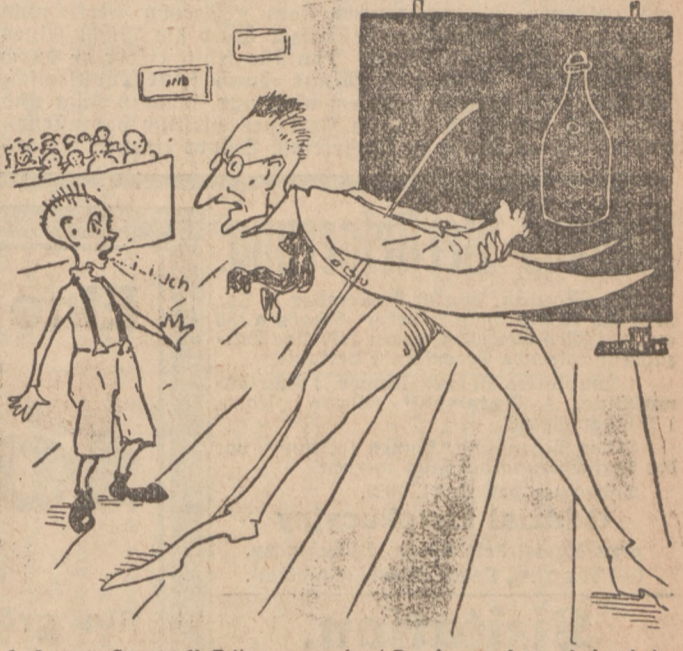
Von Posaunenchor und Gesang eingeleitet fand die Nachmittagsversammlung der weiblichen und männlichen Jugend statt, die den großen Saal der Stadthalle nützlich füllte. Generalsuperintendent D. Blau sprach als Bischof der Kirche zur evangelischen Jugend über Jugend und Familie. Voll Verständnis für die Gegenwart der jugendlichen Seelen unserer Tage hat er die Alten „habt Verständnis für die Jugend“ und die Jugend „habt Verständnis für das Alter“. Kirchenpräsident D. Bok aus Katowitz wünschte in erhebenden Worten der evangelischen Jugend ein fröhliches Gemüt, ein reines Herz und eine schöne, fromme Seele. Nach einem Plebervers sprach Generalsuperintendent D. Blau der Kirchgemeinde Dirschau und allen Gattungen, dem Kirchenchor und allen, die sonst an dem Zustandekommen der Kirchlichen Woche so opferwillig beigetragen, den herzlichsten Dank der Kirche aus.

Mit festlichem Gottesdienste in der ehrwürdigen St. Georgenkirche fand der Jugendtag seinen Abschluß. Am

Dann kam die Heimreise im Herbst. Bei uns flog es gerade wieder an, empfindlich warm zu werden, was man ebenfalls in den Tropen so warm nennt, denn die Jahreszeiten sind ja auf der anderen Halbkugel auch umgekehrt. Wie freute man sich der anrückenden Hitze zu entschlüpfen. Nicht einmal das süßliche Kreuz konnte einen bewegen, dort zu bleiben, und der Mond mochte noch so sehr kopfstehen, es half ihm nichts, wir gingen. Die Tropen sind schön, am schönsten finde ich sie aber, wenn man in der Vergessenheit von ihnen spricht. Was man so empfindet, wenn man nach jahrelanger Abwesenheit von der Heimat, die man wieder so leicht aus dem Meere aufsteigen sieht. Kann man nicht beschreiben, das muß man erleben! Das Referatenschrift wird als erstes Stück Heimat bearbeitet. Belgoland besichtigt man lange, lange mit dem Fernglaß, und dann erblickt man etwas alljährlich Schimmerendes, das sich nach und nach als Sanddüne entpuppt, und dann sieht man einen dunklen Streifen, der nach und nach deutliche Umrisse annimmt, es ist Land, deutsches Land, und da wahrhaftig, da steht eine Windmühle, eine richtiggehende Windmühle, und bald kann man das Land deutlich erkennen. Häuser erscheinen, und Räder gehen auf der Weide, und die Menschen frieden da herum wie die Ameisen, alles so, wie vor 15 Jahren. Man sieht es, kann sich nicht satt daran sehen, und löse sieht sich eine Träne ins Auge. Es ist etwas Merkwürdiges um die Heimat. — Man lernt sie erst schätzen, wenn man sie nicht mehr hat. —

Ruhig gleitet das Schiff die Elbe hinauf. Der Kaiser-Wilhelmkanal wird ganz nahe passiert. Das Zollboot mit dem Zollbeamten ist schon angekommen. Sonnig und geliebt, in schpruden grünen Uniformen sind sie an Bord gesprungen. Die mitreisenden Brasilianer haben sie neuartig gemustert, wie wir einst ihre Beamten. „Sao bonito, Allamoos.“ — („Sie sind schön, diese Deutschen“) hörten wir sie sagen. Und wie höflich und zuvorkommend sie waren! Sie bevorzugten nicht hübsche Augen, und sahen nicht nach Händedruck mit Inhalt. Anbieten von Trinkgeldern an die Zollbeamten wird als Beamtenbestechung bestraft, stand an den Kassentüren angeschlagen. Tatsächlich, es waren noch die deutschen Beamten von früher. Dann bevölkerte sich der Strom. Ausflügler begegneten uns in kleinen, überfüllten Dampfzügen. Fröhliche Zurufe begrüßten Deutschlands heimkehrende Kinder. Die Schiffs-

Altar als Liturg D. Staemmler, der in 40 langen Jahren bewährte Freund und Führer der Jugend. Auf der Kanzel als Vertreter der Jugend Pfarrer Dinkelmann aus Zinsdorf. Der zweite Teil des Gottesdienstes war ein „Anbetungsgottesdienst“, bei dem alles in einen einzigen Lobpreis Gottes ausmündet, den die Posaunen mit ehernem Klange aufnahmen. Um 8 Uhr hielt Pfarrer Ruh aus Rogasen den letzten Volksmissionsabend, in schlichter, eindringlicher und überzeugender Weise sprach er über die Aussagen Christi vom jüngsten Gericht.



Lehrer: Sag mal Fritzi, warum hast Du denn schon wieder keine Schularbeiten gemacht? Fritzi: Ich kann nichts dafür, Herr Lehrer, denn ich mußte mit meinem Vater geslern Erbsen zählen, da Vater gern den schönen Rauchfisch von dem Preisrästel der Firma F. Kreski in Bydgoszcz gewinnen möchte.

Das Manufakturwaren-Geschäft E. Herber, Gdansk 38, hat diesmal eine originelle Reklame aufgegeben, wie man bisher noch eine noch nicht gesehen hatte. Der Armistice am Weihnachtabend sehr reich werden. Gleichzeitig gibt obige stadtbekannteste Firma kund, daß ein neuer größerer Transport Manufakturwaren, geeignet als praktische und schöne Weihnachtsgeschenke, eingetroffen ist, die zu billigen Preisen abgegeben werden. Der billige Verkauf dauert diesmal vom 1.—24. Dezember.

Beifraum bürgerlich. Man schneidet eine feingeschnittene Zwiebel in Butter goldgelb, gibt einen kleinen gewürzten, von den Augenblättern, dem Strunk und den größten Rippen befreiten Beifrost dazu, läßt 2 Maggi's Fleischbrüdwürfel in 1/2 Liter kochendem Wasser auf, gießt diese Fleischbrühe über den Kohl und läßt 2 Stunden langsam kochen. Kurz vor dem Anrichten schmeckt man nach Salz, Pfeffer und Muskatnuß ab.

Heute letzte Nummer. In diesem Monat. Wer seine Bestellung auf die Deutsche Rundschau noch nicht erneuert hat, hole es jetzt sofort nach. Besprechen Sie sich auch beim Postamt Ihres Bezirks, falls Unregelmäßigkeiten in der Zustellung eintreten sollten. — Wir bemerken noch besonders, daß Zeitungsbestellungen spätestens drei Tage vor Beginn des neuen Monats bei der dortigen Postanstalt unter Vorauszahlung des Bezugspreises erneuert werden müssen. — Bei später eingehenden Bestellungen liefert die Post die bereits erschienenen Nummern, soweit solche überhaupt noch zu beschaffen sind, nur auf ausdrückliches Verlangen und gegen Entrichtung der Portogebühr v. 15 Groschen nach.

Kapelle schmetterte deutsche Weisen, Blankenfe lächelte so lieblich am Elbströme in Scheine der Herbstsonne. O, Heimat, Heimat, wie schön bist du! Was ist alle Farbenpracht der Tropen gegen deine einfache, schlichte, herbe Schönheit! Wenn alle Deutschen 15 Jahre in der Fremde gewelt hätten, würden sie ihre Heimat vermutlich viel, viel lieber haben. —

Das innere Bild verwischte dann freilich manches von der ersten Begeisterung, aber auch nur manches. Das Bild selbst ist geblieben. Die Menschen haben sich Mühe gegeben, das Bild zu trüben, aber sie haben es bis jetzt nicht vermocht. Schade, daß so viele unter ihnen ihre Begeisterung verloren haben! Begeisterte Menschen könnten unsere schwererkrankte Zeit zur Genesung führen! Die Welt ist immer noch schön, und die Menschen sind es auch noch immer, wenn nur nicht ihre Blicke so oft entsetzt würden durch tierischen Haß! Warum hassen sich die Menschen doch wohl nur? Die Erde hat doch Raum für alle, und ihr Brot, das sie hervorbringt, reicht doch sicher für alle Menschen aus, wenn sie sich dieses Brot nur brüderlich teilen wollten. Einer verlangt die brüderliche Bestimmung vom andern, aber jeder möchte sie lieber beim andern sehen, als bei sich selbst! Arme, törichte Menschen! Werdet ihr es nicht bald merken, daß die Welt nicht schlecht ist, sondern, daß ihr sie schlecht macht! Werdet ihr es denn nicht bald einsehen, daß euer Hassen und Meiden zuletzt auf euch selbst zurückfällt! Werdet ihr es nicht bald verstehen, daß ihr nicht das Leben, sondern daß das Leben euch formt! Es gäbe schon einen Himmel auf Erden, wenn die Menschen zu Engeln würden. Warum wollt ihr diese Bedingung nicht erfüllen? Man hat letzters die schönen Worte von den kommenden Vocarnisten gesprochen. Nun, dann wollen wir doch zu diesen Vocarnisten gehören. Ihr rennt mit eurem Schädel die Weltenmauern sicher nicht ein. Darum fügt euch zwischen diesen Mauern, und halt euer Leben aus Liebe, und nicht aus Haß. Es gibt nationale Gegenstände, die keine Brücke überbrückt, aber es gibt keinen nationalen Gegensatz, den nicht die Liebe überwindet. Es gibt nationale Lebensnotwendigkeiten, zwischen denen das giftige Mißtrauen so gerne wuchert, aber es gibt keine nationalen Lebensnotwendigkeiten, die durch Mißtrauen gebessert würden. Die Welt wird in dem Maße der Menschheit Heimat werden, in dem Maße die Menschheit sie sich zur Heimat macht.

# Mus Stadt und Land.

Bromberg, 28. November.

## Lustiger Abend Jacoby.

Der rheinische Vortragskünstler Gustav Jacoby hatte auch hier wie überall auf seiner Rundtour im Osten mit feinen beherren Veranstaltungen einen vollen Erfolg. Der Zuschauerraum der Gymnastikhalle war gestern wohl bis auf den letzten Platz gefüllt, und neben diesem äußeren Erfolge konnte der Künstler als wichtiges Plus für sich buchen die Gewinnung der Herzen seiner Hörer. Unser Publikum ist kritisch und nicht leicht entzückt; deshalb zeigte es sich auch, obgleich die Art, wie der Künstler sich einführte, originell genug war, anfangs zurückhaltend, aber allmählich schlug die Stimmung um, und das Publikum ging nun mit dem Künstler durch dick und dünn. Und das hat dieser redlich verdient, denn er spendete seinen Hörern reiche Gaben köstlichen Humors, den man wahrlich in unseren nicht weniger als goldenen Zeiten brauchen kann. Jacoby wirkt nicht etwa wie sein Berufsnachfolger durch die Wucht seines Vortrags, aber was ihm an Tonfülle fehlt, ersetzt er durch Beweglichkeit, Geiste und Mimik, durch seine künstlerische Vielseitigkeit; denn er rezipiert nicht nur, sondern singt und tanzt auch und weiß dadurch Personen plastisch darzustellen und Vorgänge hübsch zu illustrieren. Seiner eigenen Veran-

lagung entsprechend bevorzugt er Stoffe, in denen sich ein gemütvoller Humor offenbart. Daß sie unter seiner Behandlung Leben gewinnen, hat der Künstler gestern gezeigt. Aus dem reichen hier verwandten Stoff, den er nach den deutschen Landschaften gliederte, hob er hier als besonders wirksame Stücke hervor: „Die Erziehung des Bayern“, „das Münchener Madel und der Teufel“, die bekannte Satire „auf der Elektrischen“ von Lud. Thoma und „der Kohlenwagen“ von demselben, dann das hübsche Liedel „Ich hab' mein Herz in Heidelberg verloren“, „der Tanz von einst und jetzt“ von Rud. Presber, „der Esel“ usw. Die beiden an erster Stelle erwähnten Schürren, die noch nicht so allgemein bekannt sind, sind so hübsch, daß sie ein paar weitere Worte darüber rechtfertigen. Also der liebe Gott will den Bayern erschaffen und nimmt dazu einen mächtigen Holzfloß. Als er sich bei der Arbeit einmal umsieht, ist der Bayer, d. h. der Klob, verschwunden, und bedauernd sagt der liebe Gott: er ist me, und ich habe ihn noch nicht behoben. Und als das Publikum lacht, meint Jacoby: „Wie ich sehe, hat der Esel in Bromberg gefallen; was meinen Sie was ich für einen Erfolg hätte, wenn ich das in München vortragen würde.“ Die Wirkung kann man sich allerdings ausmalen. Die etwas böshafte Kritik des Bayern findet dann ihr schillerndes Gegenstück in dem festlichen „Münchener Madel“, das der Teufel einmal den Einfall hatte, für sein Reich zu erobern. Er erscheint zu diesem Zwecke bei einem Münchener Tanzveranstalter und macht mit dem Madel, das er sich als Opfer anseht, Bekanntschaft. Aber das Geschäft geht schlecht, obwohl ihm bei

dem Anblick der Schönen die Schwefelsäure im Munde zusammenläuft. Er kann dem Madel weder im Tanzen noch im Trinken die Stange halten. Schließlich sagt er wütend, daß er der Teufel sei. Darauf das Madel: Wenn du der Teufel bist, da kannst du dich doch auch in etwas anderes verwandeln; verwandele dich doch mal in ein Weiskwürstel. Das tut der Leibhaftige dem Madel zu Gefallen denn auch wahrhaftig, und als der Kellner ihn in dieser Form dem Madel serviert, verweist ihn die Schöne. Und seitdem hat das Münchener Madel den Teufel im Leibe. Auch kleine Bonmots weiß Jacoby künstlerisch so zu fassieren, daß sie wie Brillanten funkeln. Alles in allem ein feiterer Abend, an den man gern zurückdenken wird.

§ Nachdienst haben in der nächsten Woche (Montag bis Montag) die Kronenapotheke, Ecke Bahnhof- und Mittelstraße (Dworcowa und Sienkiewicza), und die Bärenapotheke, Bärenstraße (Miedziewicza). — Turnus 2.

§ Beim Ladendiebstahl auf frischer Tat ertappt und dann polizeilich festgenommen wurde ein Michael Juroszek, Danzigerstraße (Gdańska) 68, wohnhaft. In einem Geschäft in der Friedrichstraße (Długa) hatte er einen Mantel mitnehmen wollen.

§ Festgenommen wurden gestern ein Tabaksmuggler, ein Bettler, ein Betrunkener und ein von der Staatsanwaltschaft Gesuchter.

## Zwangs-Versteigerung.

Am Montag, den 30. November d. Js., mittags 12 Uhr wird, in der u. Gdanska 155 an den Meistbietenden gegen sofortige Barzahlung folgende Gegenstände verkauft.

1 Komplettes Herrenzimmer, 1 Schreibmaschine, 1 Autogramm (Marie „Cia“), 1 Bäckerschrank.

Obige Gegenstände können 1 Stunde vor der Versteigerung besichtigt werden.

Bydgoszcz, den 24. 11. 1925.

Oddzial Egzekucyjny przy Magistracie miasta Bydgoszczy. (—) Wache, Radca Miejski (Stadtrat).

## Wizitation.

Dienstag, den 1. Dezember 1925, mittags 12 Uhr gelangen bei der hiesigen **Ekspedycja Towarowa:**

- 1 Kiste Zichorien 23 kg
- 1 Sack Kaffee 27 kg
- 1 Sack Garn 27 kg
- 1 Bund Bandeisern 20 kg

zur Versteigerung.

Ekspedycja Towarowa, Bydgoszcz. Kocifowski, Obergütervorsteher.

Eine äußerst günstige Gelegenheit schnell reich zu werden!

# 100 000 Zloty

als diesjähriges Weihnachtsgeschenk zahle ich demjenigen, der mir beweisen kann, daß ich ein Gesuch um Gerichtsaufsicht eingereicht habe.

Ein größerer Transport **Rühcher** Manufakturwaren

geeignet als praktische Weihnachtsgeschenke ist bereits eingetroffen.

Magazyn Bławatów **T. Ferber, Bydgoszcz**  
Gdańska 38 — (Ecke Cieszkowskiego)  
Telephon Nr. 619.

## Der Kegelverband „Concordia“ Bydgoszcz veranstaltet am 11. Dezember 1925

evtl. auch noch weitere Tage) bei der Firma: **Ludwald Nachf.**  
Inh.: Hugo Böhlke, Jagiellońska 9

## Wohltätigkeits-Preisfesteln

an welchem sich jedermann, (der Lust u. Liebe zum Sport und ein Herz für die Armen hat) beteiligen kann.

Der Beitrag beträgt 2 zł.

Der Ueberreicht ist dazu bestimmt, um den Armen der Stadt eine Weihnachtsgeschenke zu bereiten.

Listen zur Zeichnung (Schluß derselben 9. 12. 25) hängen aus bei den Firmen:  
**Jul. Wiesniewski, We'n. Rnnel 12, Georg Reikle, Herm. Frankego 1, Stadie, Gdańska 160, J. Jerski, Gdańska 18, Mats Walter, Gdańska 37, Hugo Böhlke, Jagiellońska 9.**

## Nach dem Sonntagsspaziergang

trifft man sich im gut geheizten

## Deutschen Haus

zu einer vorzüglichen

## Tasse Kaffee

## Selbstgebackenes

Erstklassiges Künstlerkonzert

## Religiös-wissenschaftl. Vortrag: Gottes Weltprogramm

am Sonntag, 1/28 Uhr abends im Vortragssaal Sienkiewicza 68, 1 abgehalten, wozu jeder herzlich eingeladen wird. 9489 Eintritt frei!

## Mittags 80 gr Bar Angielsti,

Gdańska 165, 1925. Komert.

## Deutsche Bühne

Bydgoszcz T. 3. Sonntag, den 29. November 1925. Man-arten haben keine Gültigkeit. Nachmittags 3 Uhr. Fremden vorstellung: **Wilhelm Tell**

Schauspiel von Friedr. v. Schiller. Eintrittsarten bis einschli. Sonntagabend in Johne's Buchhandl. Sonntag v. 11-1 Uhr und von 2 Uhr nachm. an der Theaterkasse.

## Voranzeige: Godiva

Freitag, d. 4. Dez. 25. (nicht Mittwoch) abends 8 Uhr: **Godiva**

Dramatische Ballade in 3 Akten v. Hans Fritsch v. Zwehl. Eintrittsarten für Abonnement bis einschli. Dienstag in Johne's Buchhandlung. Freier Verkauf Mittwoch und Donnerstag in Johne's Buchhandlung u. Freitag von 11-1 Uhr und von 7 Uhr abends an der Theaterkasse.

19572 Die Leitung.

## Bydgoska Gazownia miejska

Städt. Gasanstalt empfiehlt: **Gasherde** neuester Konstruktion **Brat- und Backöfen** **Plättisen** **Bade- und Heizöfen** **Apparate für Aerzte u. Laboratorien** für Friseur und Industrieunternehmen **Leucht-errenner.**

Informationen erteilen die **Verkaufsbüros der Gasanstalt Jagiellońska 38/43 - Tel 630 u. 631 Jagiellońska 14 — Telefon 784.**

**Gas** die billigste Beleuchtungs-, Wärme- und Kraftquelle

**Gas** ist sauber, sparsam und bequem im Verbrauch 13080

**Gas** raucht, rußt nicht, hinterläßt keine Asche.

**Gasbeleuchtung** ist unbedingt die billigste.

**Die Gasanstalt** liefert sämtliche Gas-Utensilien führt Installationen aus verkauft Koks, Teer, Ammoniak, Benzol zu sehr zeitgemäß. Preisen. Erbitten Einholung von Offerten und Informationen.

## Bydgoski Dom Delikatesów

**Leon Jankowiak**

Bydgoszcz, ul. Gdańska 22.

## Ein Volksfreund für das Volk in breiterer Schicht!

Das von Amerika über Frankreich nach Polen gelangte Bonwesen hat auch in Bydgoszcz Eingang gefunden. Siehe Inzerat des Kaufmanns Leon Jankowiak in Nr. 273 der „Deutschen Rundschau in Polen“. Es besetzt Mut und Herz, da dieses Spätum in Verfall geraten war durch Einseitigkeit und unklarer Gebaren der Vorgänger. Der Vorgang ist im Inzerat ersichtlich. Hier ist alles Zweideutige vermieden und die **Vielseitigkeit** bietet d. m. Volke gerade auch in den untersten Schichten Gelegenheit, ihren Arbeitswert in Nutzen zu verwandeln im Wege der Einfachheit und Gegenseitigkeit. Es ist ein eigenes Bankguthaben für jeden, der wirbt und damit nicht verdirbt. Die Durchscheidung bewirkt ein Gegenwärtigkeit gegen die „betrügerische“ Goldwährung und wird noch eine breitere Besprechung an anderer Stelle bringen. Jedes Unklare ist beim jetzigen Prinzip ausgeschlossen, da schon beim Eingang des ersten Bons das Guthaben in Höhe von **4 Zloty** eröffnet und zum Bezug berechtigt. Von dem Verständnis im Volk zeugt die Höhe des Verbrauchs im Bon Nr. 358 in der Hand vom Schreiber dieses. Die Arbeit hat einen normalen Verlauf im Umlauf, da der Verbrauch von Lebensmitteln Erneuerung bedingt. 9404

## Bydgoski Dom Delikatesów

**Leon Jankowiak**

Bydgoszcz, ul. Gdańska 22.

## Restaurant Ermitage Weinstuben

ul. Długa nr. 12 Telefon Nr. 130

**A. Twardowski Nachf.**

Empfehlenswert täglich

## schmackhafte Mittagessen aus 4 Gängen zu 1.20 zł

Mittag für Sonntag, den 29. d. M.:

- I. Kraftbrühe i. Tassen m. Pastet'ch. Burgunder Schinken
- Schwarzsauer m. Klößen Entenbraten m. Apffel
- II. Suppenfleisch i. Mostrihsauce Hecht in Di. sauce Kalasleber m. Zwiebel
- IV. Speise 9490

**ACHTUNG!** Helles und dunkles Bier vom Faß der Brauerei „Kunterszyn, Grudziadz“

## Przymusowa sprzedaż.

We wtorek, dnia 1-go grudnia b. r. o godzinie 1-ej po południu będą sprzedawal w Bydgoszczy przy ulicy Dworcowej 72 w firmie Hartwig najwięcej dajacemu 1 za gotówkę:

- 1 szafę żelazną, 4 obrazy, 3 lustra, 1 kanapę pluszową, 2 fotele, 3 pary firan, 1 dywan, leżankę, krzesła, konzole, szafy, stół, umejwalkę i 2 nocne stoliki z marmurem i różne inne rzeczy.

**Preuschoff,** 13613 kom. sądowy w Bydgoszczy.

Mavier f. Hebel und z. vergeben. Zu erfragen in d. Geschft. d. 319. 9407

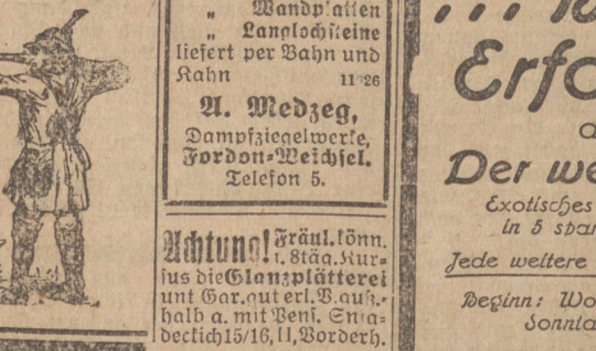
## HUBERTUS'

Spezial Waffen- u. Munitionsgeschäft Ecke Mostowa BYDGOSZCZ, ul. Grodzka 15

Empfehl zur Winterjagd:

**1a Jagdpatronen u. Waffen** zu Konkurrenzpreisen. 13008

Waffenreparaturwerkstatt. - Tel. 652



9344

9344

## Ausstellung

**Häusliche Kunst**

im Zivil-Kasino, Danzigerstraße

**3-6 Dezember.**

**Gröffnung:** am 3. Dezember 1925. nachmittags 5 Uhr

**Seebend. Musikalische Unterhaltung.**

Am 4. u. 5. Dezember, von 10-8 Uhr. 13377  
Am 6. Dezember, von 12-8 Uhr. 13377

Deutscher Frauenbund.

## KINO NOWOŚCI

Mostowa 5 Telefon 386  
Beginn 3.20. Beginn 3.20.

## Die beiden letzten Tage, Sonnabend und Sonntag

Die ausgezeichnete, lustige Farce **Verein der verschworenen Jungfern mit Ossi Oswald** in der Hauptrolle. Das Ganze 12 Akte.

**Der König der Cowboys.** BEI PROGRAMM: Das Ganze 12 Akte.



**Auf Teilzahlungen!**

# PIANOS

in hervorragender Qualität  
mit langjähriger Garantie  
aus eigener Fabrik  
sowie **FLÜGEL** und **PIANOS**  
ausländischer Weltfirmen — empfiehlt

## B. Sommerfeld,

Pianofortefabrik und Großhandlung  
**Bydgoszcz** 12446  
nur ulica Śniadeckich Nr. 56.  
Telefon Nr. 883. Gegründet 1905.

**Heirat**  
Landwirtst., evgl., 29 J., 3000 z. Vermögen, sucht die Bekanntschaft eines alt. Frn. (30-40 J., m. etwas Verm. oder Landwirtsch., auch beß. Handw. oder Heirat. Offerten unter G. 9414 an die Geschäftsstelle der Deutsch. Rundsch.

**Landwirtsst.**  
25 Jahre, ev., gebildet, mütterlich, 8000 z. Vermögen, wünscht einen netten Herrn, am liebsten Landwirt od. Geschäftsmann kennen zu lernen, zwecks baldiger Heirat. Offerten u. B. 9331 an die Geschäftsst. d. 3.

**Freundinnen.**  
Blond u. dunkel, 22 u. 24 J., alt, ev., Töchter aus gut. Hause, wünschen mit geb. Herren Korrepond. zwecks Heirat. Distr. Ehrenl. Off. u. F. 9359 a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Gräulein**  
23 J., evang., gebildet, mußf. verlangt, von h. Herzensüte, wünscht mit beß. Herrn, Dokt. od. Dentist lehrbez. in Briefwechsel zu treten. Neigungsheirat ist beabsichtigt. Gefl. Off. u. F. 9392 a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Witwer,**  
mitte 40, evang., Besitzer e. Landwirtschaft mit Geschäft, sucht Lebensgefährtin. Damen gleich. Alt. mit Vermögen od. ein. Beß. wollen Off. mit Photographie an die Geschäftsst. d. 3. Ztg. länd. u. B. 9395.

**Intellig. strebs. Landw.**  
auch Handelschulbildung vorh., 50 J., alt, evgl., kirchlich geinnt, nicht unermögend, wünscht Lebensgefährtin für ionniges Heim. mögl. Einheiratung in Handelsgech. oder Landwirtschaft. Verschw. zugel. Off. rt. u. D. 9412 a. d. Gf. d. 3.

Welche vermögende Dame möchte z. Gründung einer Existenz in Deutschland sich mit einem soliden, tüchtigen Geschäftsmann, Anfg. 30 und lückenloser Vergangenheit verheiraten. Diskretion Chrenliche. Gefl. Off. mit Bild, welches zurückgel. wird. u. B. 13516 an die Geschäftsstelle dies. Zeita.

**1. Beamter**  
evgl., unverh., nicht unt. 27 J., alt, a. l. Januar 1926 gesucht. Zeugnisabschr. mit Gehaltsanpr. an Rittergut Kolofinken b. Danzig, Pommerell. Zum 1. Januar 1926 kann landwirtsch. evgl.

**Cleve**  
mit Vorkenntnissen, aus gut Familie, eintreten. Rittergut Wern b. Drzycim pw. Swiecie (Pommerellen). 13397

**Landwirtsst.**  
Landwirtsst. mit guter Schulbildung u. etwas Vorkenntnissen findet vom 1. Januar 1926 Aufnahme als

**Cleve**  
auf arößerem Gute. Offerten unt. A. 13618 an die Geschäftsst. d. 3.

**Techniker-Assistent**  
welcher vollkommen selbständ. arbeit. kann, für sofort gesucht. Off. u. H. 9452 a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Molterei-Gehilfen**  
welcher sich in meiner Abwesenheit voll und ganz erzieht. Dauerstellung. Kenntnisse in der Mölerei unbedingt erforderlich. Zeugnisse mit Gehaltsforderung unter B. 13483 an die Geschäftsst. dieser Ztg.

**Gesucht per 1. 4. 1926 verheirateter Schmied**  
mit Scharwerkern und eigen. Handwerkszeug, d. auch gleichzeitig Stellmacher-Arbeiten ausführen kann. 13491

**Gutsbesitzer E. Krieger, Mala Alonia, pow. Tuchola.**  
Flotte Stenotypistin in beiden Landesprachen (Wort u. Schrift) durchaus perfekt, sowie an selbständ. Arbeiten gewöhnt, per sofort gesucht. Anfängerin ausgeschlossen. Offert. mit Zeugnisabschr. u. Angab. d. Gehalt. erbet. u. F. 9453 a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Erzieherin**  
für ein Mädchen von 11, zwei Knaben von 9 und 7 Jahren. 13229

**Lehrst. Mala Turan, pow. Poczta Plosnica, pow. Soldau.**  
Gesucht zum 1. 12. oder später für meine beiden Kinder, 6 u. 5 Jahre alt, besseres

**Stütze**  
die gut kochen u. baden und etwas nähen kann wird zum 1. 1. 1926 für kleinen herrschaftl. Guts Haushalt gesucht. Zeugnisabschriften u. Gehaltsforderung unt. G. 13610 a. d. Gf. d. 3.

**Cleve**  
auf arößerem Gute. Offerten unt. A. 13618 an die Geschäftsst. d. 3.

**Techniker-Assistent**  
welcher vollkommen selbständ. arbeit. kann, für sofort gesucht. Off. u. H. 9452 a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Molterei-Gehilfen**  
welcher sich in meiner Abwesenheit voll und ganz erzieht. Dauerstellung. Kenntnisse in der Mölerei unbedingt erforderlich. Zeugnisse mit Gehaltsforderung unter B. 13483 an die Geschäftsst. dieser Ztg.

**Gesucht per 1. 4. 1926 verheirateter Schmied**  
mit Scharwerkern und eigen. Handwerkszeug, d. auch gleichzeitig Stellmacher-Arbeiten ausführen kann. 13491

**Gutsbesitzer E. Krieger, Mala Alonia, pow. Tuchola.**  
Flotte Stenotypistin in beiden Landesprachen (Wort u. Schrift) durchaus perfekt, sowie an selbständ. Arbeiten gewöhnt, per sofort gesucht. Anfängerin ausgeschlossen. Offert. mit Zeugnisabschr. u. Angab. d. Gehalt. erbet. u. F. 9453 a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Erzieherin**  
für ein Mädchen von 11, zwei Knaben von 9 und 7 Jahren. 13229

**Lehrst. Mala Turan, pow. Poczta Plosnica, pow. Soldau.**  
Gesucht zum 1. 12. oder später für meine beiden Kinder, 6 u. 5 Jahre alt, besseres

**Lehrst. Mala Turan, pow. Poczta Plosnica, pow. Soldau.**  
Gesucht zum 1. 12. oder später für meine beiden Kinder, 6 u. 5 Jahre alt, besseres

**Ev. Stütze**  
aus guter Familie, nicht unter 20 Jahre, die schon Vorkenntnisse besitzt od. sich vor keiner Arbeit scheut, von sofort oder später für Guts Haushalt gesucht. Familienanschluß. Offerten mit Bild u. Gehaltsanpr. unt. M. 13620 an die Geschäftsstelle dies. Zeit.

**Ev. einfaches Landmädchen**  
für Haus u. Wirtschaft bei Familienanschluß, für kleinere Landwirtschaft zum 1. 1. 26 gesucht. B. Helmen, Wyszka Wielka, v. Wyrzysk. 13436

**Evangel. besseres Mädchen**  
findet von sofort oder später Stellung auf einem Gute zur Erlernung des Haushaltes bei Familienanschluß, freier Reise u. Taschengeld. Selbige dürfte sich vor keiner Arbeit scheuen. Off. mit Bild unter G. 13619 a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Gebildeter Landwirt**  
sucht zum 1. 1. 1926 Stelle als erster oder selbst. Beamter. Selbst. evgl., ledig, 30 J., alt, poln. Staatsbürg., der poln. Spr. mächtig, praktisch u. theoretisch gebildet, mit allen ins Fachschlag. Arbeiten vertraut und verwaalt. J. 31. ein 1500 Mg. ar. Gut vertretungsweise. Gute Zeugn. u. Empf. zur Seite. Zuschr. erb. u. H. 9472 an die Geschäftsst.

**Gebildeter Beamter**  
27 J., alt, evgl., beider Landesprach. mächtig, poln. Staatsbürg., mit allen ins Fachschlag. Arbeiten vertraut, sucht ab 1. 1. 1926 auf einem Gute Stellg. Zeugnisse u. Empf. vorh. Off. unt. G. 9227 an die Geschäftsst. d. 3.

**Goldschmied-Gehilfe**  
sucht sof. Stellung, firm in Reparatur u. feiner. Reparaturen. Off. unt. H. 9445 a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Landwirtsst., 22 J., alt, Winterichule in Niebanchod besucht, sucht Stellung als Cleve**  
auf intensivem Gut bei fr. Stat. Gefl. Ang. an Bruno Schielke, Rudfa. 13408 poczta Pniewo.

**Geführt auf gute Zeugnisse, luche von sofort oder später Stellung als Lager- oder Betriebsverwalter.**  
Bin beider Landesprachen in Wort und Schrift mächtig. Gefl. Offert. unter G. 13414 an d. Geschäftsst. d. 3. Ztg. erbet.

**Suche zum 1. 1. 1926 oder später Dauerstellung als Wertmeister**  
in ein. größ. Schneidmühlwerke. Bin in d. Lage, sämtl. Reparatur. auszuführen. Gute Zeugn. vorhanden. Offert. u. B. 13505 a. d. Gf. d. 3.

**Förster - Forstauffseher!**  
Sucht von gleich od. später Verh.-Dauerstellung. 26 J., alt, 10% - jähr. Praxis. Rief. u. Laubwald tätig gem. Verjüngungs- und Menierwaldwirtschaft, Klengetrieb usw. Beste Zeugnisse u. Refer. vorhanden. Uebernehme auch Stelle als Rechnungsführer usw. Best. Handelslehrentalt abgel. Offerten unt. F. 13524 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

**Suche z. 1. Januar Stellung als Buchhalterin**  
am liebsten in einem Getreidegeschäft oder Mühle. Gefl. Offerten sind zu richten unter F. 13422 a. d. Gf. d. 3.

**Ladenfräulein**  
im Berl. bewandt, sucht Stellung v. 1. 12. 25. Off. u. M. 9436 an d. Geschäftsst.

**Vertrauensstelle**  
Sucht gebild. Dame ältere besserem Hause. Off. u. H. 9394 a. d. G. d. 3. Ztg.

**Saub. ehrl. evang. Mädchen**  
aus besserer Familie, f. 3. 1. 12. Stellung als Kinderfräulein eventl. Mithilfe d. Wirtschaft. Bertheit etwas Nähen. Off. u. H. 9407 a. d. G.

**Suche für älteres, erfahrenes, ehrliches u. lehr tüchtiges Mädchen**  
6 Jahre auf letzter Stelle) vom 2. 1. 1926 entp. Stelle in beß. Stadthaus, Gefl. Off. u. A. 13424 a. d. Geschäftsst.

**Besseres Mädchen**  
sucht Stellung, wo es unter der Führung d. Hausfrau das Kochen erlernen kann (Stadthaushalt erw.). Off. u. Z. 9324 an d. Geschäftsst. d. 3.

**Wohnungen**  
Zu vermieten 1 Laden mit Wohnung von sofort od. er 1. c. nuar, evtl. Geschäftsübern. (Manufaktur). Wo? in der Geschäftsst. d. 3. Ztg. zu erfahren. 13529

**Trodene, helle Lagerräume Büros Keller Autogaragen**  
vermietet in jeder gewünschten Größe zum Einlagern von Gütern aller Art 9367

**Stallung**  
f. 3 Pferde sow. Wagen-schuppen in der Nähe Hotel pod Driem ulort gel. „Kurjer“, ul. Barłowa 2/3. Tel. 1529, 9477

**Möbl. Zimmer**  
Gut möbl. Zimmer vom 1. 12. an einen beß. Herrn zu verm. 13167

**Möbl. Zimmer**  
an beß. Herrn v. 1. 12. zu verm. Waiwald. 9442 Gdanska 137.

**Eleg. möbl. Zimm. im Zentr. v. 15. 12. a. vm. evtl. mit Klavier, auch Küchenbenutz. Off. unt. G. 9356 a. d. Geschäftsst. d. 3.**

**Möbl. Zimm. verm.**  
Kordeckiego 35 a, 1. r. 9325

**Einfach möbliertes Zimmer**  
mit sep. Eng. v. 1. 12. zu vermieten. 9070

**Gut möbl. Zimmer**  
zum 1. 12. zu vermieten 9408 Chodkiewicza 43.

**Möbl. Zimm. verm.**  
Kordeckiego 35 a, 1. r. 9325

**Einfach möbliertes Zimmer**  
mit sep. Eng. v. 1. 12. zu vermieten. 9070

**Gut möbl. Zimm.**  
mit Telefon und Badebenutzung sofort zu vermieten. 9457

**Möbl. Zimm. a. beß. sol. Herrn od. Dame zu vermieten.**  
Stemiradzkiego 4, 1. l. (Margaretent.) 9458

**1 gut möbl. Schlaf- und Wohnzimm., elektr. Licht, Dampfheiz., an 1 oder 2 Pers. z. verm.**  
Podolska 1, 11. r. Ede Pomorstka. 9476

**Schön möbl. Zimm.**  
v. sofort zu verm. 9474

**Schön möbl. Zimm.**  
mit Zentralheizung v. sofort zu verm. 9475

**Möbl. Zimmer**  
mit elektrisch. Licht und separat. Eingang von sofort zu vermieten

**Lehrerin vermietet**  
1-2 nett möbl. Zimm. an Dame oder Herrn. (Küchenbenutz. 10 Min. vom Bahnhof.) 9483

# Das Spezialhaus in Pelzwaren

## Atelier für Kürschnerarbeiten u. Reparaturwerkstatt

Pelzmäntel	v. z. 500.- an
Sealmäntel	„ „ 700.- „
Pelzjacken	„ „ 160.- „
Füchse	„ „ 50.- „
Pelzkragen	„ „ 75.- „
Pelz-Stolen	„ „ 190.- „
Muffen	„ „ 50.- „
Besatzfelle	„ „ 5.- „
Felle z. Einfüttern	„ „ 60.- „

in allen Fellarten u. Modellen

Eine Mütze umsonst beim Einkauf von z. 200.-

# BLAUSTEIN

Tel. 1098 u. 1153 BYDGOSZCZ Dworcowa 14

**Modellstecher**  
Anmeldungen an das Betriebs-Büro der Bydgoska Fabryka Maszyn Herm. Löhnert Sp. Akc., Bydgoszcz, Jen. Bema 10.

**Wirtschafterin**  
die selbständig kochen und das Personal beaufsichtigen kann, für tunlichst sofort gesucht. Ausführliche Bewerbungen mit Gehaltsanpr. und Referenzenausg. erbittet Der Vorstand des S. B. Lach'schen Alters- und Siechenheim

**Stütze od. Haustochter**  
die mit sämtl. häusl. Arbeiten vertraut ist. Bewerbungen sind zu richten unter G. 13435 an die Geschäftsst. dies. Ztg.

**Vertrauensposten**  
auf einem Gute oder anderweitig. Bin ev. der deutschen u. poln. Sprache mächtig, firm in Buchführung, Lohnberechnung, Steuer- u. Gutsverordnungsachen. Bis jetzt als Inspektor, Rechnungsführer und Beamter a. Genossensch. tätig gew. Off. unt. G. 9228 a. d. Geschäftsst. d. 3. Ztg.

**Junger Landwirt**  
ohn. ev. tätig a. Brennerlei Rittergut, gewöhnt an gereg. uml. Tätigkeit, sucht z. 1. 1. 26 resp. spätr. zw. Wirtschaftsbänder. anderweit. Wirkungs-freis als

**2. Beamter oder Hofbeamter.**  
Angeb. bitte z. richtenu. J. 13233 a. d. Gf. d. 3. Ztg.

**Molkereigehilfe**  
sucht Stellung. Offert. unt. H. 13470 an die Geschäftsst. d. 3. Ztg. erb.

**Junger, tüchtiger Müllergehilfe**  
sucht zum bald. Antritt Stellung. Gefl. Angeb. an Karl Suich, Pucz (Pom.) 13305

**Chauffeur-Monteur**  
sucht sofort Stellung. Off. u. H. 9384 a. d. G. d. 3.

**Blaschmeier**  
verh., poln. Staatsang. mit allen einchl. Arb. i. Sägewerbetr. bestens vertraut, sucht v. gleich Dauerstellung als Platz- bezw. Rundholzmeister. G. Zeugnisse u. Empf. vorhanden. Off. u. H. 13468 a. d. G. d. 3.

**Ältere, besseres Fräulein**  
evgl., in allen Zweig. des Haushaltes erfahren, das gut kocht, sucht Stellung als Wirtschafterin Offert. unt. F. 9293 an d. Geschäftsst. d. 3. Ztg. erbet.

**Chauff.-Mechaniker,**  
gel. Schlosser, m. Praxis im Motorenbau, sicher. Führ., sucht Stellg. ab 1. 12. evtl. fröh. Off. unt. H. 9404 an die Geschäftsst.

**evangel. nicht. gebild. Dame**  
sucht Stellung z. Kind. evtl. z. Besuch. d. Schularb. mit etw. Mith. im Haushalt. Gefl. Off. m. Gehaltsanpr. erb. an die Geschäftsst. A. Ariedte, Grundzieds. 13598

**Ältere, besseres Fräulein**  
evgl., in allen Zweig. des Haushaltes erfahren, das gut kocht, sucht Stellung als Wirtschafterin Offert. unt. F. 9293 an d. Geschäftsst. d. 3. Ztg. erbet.

**Chauff.-Mechaniker,**  
gel. Schlosser, m. Praxis im Motorenbau, sicher. Führ., sucht Stellg. ab 1. 12. evtl. fröh. Off. unt. H. 9404 an die Geschäftsst.

**evangel. nicht. gebild. Dame**  
sucht Stellung z. Kind. evtl. z. Besuch. d. Schularb. mit etw. Mith. im Haushalt. Gefl. Off. m. Gehaltsanpr. erb. an die Geschäftsst. A. Ariedte, Grundzieds. 13598

**Ältere, besseres Fräulein**  
evgl., in allen Zweig. des Haushaltes erfahren, das gut kocht, sucht Stellung als Wirtschafterin Offert. unt. F. 9293 an d. Geschäftsst. d. 3. Ztg. erbet.

**Chauff.-Mechaniker,**  
gel. Schlosser, m. Praxis im Motorenbau, sicher. Führ., sucht Stellg. ab 1. 12. evtl. fröh. Off. unt. H. 9404 an die Geschäftsst.

Heute nachmittags 3 1/4 Uhr entschlief sanft nach schwerem Leiden unser lieber, treu sorgender Vater, Schwiegervater, Großvater, Schwager u. Onkel, der

**Bädermeister**

# Gustav Roeste

im vollendeten 71. Lebensjahre.

Er folgte unserer vor 1 1/2 Jahren heimgegangenen guten Mutter in die Ewigkeit.

Um stilles Beileid bittet im Namen der trauernden Hinterbliebenen

**Franz Roeste, Bädermeister.**

Bydgoszcz, den 27. November 1925.

Der Tag der Beerdigung wird noch bekanntgegeben.

9484

Am 27. d. Mts., nachmittags 3 1/4 Uhr verstarb der Gründer unseres Vereins

**Bädermeister Herr**

# Gustav Roeste.

Seine Verdienste sind durch die Ernennung zum Ehren-Vorsitzenden feinerzeit gewürdigt worden.

Wir, die wir den Verlust aufs schmerzlichste empfinden, werden ihm über das Grab hinaus unser dankbares Andenken bewahren.

13627

**Der Vorstand**

**des Männergesangsvereins „Germania“.**

Am 27. d. Mts. starb nach längerem Leiden unser lieber Kollege und

**Ehren-Obermeister**

# Herr Gustav Roeste

im 71. Lebensjahre.

Sein Andenken werden wir stets in Ehren halten.

**Bäder-Innung,  
Sofka, Obermeister.**

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 1. Dezember, nachm. 3 Uhr von der Leichenhalle des alten evangel. Friedhofs aus statt.

Die Kollegen werden ersucht, vollzählig zu erscheinen.

9491

Am 27. verschied unser Liebes, verehrtes und geschätztes Vorstandsmitglied

**Frau Agl. preuß. Kommerzienrat**

# Emilie Gamm

geb. Meyer.

Wir verlieren in Frau Gamm eine für unsere Interessen immer rege Kraft. Sie hinterläßt in unserem Vorstand, dem sie seit Jahrzehnten angehörte, und bis kurz vor ihrer Erkrankung mit ihrer Teilnahme beehrte, eine schwer auszufüllende Lücke.

Wir werden der Lieben Verstorbenen in Dankbarkeit ein warmes Gedenken bewahren.

13629

**Der Vorstand des deutschen Frauenvereins**

DAS BESTE

# WEIHNACHTS- GESCHENK

IST

**EIN GUTES BUCH**

GROSSE AUSWAHL  
IN DER BUCHHANDLUNG

13469

**ERICH HECHT NACHF.**

## oto grafien passbilder

zu staunend billigen Preisen liefert sofort  
Centrale für Fotograffien  
nur Gdańska 19.

1928

## Schreibmaschinen-Arbeiten

mit Durchschlägen

Uebersetzungen versch. Sprachen

erledigt prompt und billig

9478

„Kurjer“ Parkowa 2-3, Tel. 1529

## Gebamme

erteilt Rat und nimmt  
Bestellungen entgegen

**R. Stubińska,**

Bydgoszcz, 1316  
Ratelska 17, II.

Anmeldungen zum

polnischen

Unterrichtskursus

erbet. in der Geschäftsstelle, Elisabethstr. 4.

12671

# Max Zweiniger :: Pelzwaren-Haus

Gegr. 1894

Bydgoszcz, Gdańska 1

Gegr. 1894

empfehlen zu konkurrenzlos billigsten Preisen in nur erstklassiger Ware:  
**Pelzmäntel, Pelzjacken, Herren-Pelze, Pelzschals, Pelzkolliers, Pelz-Felle**  
in allen denkbaren Sorten.

12243

Am 25. d. Mts. verschied plötzlich und unerwartet unser lieber, herzenguter und treu sorgender Vater, Schwiegervater, Großvater und Bruder, der

**Kunstgärtner**

# Julius Rutulka

im 75. Lebensjahre.

**Die trauernden Hinterbliebenen.**

Bydgoszcz, den 28. November 1925.

Die Beerdigung findet am Montag, den 30. November, nachmittags 3 Uhr, von der Halle des alten katholischen Friedhofes aus statt.

Seelenamt am Montag, den 30. November, vormittags 10 Uhr in der Jesuitenkirche.

9470

## Rechtshilfe

erteilt und erledigt sämtliche, wenn auch die schwierigsten Rechtsangelegenheiten, wie:

Gerichts-, Straf-, Prozeß-, Erbschafts-, Hypothek-, Aufwertungs-, Vertrags-, Gesellschafts-, Miets-, Verwaltungs-, Steuersachen usw.  
Einzahlung von Forderungen

**St. Banaszak, obrońca**

BYDGOSZSZ ul. Cieszkowskiego 2

Tel. 1304

(Moltkestr.)

Langjährige Praxis. 12628

## Die elegante Frau

trägt das vornehme Maßkleid,  
Kostüm, Mantel aus der

## Moden-Werkstatt

von

9422

**A. Grabowski,**

Dworcowa 78.

Von 9-2 Dworcowa

Rechts-Beistand  
**Dr. v. Behrens**  
(obronca przyw.)

Von 4-8 Promenada 3  
13535

## Klavierstimmung und Reparaturen

führe sachgemäß zu mäßigen Preisen aus. Liefere auch gute Musik zu Hochzeiten, Hausgesellschaften u. Vereinsvergügen aller Art. Auf Wunsch in kleiner, od. größerer Besetzung.

**Paul Wicherek,**

Klavierstimmer und

Klavierpieler, 9028

Grodzka 16, früh, Burg-

straße, Ecke Brückenstr.

Telefon 273.

## An alle treuen Freunde, die unsere Krüppelkinder lieb haben!

Von Liebe weiß ich nur zu singen,  
Die täglich uns den Tisch gedeckt!  
Nur Liebe war's, die wir empfangen,  
Daß keine Not uns je erschreckt!  
Die Liebe uns die Herzen wärmt,  
Durch's ganze Jahr! Das war ein Glück!  
Die Krüppelmütter nie sich härmten,  
Nur Dankbarkeit strahlte ihr im Blick!  
Sie denkt: — Zum stillen Weihnachtsfest  
Mein Sorgen für die Krüppel klein,  
Mitträut der Freunde Schar aus beste,  
Weil „Lieben“ ist Christkindleins Söhne!

Gaben der Liebe nimmt dankbar in Empfang:

**Dialonissen-Mutterhaus Ariel,**

Kinderkrüppelstern u. Erziehungsanstalt G. B.

Rijasztowo, pow. Wyrzyski.

13593 Dial.-Oberin G. Goltz.

Oldz. P. K. O. w Poznaniu, Konto nr. 206583-

**Bydgoszcz Szubin**

Telefon Nr. 965 Telefon Nr. 4

**J. und P. Czarnecki**

Dentisten

Zähne, Plomben, Brücken

Jagiellońska (Wilhelmstr.) 9

im Hause Luckwald Nachfl. 13474

Sprechstunden durchgehend von 9-5 Uhr.

## Geldknappheit

zwingt Sie, für Ihre

## Weihnachts-Geschente

nur wenig zu zahlen.

Strickwaren:

Wollene Kindermützen „alle Farben“ 1.50

Seidene Schals „neue Muster“ 2.25

Damen-Handschuhe „reine Wolle“ 2.50

Woll-Schals „einfarbig gestreift“ 3.00

Wollene Damenmützen „gehäkelte“ 3.75

Wollene Kinderweater „alle Farben“ 3.75

Geitr. Anabenanzüge „lehr haltbar“ 6.75

Wollene Herrenweater „braun“ 6.75

Wollene Strickfäden „Schlager“ 6.75

Kinderleider „gestrickt“ 9.75

Damen-Strickfäden „mit Seide“ 13.50

Warme Schuhe:

Kinder-Stoffschuhe „Gummisohle“ 3.50

Kind.-Kamelhaarische „Ledersohle“ 4.75

Dam.-Kamelhaarische „Ledersohle“ 6.50

Damen-Tuchschuhe „Cosi“ 7.50

Kinder-Stoffschuhe „Gummisohle“ 3.50

Kinder-Schneekiesel „Ledersohle“ 7.75

Kinderstiefel „Belzbeak“ 9.75

Damenstiefel „Belzbeak“ 16.50

Leder-Schuhe:

Kinderstiefel „Sandarbeit“ 5.50

Kinder-Lad Schuhe „elegante“ 7.75

Damen-Chevreau-Schuhe „franz. Art.“ 9.75

Damenstiefel „Barich, Falson“ 9.75

Frauenstiefel „gehäht“ 10.50

Damen-Schuhe „Ladtappe“ 12.50

Herrenstiefel „Sandarbeit“ 14.50

Herrenstiefel „Ladtappe“ 18.50

Damen-Lad Schuhe „Neuheiten“ 18.50

Damen-Lad Schuhe „la Fabritat“ 22.50

Kleider:

Kinderkleider „Cheviot“ blau, rot 5.75

Damenkleider „Wollstoffe“ 9.75

Damenkleider „reich bestickt“ 16.50

Damenkleider „Machjeide“ 19.50

Damenkleider „reine Wolle“ 28.50

Damenkleider „Sammet“ 38.50

Damenkleider „Modelle“ 48.50

Mäntel:

Kindermäntel „Winterstoffe“ 12.50

Kindermäntel „Woll“ 28.50

Damenmäntel „Tuch“ 38.50

Damenmäntel „Flausch“ 38.50

Damenmäntel „Häfenhaut“ 58.00

Damenmäntel „Veget. Mit.“ 78.00

Woll-Wälschmäntel „ganz gefüttert“ 98.00

Seiden-Wälschmäntel „Seidenunter“ 138.00

Gelegenheitskäufe:

Seidenfloresstrümpfe „Aus andsware“ 2.50

Damenstrümpfe „la Runstleide“ 3.75

Wälschpantoffel „Ledersohle“ 3.75

Damenhübe „Boie“ 12.50

Damenbluse „Crêpe de Chine“ 19.50

Damen-Belztragen ca. 1.0 lang 38.50

„Mercedes“ Mostowa 2.

Erfolgr. Unterricht

i. Franz., Engl., Deutsch

(Gram., Konv., Hand-

bestorrep.) erteilt, fra-

engl. u. deutsche Ueber-

setzungen fertigen an

**T. u. A. Gurbach,**

(Lj. Aufenth. i. Engl. u.

Frankr., Cieszkowskij

und Jung-Luenerstein,

(Moltkestr.) 11, I, 1. 1076

Abends 6 Uhr:

Adventsandacht.

## Kirchzettel.

\* Bedeutet anschl. obende

Abendmahlsfeier.

Fr., S. = Freitagen.

Sonntag, den 29. Nov. 25.

1. Abde 1).

Wsteno. Vorm. 10

U. r. = Got. es. enl.

Da um 3 Uhr: Singling-

und Jung-Luenerstein.

ttwoch, abds. 6 Uhr:

Adventsandacht.

Ein tapferer Mann.

Vor zehn Jahren, am 27. Oktober 1915, wurde im Tower zu London Paul Hensel von den Engländern erschossen.

London, Tower, den 26. Oktober 1915.

Mein lieber Freund!

Nun geht's zu Ende, alter Benjamin denn morgen früh 7 Uhr werde ich erschossen und bestialisch mit meinen Fahnenkreuz zu meinem Kaiser und meinem schönen lieben Vaterlande, mit dem Tode.

Also, alter Benjamin, halte Dich wacker und sei Du tausendmal gegrüßt von Deinem treuen Freunde Paul Hensel.

Grenzbahnhof Neu-Deutschen.

Anläßlich der Eröffnung des neuen Grenz- und Zollbahnhofs in Neu-Deutschen am 26. d. M. hatte die Reichsbahndirektion Ost den Vertreter der ostmärkischen Presse zu einer Besichtigung der bisher fertiggestellten Anlagen eingeladen.

Kleine Rundschau.

\* Ein Doppelsänger Wilhelms II. Der "Matti" erzählt in seiner Dienstanzeige eine ergötzliche Geschichte, die sich in einem großen Schuhgeschäft an der Pariser Oper angeht.

ein. Der Herr wies eine große Ähnlichkeit mit dem früheren Deutschen Kaiser in der Haltung, dem Gesichtsausdruck, dem Schnitt des Schnurrbartes, ja sogar in der Verkürzung des linken Armes auf.

Briefkasten der Redaktion.

A. A. G. 1. Sie fragen, die 15 000 Mark vom Juli 1910 wären ein Darlehen gewesen, hätten aber hinan, der Betrag stellte einen Teilbetrag des Kaufpreises dar.

A. S. 100. 1. Über die Aufwertung der ungarischen Forderungen für Aktien leider keine Auskunft geben.

A. S. in S. Die 25 000 Mark waren wert 55,50 M., und die 27 000 Mark 10 M.

A. S. 17. 1. Es ist Restkaufgeld und wird mit 60 Prozent aufgewertet.

A. S. 17. 2. Sie können nach der Umrechnung höhere Zinsen (bis 24 Prozent) beanspruchen.

A. S. 17. 3. Sie haben sich durch Ihren Vorbehalt für Kredit gewahrt.

A. S. 17. 4. Sie brauchen ja auf den Vorbehalt des Schuldners nicht einzugehen.

A. S. 17. 5. Umschreibung ist nicht nötig, wenn sie der Schuldner nicht fordert.

Gingefandt.

(Für diese Rubrik übernimmt die Schriftleitung nur die prozessmäßige Verantwortung.)

Seit über 33 Jahren Vorortbewohner der Stadt Dönhofsplatz, habe ich als solcher die langsame, aber stetige Wertsteigerung des Grund und Bodens in den Vororten der Stadt miterlebt.

Zu unserem höchsten Bestreben geht man aber jetzt mit der Aussicht um uns ausgerechnet jetzt, wo wir uns wohlhabenden Gutes zu armen geordnet sind.

Wer in aller Welt soll und wird uns denn Baupläge ablaufen? Niemand wird einen Bauplatz als Geschenk annehmen wollen.

Wer in allen Welt soll und wird uns denn Baupläge ablaufen? Niemand wird einen Bauplatz als Geschenk annehmen wollen.

Wer in allen Welt soll und wird uns denn Baupläge ablaufen? Niemand wird einen Bauplatz als Geschenk annehmen wollen.

Wer in allen Welt soll und wird uns denn Baupläge ablaufen? Niemand wird einen Bauplatz als Geschenk annehmen wollen.

Wer in allen Welt soll und wird uns denn Baupläge ablaufen? Niemand wird einen Bauplatz als Geschenk annehmen wollen.

Einer für viele.

Gänzlicher Manufakturwaren - Ausverkauf!

Die katastrophale Lage unseres Geldmarktes, und die darauffolgende Suche nach fließendem Umsatzkapital zwingt den Kaufmann zu immer größerer Einschränkung, ja sogar Liquidierung verschiedener Warenlager.

Wer rechtzeitig seinen Bedarf in guten und halbbaren Stoffen zu bedeutend herabgesetzten Preisen decken will, der eile ins Geschäft der Firma W. Koczorowski, Gdańska 5, um die selten wiederkehrende Gelegenheit nicht zu versäumen.

Holzverkauf im Größlichen Forstrevier Raciniemo. Zum Verkauf kommt: Kiefern- u. Birken-Langholz, Kloben, Anüppel, Stubben u. Keilig III.

Brennholzverkauf nach Borrat. Im Donnerstag, d. 3. Dezember d. J. vormittags 10 Uhr, im Gaitthaus des Herrn Schiefelbein.

Kaufmännische Privatschule Otto Siede, Danzig, Nr. 11. Ausbildung von Damen und Herren in Buchführung.

Wir sind jederzeit Kassatäuser für Getreide aller Art sowie Schmirwolle und erbitten großbemerkte Angebote.

Einlagerung von Getreide, Hülsenfrüchten, Kleearten, wie auch Bevorschussung zu außerordentlich günstig. Sätzen übernimmt G. Gutflein, Danzig.

Danziger Akkumulatoren-Fabrik „DAFA“ Wilhelm Drenker sen. Tel. 41976 Danzig-Langfuhr, Mirchauer Weg 38-40

UNAMEL Kunstnig Karamellen Unistaw Kandsiszucker

Mühlenbesitzer! Stern-Original Müllereimaschinen in erstklassiger Ausführung u. hervorragender Leistungsfähigkeit.

Ronrad Wendert Vieh-Kommission Danzig Städt. Schlacht-Viehhof Englischer Damm - Fernsprecher 8039

Suche zu kaufen gegen sofortige Kasse airta 200 Ztr. Stroh B. Brommundt, Gzest-Swiecie.

Ruchts-, Stils-, Warden-, Wiesel-, Fischotter-, Dach-, Hasen-, Kanin-Felle, Roshhaare sowie sämtliche anderen Häute und Felle

Suche zu kaufen einen gebr., guterhaltenen Geschäfts-Jederwagen. Poniatowski, Lubiana, pow. Toruń.

Suche zu kaufen einen gebr., guterhaltenen Geschäfts-Jederwagen. Poniatowski, Lubiana, pow. Toruń.

Suche zu kaufen einen gebr., guterhaltenen Geschäfts-Jederwagen. Poniatowski, Lubiana, pow. Toruń.

Suche zu kaufen einen gebr., guterhaltenen Geschäfts-Jederwagen. Poniatowski, Lubiana, pow. Toruń.

Als Generalvertreter der Maschinenfabrik R. Wolf A. G., Magdeburg-Buckau für Pommerellen, liefern wir zu Originalpreisen Wolf'sche Heiß- u. Sattedampflokomoilen

Balance-Zentrifugen Mit dieser einfachen Trommel, ohne jeden Einsatz, daher leichte Reinigung, scharfe Entnahme.

Tafel-Mostrich beste Qualitätsware offeriert in Fässern jeder Größe, Emailleemern und Gläsern

Richard Schwanke Mostrich- und Essigspriffabrik, Swiecie n. W. - Marjanki (Schweitz a. W.), Telefon 15.

**Bücher-Steuerberatung**  
 Revisionen, prakt. Neueinrichtung u. laufende Führung, Instandsetzung vernachlässigter Bücher, Jahresabschlüsse, diskret u. billig in poln. u. deutsch, Ausführung d. erstklass. Fachmann, Off. unt. **W. 23 Bydgoszcz, Skrzynka pocztowa 132.** 8957

**N. Manela**  
 Bydgoszcz  
 Privat-Telefon 793.

Abteilung I:  
**Warschauer Fabriklager von Furnieren u. Sperrplatten**  
 ul. Matejki 2, Ecke Bahnhofstr. Tel. 1055.  
 Abteilung II:  
**Spiegelfabrik :: Glasschleiferei Glashandlung** 9455  
 ulica Garbary Nr. 5. Telefon 1357.

**Ankerwickerei und Motor-Reparaturwerkstatt.**  
 Neuwickeln und Umwickeln von Dynamomaschinen und Elektromotoren unter Garantie in kürzester Zeit bei billigster Berechnung.  
**Gleichstrom- und Drehstrom-Motoren sowie Installations-Material**  
 ab Lager lieferbar. 7184  
**Ausführung elektr. Licht- und Kraftanlagen.**  
**Wilh. Buchholz, Ingenieur**  
 Bydgoszcz, Gdańska 150 a  
 Telephon 405. — Gegründet 1907. — Telephon 405.

**Transportable Kochlöfen**  
 sowie eiserne Kochherde  
 in bekanntester u. billigster Ausführung wieder am Lager.  
**Ostar Schöpfer**  
 Bydgoszcz ulica Żbunij 5.  
 Hebernahme und Ausführung von Töpferarbeiten.

**Zwiebeln**  
 trocken, offeriert per Sack 16 zł unter Nachnahme oder Boreinendung.  
**Knoblauch**  
 bei 10 Pfd.-Paleten inkl. Verpackung 1,60 zł, bei Abnahme von 50-100 Pfund 1,40 zł für 1 Pfund. 13352  
**M. Rahner, Wieleń.**

**Kinderbettstellen**  
**Kinderwagen** 12055  
**Eiserne Bettstellen**  
**Eis. Waschtische**  
 empfiehlt in großer Auswahl  
**F. Kreski, Bydgoszcz, Gdańska 7.**

**Bienenhonig**  
 aus eigenen Bienenständen, in Blechdosen zu 3, 5 u. 10 kg, z. Preise von 2,20 zł per Kilo, versendet per Nachnahme.  
**Nadija i S-ka.,**  
 wysyłka miodu pszczelnego, Horodyszcze, poczta Kozłów, wojew. Tarnopol. 13429

Durch umfangreiche, rechtzeitige Einkäufe sind wir in der angenehmen Lage, unsere werten Kundschaft

**Weihnachts-Einkäufe**

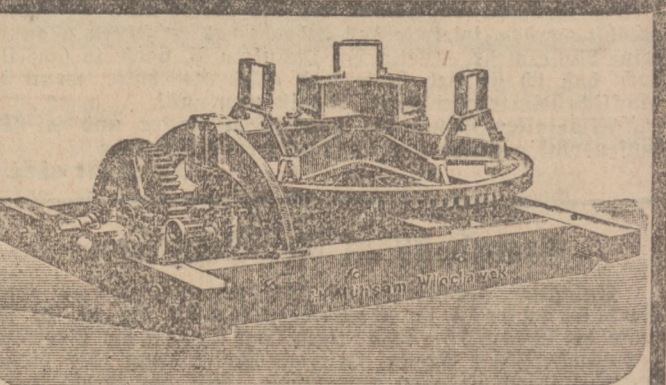
zu ausnahmsweise billigen Preisen zu ermöglichen.  
 In der Zeit  
**bis zum 24. Dezember 1925**

- werden wir unter andern verkaufen:
- Crêpe de chine** gute Qual., ca. 100 cm breit, in den neuesten u. schönst. Farben **zł 10.80**
  - Wasch-Seide** Ia Qual., ca. 100 cm breit, in den neuesten Farben **zł 9.80**
  - Chiffon-Taffet** Ia Qual., ca. 90 cm breit **zł 13.60**
  - Kleider-Samt** gute Qual., 70 cm breit Ia Qualität, 70 cm breit **zł 12.60**  
**zł 16.80**
  - Kotik - Mantelplüsch** prima Qualität 120 cm breit **zł 38.00**

sowie  
 Damenstoffe für Kleider und Mäntel  
 Karierte Stoffe in grosser Auswahl  
 Herrenstoffe für Mäntel und Anzüge.

Außerdem haben wir  
**einen großen Posten Reste**  
 in sämtlichen Stoffen und Seiden  
**zu fabelhaft billigen Preisen**  
 zum Verkauf bestimmt. 13477

**„Czesanka“**  
 Gdańska 157. Telefon 15-99.



**Roßwerke**  
 in allen Größen (1-8 Pferde)  
**Breitdrescher Original Jähne und Vistula**  
**Waizendreschmaschinen Gruse**  
**Schlagleistendreschmaschinen Gruse**  
**Stiftendreschmaschinen**  
**Motordreschmaschinen Wolff-Magdeburg und Jähne**  
**Kartoffeldämpfer Ventzki** 12935  
**Kartoffelquetschen**  
**Kartoffel-Sortiermaschinen**  
**Rübenschneider, versch. Größen**  
**Häckselmaschinen für Hand-, Göpel- und Kraftbetrieb**  
**Streuroh Schneider**  
**Reinigungsmaschinen**  
**Schrotmühlen Stille und Gruse.**  
 Großes Ersatzteillager u. Reparaturwerkstatt.  
**Gebrüder Ramme, Bydgoszcz**  
 Sw. Trójcy 14b. — Telefon 79.

**Wurfmacher!**  
 Sämtliche Dörme, Sorten, iow. Gewürze off. bill.  
 Centrala Przemysłu Rzeźnickiego T. A., Poznań (Stadt. Schlachthaus). Größt. u. ältestes Spezialgeschäft Polens.

**§ 1. Achtung!**  
**Jetzt ist's Zeit!**  
**Billig! Papierwaren En gros!**  
 Rollen-Krepppapier in allen Farben, Blumenseidenpapier, Glanzpapier, Garderoben- u. Eintrittblocks, Kellner-Hotelbücher, Schultafeln, Schulhefte, Heftlöschpapier, Kanzlei-, Konzeptpapier, Büroartikel, Stahlfedern, Bleistifte, Gummi,  
**Spielkarten**  
 Pergament-, Zeitungsdruck-, Packpapier in Bogen und Rollen. 19435  
**„Segrobo“ T. z o. p., Großhandlung**  
 Bydgoszcz, Dworcowa 39.

Solide und preiswert  
**Möbel-Einkauf**  
 ist Vertrauenssache  
 Eine behagliche Häuslichkeit hat nur derjenige, welcher gut gearbeitete und solide Möbel besitzt. Ein preiswerter Einkauf wird nie bereut!  
 Speisezimmer Klubgarnituren  
 Herrenzimmer  
 Schlafzimmer Einzelne Möbel. 12672  
**Otto Domnick, Bydgoszcz, Welniany Rynek 7.**  
 Eigene Werkstätten.

**Das schönste Weihnachtsgeschenk ist ein gutes Buch!**  
 Reiche Auswahl in Bilderbüchern, Jugendbüchern, Romanen und Geschenkwerten.  
**Landwirtschaftliche Fort-, Abreiß- u. Voltstalender**  
 bei 13573  
**Oswald Bernide, Buchhandlg., Bydgoszcz,**  
 Dworcowa Nr. 3.

**Bruno Korth, Bydgoszcz,**  
 Telefon 1276. ul. Kordeckiego 4. Telefon 1276.  
**Mahlscheiben**  
 Rapid :: Gruse :: Hübner :: Mayrath :: Corona und Victoria.  
**Original Alfa u. Westfalia Separatoren.**  
**Drillscharspitzen**  
 Siederleben :: Zimmermann :: Hübner :: Epple und Buxbaum.  
**Rübenmesser und Rübenrollen.**  
**Schlagleisten u. Schlagleistenschrauben.**  
 Sämtl. Reserveteile der Firma Felix Hübner, Liegnitz, am Lager. 11595

**Schleif- und Polier-Anstalt**  
 mit elektr. Betrieb für Messer u. Scheren aller Art.  
**Rasiermesser**  
 mit garantiert guter Schneide.  
**Prima Solinger Stahlwaren**  
 in reichhaltiger Auswahl. 12675  
**Kurt Teske**  
 Tel. 1296. Posenerplatz 4. Tel. 1296.

**Bin laufend Käufer für Getreide u. Wolle**  
 gegen prompte Kasse. 12669  
**Moritz Cohn, Bydgoszcz**  
 Cieszkowskiego 19  
 Telefon 237 und 157

Sehr starke, tragende  
**Obstbäume**  
 als Apfel, Birnen, Kirschen u. Wallnüsse hochstämmig, halbstämmig u. Buschform, i. starke Stachel- und Johannisbeeren u. mehrjährig. Kronen in Stamm- und Buschform. Alles nur in großfrüchtigen besten Sorten. Billigste Preise. Bitte überzeugen Sie sich v. d. großen Auswahl u. Beschaffenheit der Ware in meiner Gärtnerei.  
**Gärtnerei Jul. Hoff**  
 Sw. Trójcy 15. Telefon 48. 13411

Wir pulvern, mischen und sieben unser  
**Pfeffertuchen-Gewürz**  
 aus den feinsten Kräutern im eigenen Laboratorium auf das Sorgfältigste. 13021  
**Drogerja pod Łabędziem**  
 Gdańska 5. Bydgoszcz. Telefon 829.

**Belzwar-n**  
 Belzaden :: Belzchals :: Belzolliers und verschiedene Belz-Kelle  
 in großer Auswahl, zu konkurrenzlos billigen Preisen zu verkaufen.  
 Gdańska 23, I. Etod. Seltenh. rechts. 9486

**G. Szulc, Bydgoszcz, Dworcowa 63.**  
 Tel. 840 u. 1901.  
**Spezialhaus für sämtliche Tischlerei- und Gärtnereiartikel.**  
 Fabriklager in Stählen. Katalog auf Wunsch gratis und franco.  
 Telefon Nr. 362. Telefon Nr. 362.  
 Fabrik und Lager von landwirtschaftlichen Maschinen  
**Spezialität: Anfertigung v. Schüttenwellen zu Dampf-Dreschmaschinen und Reparaturen an Lokomobilen. Geschulte Monteure auch nach außerhalb empfohlen.**  
 Maschinen-Fabrik 12677  
**F. B. Korth, Bydgoszcz**

# Gefahrenmomente für die Regierung Strzyński.

(Von unserem Warschauer Mitarbeiter.)

Die Regierung Strzyński hat sich am Mittwoch dem Sejm vorgestellt, und Ministerpräsident Strzyński hat das Programm der neuen Regierung entwickelt. In der nun folgenden Diskussion zeigten sich bereits die großen Gefahrenmomente, denen diese Notstandsregierung ausgesetzt ist. Die Hauptgefahr droht von den Sozialisten auf der einen und von den Nationaldemokraten und Christlichen Demokraten auf der anderen Seite. Das sozialistische Programm, das der Abg. Barlicki in der Debatte entwickelte, stützt sich auf folgende Hauptforderungen:

Die hypothekarisch gesicherte Vermögenssteuer muß zur Vergrößerung des Staatskredits für Zwecke der Landwirtschaft oder zur Vergrößerung des Geldumlaufes dienen. Die sozialen Errungenschaften der arbeitenden Klasse müssen aufrecht erhalten werden, mit anderen Worten: Im Wirtschaftskunde darf nicht gerüttelt werden. Kontrolle über die Verwendung der Kredite und Anleihen, die die Unternehmungen vom Staat erhalten haben. Durchführung der Kollektion in einer Art und Weise, daß nicht nur die Interessen des Produzenten, sondern auch diejenigen der Verbraucher gewahrt und internationale Handelskonflikte vermieden werden. Erweiterung der Arbeitslosenhilfe. Einhaltung mit der Ermäßigung der Arbeitslosen. Herabsetzung der Steuer von Zucker und Naphtha. Ermäßigung der Preise für alle Artikel des Erntebedarfs. Einjährige Militärdienstzeit. Verminderung der Polizei. Erleichterung der Verfolgung von Mißbräuchen durch gesetzliche Erweiterung der Rechte der höchsten staatlichen Kontrollkommission. Damit es dieser ermöglicht werde, die Schulden in die Hände des Staatsanwalts zu übergeben. Veränderung der Statuten der Volksparkasse dahin, daß die Abgeordneten aus dem Ausschussrot entfernt werden. Amnestie für politische und Presseverbrechen. Bildung eines Unterstaatssekretariats für Angelegenheiten der nationalen Minderheiten.

Die meisten Punkte dieses sozialistischen Programms stehen zu den Anschauungen der Rechten im krassen Gegensatz vor allem wollen die Rechtskreise von der Aufrechterhaltung der bisherigen sozialen Gesetze nichts wissen, desgleichen nicht von einer einjährigen Militärdienstzeit und von der Bildung eines Minderheiten-Unterstaatssekretariats. Aus der Rede des Abg. Rutel von der Bauernpartei geht hervor, daß Strzyński dieser Partei das Regierungsprogramm erst zwei Stunden nach erfolgter Regierungsbildung bekannt gegeben hatte. Das sozialistische Programm werden Strzyński selber als auch die Rechtsparteien vor der Regierungsbildung nicht gekannt haben. Somit wäre die Regierung kaum zustande gekommen. Wohl schreibt der sozialistische „Robotnik“ über Strzyński, daß er im Sejm als Pazifikator der Parteien aufzutreten sei, aber die Nationaldemokraten werden dem Ministerpräsidenten die Pazifizierung der Parteien schwer gemacht, um so mehr, als der Ministerpräsident in seinem Exposé besonders unterstrichen hat, daß in einer Regierung, welcher Arbeiterpartei angehören, von einer Antinomie der Arbeiterrechte nicht die Rede sein könne. Der Arbeitsminister Biemiński hat in einem Gespräch mit einem Journalisten gar geäußert, daß nur von einer Verbreiterung, niemals aber von einer Schwächung der sozialen Gesetzgebung die Rede sein dürfe.

Nun verlangt man auf der einen Seite große Kräfte an der Spitze des Volkes, andererseits Bekämpfung der Wirtschaftskrise, auf der anderen Seite aber will man nicht einmal eine vorübergehende Verlagerung des Arbeitsmarktes anlassen. Dieser Widerspruch kündigt die Sozialisten an, ihnen steht es in erster Linie darum, die Arbeitermassen glauben zu machen, daß die sozialistischen Minister und die sozialistische Partei zum Schutze der sozialen Gesetzgebung beschaffen und eine Aufnahme der sozialen Gesetze nicht zulassen werden. Der laute Ton der Sozialisten wird den Nationalisten schwerlich angenehm im Ohre klingen. Soweit wir sie kennen, werden sie den Sozialisten die Antwort nicht schuldig bleiben.

Die Ansicht des „Robotnik“, daß Strzyński als Pazifikator aufzutreten sei, ist gewiß richtig, es ist aber fraglich, ob Strzyński's Aktion aus dieser Richtung hin von dauerndem Erfolg gekrönt sein wird. Wir sehen in der Diskussion, wie die Bauernpartei und der Arbeitsklub mit der Kritik nicht sparen und besonders scharf gegen die Pläne vorgehen. Von einer großen Koalition kann nicht die Rede sein, denn der Koalition gehören die zwei radikalen Bauernparteien „Bauernpartei“ und „Unabhängige Bauern“ nicht an, die die Mehrheit der bäuerlichen Bevölkerung vertreten, die wiederum mehr als 60 Prozent der gesamten Bevölkerung des Staates ausmacht. Die in die Koalition nicht einbezogenen radikalen Parteien wissen wohl, warum sie die Verantwortung für die neue Regierung auf ihre Schultern nicht genommen haben. Sie sagen der Regierung keine lange Lebensdauer voraus, sie sind nach wie vor der Ansicht, daß der Sejm bei der nächsten Regierungsauflösung aufgelöst werden wird und Neuwahlen ausgeschrieben werden müssen. Auch die radikalen Arbeiterparteien polemisieren sehr scharf gegen ihre nächsten Gegner, die Sozialdemokraten. Man erhielt so den Vorgeschmack der Koalition, die sich nun im Lande um das Koalitionskabinett entwickeln wird. Sowohl die bäuerliche als auch die proletarische Linke werden gegen die ihnen zunächst liegenden Parteien eine scharfe Kehre betreiben. Das Kabinett wird auf keine Art und Weise die sozialen Bedürfnisse stillen können, die sich aus der wachsenden Wirtschaftskrise ergeben.

Dem Kabinett Strzyński gelang es also nicht, die Streitigkeiten zwischen den einzelnen Parteien, die dem Lande so großen Schaden zufügen, aus der Welt zu schaffen. Die innere Konsolidierung, ohne die eine Sanierung in Polen nicht möglich ist, steht noch fern. Die slavischen Minderheiten wandten sich bereits sehr scharf gegen den Kultusminister Stanislaw Grabski und auch die Juden, die Premier Strzyński freizulassen und begünstigen, stehen sich von der lauten Seite nicht betören, sie wollen vielmehr die Taten der Regierung abwarten und sich darum der Stimme enthalten. Das Exposé Strzyński's hat die Juden keineswegs befriedigt. Der Klubführer Dr. Reich bezeichnete es als ein Rahmen-gesetz, dem jeder konkrete Plan fehlt.

Die deutsche Fraktion nimmt der Regierung Strzyński gegenüber zunächst eine abwartende Haltung ein. Sie hat sich der Stimme enthalten, weil Strzyński die Bestrebungen der Regierung zum Ausgleich der inneren Streitigkeiten unterstrichen hat, sonst wäre sie vielleicht in die Opposition getreten. Die Regierung will für den inneren Ausgleich eintreten, will für den inneren Frieden arbeiten. Sollte die Regierung tatsächlich die Energie und den Mut zur Schaffung dieses gigantischen Werkes aufbringen, sollte sie es tatsächlich erreichen, daß die Minderheiten nicht mehr als Staatsbürger zweiter Klasse behandelt werden, so würden das besonders die polnischen Staatsbürger deutscher Nationalität dieses Landes sehr dankbar begrüßen, so könnte auch das ganze Land wieder zukunftsreich werden. Aber man braucht sich nur den Kultusminister Stanislaw Grabski anzusehen und sofort stehen einem mächtige Zweifel auf, daß die Regierung das durchführen wird, was sie versprochen. Der ewigen Versprechungen, denen die Taten

nicht folgten, sind die nationalen Minderheiten müde geworden.

## Republik Polen.

Von der tschechischen Minderheit in Polen.

Tschechische Blätter bringen die Nachricht, daß in dem polnischen Dorfe Nowostka in Wolhynien, wo eine starke tschechische Minorität lebte, bei einem Kirchweihfeste eine betrunkene polnische Grenzwehr in den Saal eindrang und in die Tanzenden schob, wobei ein Mann getötet und mehrere Leute durch Schüsse und Kelbenschläge verwundet wurden. Die Blätter fordern ein Eingreifen des tschechischen Außenministeriums zum Schutze der bedrohten Minoritäten.

Ein Jahr Zuchthaus für einen Redakteur.

Warschau, 27. November. Wie die „Nacjonalista“ mitteilt, verurteilte das hiesige Bezirksgericht den wehrussischen Redakteur Mikolaj Szulko wegen Pressevergehens auf Grund des Art. 129 St. G. B. zu einem Jahre Zuchthaus. Gleichzeitig wurde auf Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte erkannt. Die Untersuchungshaft, in der der Angeklagte sieben Monate lang gefesselt hatte, wurde nicht angerechnet. Das Urteil rief in der hiesigen wehrussischen Einwohnerheit große Entrüstung hervor.

Der Mordfall auf den Abg. Stroncki vor Gericht.

Warschau, 27. November. Gestern fällt das hiesige Militärbezirksgericht das Urteil gegen die Offiziere, die den Abg. Stroncki dieser Tage tödlich beleidigt hatten. Es lautete gegen den Oberleutnant Szozar auf sechs Wochen Arrest und gegen den Leutnant Kierzkowski auf drei Wochen. Der Hauptmann Kierzkowski wurde freigesprochen, da dieser nur zufällig Zeuge des Vorgangs war.

## Aus anderen Ländern.

Für den Frey — gegen den Zylinder.

In Erzerum ist der Belagerungszustand ausgerufen worden, da fanatische Reaktionäre Demonstrationen gegen die Einführung moderner westeuropäischer Gebräuche und Sitten zu organisieren versuchten. Die Maßnahmen der Behörden haben diese Organisationspläne zunichte gemacht.

## Aus Stadt und Land.

Bromberg, 28. November.

Eine Versammlung der polnischen Optanten

fand gestern, Freitag, im Saale des Danisko, Jagiellońska, statt. Es hatten sich höchstens 100 Personen eingefunden. Der Zweck war zunächst der, in mehr oder weniger berebten Worten die Not und das Elend zu schildern, denen die Optanten restlos preisgegeben sind. Zur besseren und nachdrücklichen Vertretung der nach Polen zurückgekehrten Optanten in Bromberg der Verwaltungsbehörde gegenüber, hat man sich zu einem Verein zusammengeslossen. Die Einzelmitlieder sollen ihre berechtigten Wünsche und Klagen dem Vorstand übermitteln, der dann bei den zuständigen Stellen um baldmöglichste Änderung wenigstens der brennendsten Not vorstellt wird. Die bisherige Hilfe des Magistrats der Stadt besteht darin, daß den Optanten die Beträge für die Miete gegeben werden, damit die Ärmsten nicht noch das Dach über dem Kopf verlieren.

Zum Schlusse machte ein Anekdotchen die Runde. Danach soll (laut einer Mitteilung aus Posen) haben die drüben eine Liste aufgestellt worden sein, in die sich diejenigen bereits ausgewanderten Optanten eintragen sollen, die eine Rückwanderung anzutreten wünschen; d. h. die aus Polen nach Deutschland ausgewanderten, die wieder in ihr altes Heim nach hier und umgekehrt, die aus Deutschland nach Polen eingewanderten, die wieder dorthin zurückkehren wollen.

Von der ersten Kategorie sollen etwa 92 Namen auf der Liste stehen, während umgekehrt die Liste der Polen, die wieder in ihre deutsche Heimat zurückkehren möchten, bereits hundert und einige sechzig Namen aufweisen soll. Nach beherrschtem Rezept konnte man es sich auch hier nicht verkneifen, das Anekdotchen, das wohl jedem Deutschen unbekannt sein dürfte, als einen „durchsichtigen Trick“ der Deutschen niedriger zu hängen. Bekannt und historisch festgelegt ist lediglich die Tatsache, daß die Deutschen alles daran gesetzt haben, um auf beiden Seiten Optantenausweisung und Optanteneleid zu verhindern und daß die resignierten, frierenden und arbeitslosen Polen, die gestern im „Danisko“ zusammenkamen, ihre bittere Not ausschließlich jenen „patriotischen“ Landsleuten zu verdanken haben, die mit ihrer „Entdeutschungspolitik“ vielleicht unbewußt, aber darum nicht minder zielsicher, den eigenen Staat auf schwerste gefährden.

§ Der Koadjutor des Bischofs Rosentretter. Wie dem „Kury. Pozn.“ aus Thorn gemeldet wird, dürfte zum Koadjutor des Bischofs Rosentretter in Culm der Dekan Stanislaw Dkoniewski in Koscielce, Kreis Inowroclaw, ernannt werden. Dekan Dkoniewski ist 55 Jahre alt. Er war einige Jahre Propst in Dnin und ist seit 1916 in Koscielce.

§ Der heutige Wochenmarkt zeigte sehr reichliches Angebot und einen so starken Verkehr, daß es schwierig war, hindurchzukommen. Gefordert wurden in der Zeit von 10—11 Uhr folgende Preise: Butter 2,20—2,40, Eier 3,30—3,60, Weiskäse 40, Käse 1,80—2, Schweizer 3,60, Blumenkohl 40—1,00, Weißkohl 5, Wirsing 10, Mohrrüben 10, Apfel 20—30, Zwiebeln 20, Hühner 3—4,50, Enten 4,50—5, Gänse 8—14, Lauben 1,50. In der Markthalle kosteten: Aale 2,20, Schleie 1,70, Hechte 1—1,40, Karauschen 70—1,50, Breissen 80—1,30, Plöke 40, Schweinefleisch 1,00, Kalbfleisch 80—90, Rindfleisch 70—80, Hammel 65—70, Kochwurst 80—1, Dauerwurst 1,20—1,60.

Soeben erschienen:

## Bommereller Landbote

Familientalender für das Jahr 1926

Berlag: „Helios“, Sp. z o. p., Lrzew

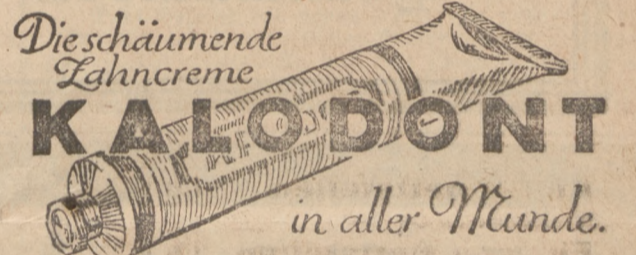
Preis: 1.50 Zloty



## Gesundheit und Glück

Mama und Baby, duftend vor Reinheit, strahlend von Frische, gepflegt und appetitlich. Fröhliche Gesundheit lacht mit blendenden Zähnen.

Tägliche Pflege mit Kalodont ist der sicherste Weg, um die Schönheit und Gesundheit Ihrer Zähne zu erhalten.



## Vereine, Veranstaltungen etc.

Sparfamer Gasverbrauch. Das Gaswerk veranstaltet ein- bis zweimal monatlich Vorträge in deutscher Sprache über sparsamen Gasverbrauch, verbunden mit praktischen Vorfahrungen. Der erste Vortrag findet am Dienstag, 1. Dezember, 6 Uhr nachmittags, im Verkaufsstof des Gaswerks, Wilhelmstraße (Jagiellońska) 14, statt. Unentgeltliche Eintrittskarten können vorher dort abgeholt werden. (13625)  
D. G. f. A. u. B. Montag, den 30. 11., abends 8 Uhr, im Deutschen Haus: „Sprachgeschichtliche Plaudereien“. 3. Von untern (13626)  
D. G. f. A. u. B. Mittwoch, den 2. 12., abends 8 Uhr, im Zivilkafino Vortrag von Herrn Hochschulpfessor Dr. Paul Luchohn: „Jean Paul und die Gegenwart.“ Vorverkauf Buchhandlung E. Hecht Nachf. (13625)

ak. Kafel (Kaflo), 25. November. In den letzten Tagen einer milderen Witterung haben auch die größeren Besitzer ihre Zuckerfabriken sämtlich ausmachen können, um sie der Zuckersabrik zu liefern. Der Rohzucker wird täglich von der Zuckersabrik nach dem großen Lagerraum an der Rebe durch viele Gespanne abgefahren, um von dort in Kähnen verladen zu werden.

\* Pleschen (Pleszem), 27. November. Geldschrankknader haben hier reiche Beute gemacht. In der Nacht zum 21. November erbrachen sie, wie erst jetzt berichtet wird, zwei Geldschränke im Büro der Pleschener Dampfmühle. Sie entwendeten 8500 Zloty bar Geld, Aktien der Bank Polka in Höhe von 7500 Mark und eine Anzahl anderer Wertpapiere, Kriegsanleihe usw.

## Wirtschaftliche Rundschau.

Von den polnischen Holzmärkten. Die Kurssteigerung der fremden Valuten in Polen wird im allgemeinen als die Holz-ausfuhr förderndes Mittel angesehen, da die ausländischen Abnehmer bekanntlich mit ihrer Valuta zahlen. Aus diesem Grunde rechnet man, wie das Fachblatt „Aniel Drzewny“ schreibt, vorläufig nicht mit einer Herabsetzung der Taxen in den Staatswäldern und mit weiteren Ermäßigungen der Effenbahntarife. In Polahandelskreisen ist man jedoch der Ansicht, daß eine Steigerung der Holzausfuhr, besonders aus den Provinzen, erst nach der Wiedereröffnung der Holzerei nach Deutschland wird erfolgen können.

## Wasserstands Nachrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 27. November in Krafa — 2,35 (2,32), Zamichost + 1,09 (1,08), Warschau + — (1,15), Bock + 1,01 (1,03), Thorn + 0,92 (0,93), Fordon + 1,02 (1,07), Culm + 1,03 (1,08), Graudenz + 1,18 (1,21), Kurzebrak + 1,70 (1,73), Montau — (—), Piel — 0,95 (0,97), Dirschau + 0,84 (0,86), Einlage + 2,30 (2,40), Schiewenhorst + 2,60 (2,52) Meter. Die in Klammern angegebenen Zahlen geben den Wasserstand vom Tage vorher an.)

Saubtchriftleiter: Gotthold Starke; verantwortlich für den gesamten redaktionellen Inhalt: Johannes Krue; für Anzeigen und Reklamen: E. Przygodzki; Druck und Verlag von W. Dittmann G. m. b. S., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 16 Seiten einschließlich „Die Scholle“ Nr. 24.

## Weihnachts - Geschenke

Wir empfehlen:

### Elektrischer-Apparate

Schweißapparate m. Lampenheizung, Bögro-Hochfrequenz-  
apparate

### Taschen-Mikroskope

Lesegläser, Lupen, Handwagen

### Mineralien-Sammlungen

Handwerkskasten, Ahornbretter, Laubsägebügel und  
Tischzwingen.

### Zimmer-Turngeräte

Gummi- und Spiral-Expander

### Wirtschafts- u. Tafelwagen

Gewichte lose und im Etui

Wirkliche

Gas-Sparkocher, — Aufschnitt-, Brotmaschinen.

**M. Rautenberg i Ska.**

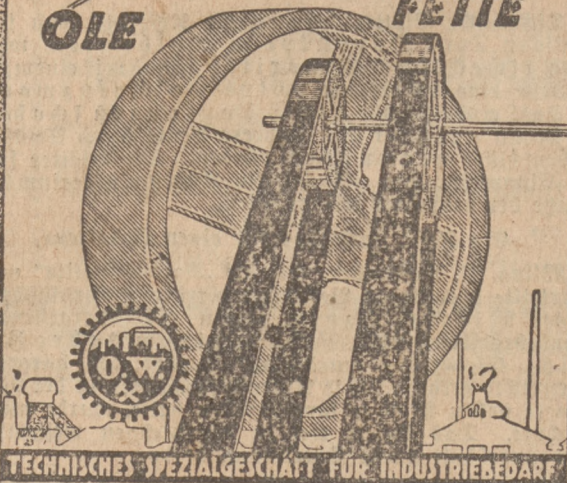
Bydgoszcz

Telefon 1430

1330

Jagiellońska 11

## Treibriemen OLE FETTE



TECHNISCHES-SPEZIALGESCHAFT FÜR INDUSTRIEBEDARF

**Otto Wiese**  
BYDGOSZCZ

Telefon 459 — Dworcowa 62.

## Der coffeinfreie Bohnenkaffee „KAFFEE HAG“

wird am 2. und 3. Dezember 1925 in  
unserem Hauptgeschäft ul. Gdanska 16/17  
und am 4. und 5. Dezember 1925 in  
unserer Filiale ul. Długa 21

**gratis ausgeschänkt.**

Wir bitten höflich um rege Inanspruch-  
nahme, um sich von dem ausgezeich-  
neten Aroma und Geschmack, sowie  
der absoluten Unschädlichkeit dieses  
Kaffees zu überzeugen.

Carl Behrend & Co., Bydgoszcz  
Spezialgeschäft für Kaffee, Tee, Kakao.

## KUNSTMÖBELFABRIK

### Einzelmöbel

Fabrik und Tapezierwerkstatt

PODGORNA 26

TEL. 78

Qualitätsarbeit



**FR. HEGE**  
BYDGOSZCZ

GEGRÜNDET 1817

## WOHNUNGSEINRICHTUNGEN

### Stilmöbel

Ausstellungshaus

DŁUGA 24

TEL. 78

Keine Massenware

## 5. Gdańska 5.

Gänzlicher

# Ausverkauf

in Manufakturwaren

zu ganz

herabgesetzten Preisen

**Schuhwaren**

in großer Auswahl

Günstige  
Gelegenheit

Bydgoszcz

Günstige  
Gelegenheit

**W. Koczorowski**

## Zum Weihnachtsfest

empfehle ich: Marzipanherzen, Randmarzipan, Marzipantorten  
mit Fruchtdecoration, Teekonfekt, Königsberg, Rand-  
marzipan, Obstmischungen, Marzipankartoffeln  
Marzipanbrote, Weihnachtsmänner  
diverse Figuren und Baum-  
behang

Fabryka Czekolady i Marzipanu  
**WANDA**

Telef. 1547

ul. Długa 66 Bydgoszcz ul. Długa 66

Telef. 1547

## Schokoladen-Fabrikate

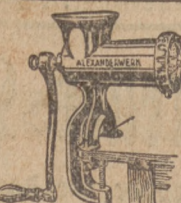
Weihnachtsmänner, Figuren, Baumbehang, Schokoladentorten, Schoko-  
laden mit Weihnachtsdekorationen, Bonbonnieren, Dessert-Konfekt, Brillanten,  
Napolitons, Sahnenpralines, Cremepralines, Cognackirschen u. sämtliche in die Schoko-  
ladenfabrikation einschlägigen Artikel. — Kuvertüre — Marzipanmasse — Nuget.  
Ständig frische Fabrikate am Lager. Solide Preise. Reelle Bedienung.

## Höchstpreise

zahle ich für sämtliche  
Felle und Rohhaare.  
Gerbe und färbe  
alle Arten fremd. Felle.  
Habe ein Lager in aus-  
land. u. hiesigen Fellen.  
U. Pelzwaren w. angef.  
Wileczak, Malborska 13.

## Batterien

Hüllen  
Glühbirnen  
für Taschenlampen  
liefert billigst  
Willy Jahr,  
Dworcowa 18b.  
Telephon 1525. 11001



## Fleischereimaschinen

Fabr. Alexanderwer-  
kets am Lager. Billigste  
Preise. Centrala Prze-  
myslu i Handlowego Z.W.  
Poznan, Städtisches  
Schlachthaus. 1924  
Größtes und ältestes  
Specialgeschäft Polens.

## Landwirte! nutzt die Gelegenheit aus!

Für jedes Maß Futtermittel zahlt die Kuh mit fetthaltiger Milch. Es muß  
dafür gesorgt werden, daß die Kuh möglichst viel Milch gibt, jedoch kann man  
von ihr nicht verlangen, daß sie dem Landwirt noch sagt, was er mit der Milch  
anfangen soll. Diese ehrliche Bezahlung seitens der Kuh darf nicht gedanklos  
vergeudet werden, sondern jeder Tropfen Milch muß ausgenützt werden.

Den Landwirten, welche das Vergeuden von Milch und Milchfett einstellen wollen,  
will unsere Firma gern zu Hilfe kommen, und zwar übernehmen wir die UNENT-  
GELTICHE MILCHUNTERSUCHUNG in unserem Laboratorium auf Fettgehalt.

Nach Erfahrung des Fettgehalts weiß der Landwirt, welche Kuh sich ihm  
bezahlt macht und welche nicht, was er für die Milch verlangen kann und wieviel  
Butter er daraus machen kann.

Zur Untersuchung nehmen wir auch Milch an, welche mittels Zentrifuge, oder  
mit dem Löffel entrahmt wurde. — Zwecks Feststellung der beim Entrahmen  
entstandenen Verluste an Fett, beziehungsweise Butter. Hierbei ist die Benennung  
und Größe der im Gebrauch befindlichen Zentrifuge anzugeben.

Die Milch ist im frischen Zustande in kleinen Flaschen zur Untersuchung  
einzusenden, von jeder Kuh besonders — auch magere Milch besonders, oder auch  
die Milch von allen Kühen zusammengemischt, eine allgemeine Probe von ca 30 bis  
50 ccm. Flaschen in dieser Größe erhält man in jeder Drogerie, oder auf Wunsch bei uns.

Die Flaschen mit den Milchproben von den einzelnen Kühen aus einer  
Wirtschaft müssen nummeriert sein und der Besitzer notiert sich, von welcher Kuh  
die Milch in dem betreffenden Flaschen stammt.

Die Flaschen sind gehörig verkorkt und in Pappschachteln verpackt an  
untenstehende Adresse einzuschicken, unter Angabe des Namens, genauer Adresse  
und Anzahl der Kühe.

Die Ergebnisse der Untersuchung werden wir umgehend mitteilen und zwar  
unentgeltlich und ohne jede Verpflichtung seitens der Landwirte.

Auf diese Weise kann jeder sparsame Landwirt erfahren, wieviel Nutzen  
ihm seine Kühe geben und wieviel er bisher an der Milch verloren hat.

**TOWARZYSTWO ALFA-LAVAL, Spółka z o.o.**  
Wrocławska 14. POZNAŃ. Telefon 53-54.

## Bombenfest!

Es steht Spielwaren all. Art am vorteilhaftesten bei der bekannten

Firma K. Dux kaufen.  
Fabrikation u. Lag. Danzigerstr. 149  
Illustr. Preisl. grat. Wiederverk. Rab.

## Apfelwein

naturell, zur Kur und Bowle.  
empfehl die Obstwein-Kelterei  
Wilh. Weiss, Welfnians Rynek 5/6.

## Waggonweise Lieferung und Detail - Verkauf

Prima oberschlesischer Steintohle,  
Schmiedetohle und Gütentohle.

Andrzej Burzynski  
daw. Richard Hinz,  
Bydgoszcz, ulica Sienkiewicza 47.

Weißbuchen-Holztohle, Klobenholtz  
und Kleinholz, geflochten Kalk,  
Bement, Dachpappe, Leer usw.

Telefon 206.